

ORGANIZER

2023



ORGANIZER 2023

INDEX

CONTENTS BY THE SIZE - INDICE PER FORMATO

INDEX PAR FORMATS - INDEX NACH FORMAT -ÍNDICE POR FORMATO

60x120 cm 24"x47" | ± 7 mm

ALCHYMIE	pag.	72
BOLD	pag.	44
FRESCO	pag.	54
PICTURA	pag.	62
RHAPSODY	pag.	90
SERENADE	pag.	78

40x100 cm 16"x40" | ± 7 mm

CHROMATICA	pag.	106
HYGGE	pag.	114

32x80,5 cm 12,6"x31,7"

FLAIR	pag.	132
LITHOS	pag.	136
MAKER	pag.	142
TIMELESS	pag.	126
TUSCANY	pag.	122

31,2x79,7 cm 12,3"x31,4"

SURFACE	pag.	148
---------	------	-----

30x60 cm 12"x24" | ± 7 mm

ORANGERIE	pag.	154
PICTURA	pag.	158
BOLD	pag.	162

26x60,5 cm 10,2"x23,8"

FIBER	pag.	168
LE MARAIS	pag.	182
START	pag.	174

25x59,5 cm 9,8"x23,4"

SURFACE	pag.	190
---------	------	-----

FLOOR TILES PAVIMENTI

ALPI	pag.	208
ARTEMIS	pag.	210
CHAMAREL	pag.	206
CRYSTAL	pag.	218
ESEDRA	pag.	212
VISION	pag.	196

CONTENTS BY EFFECT - INDICE PER EFFETTO

INDEX PAR EFFET - VERZEICHNIS DER EFFETK - ÍNDICE POR EFECTO

CEMENT - CEMENTO

CEMENT - ZEMENT - CEMENTO

CHROMATICA	pag.	106
CRYSTAL	pag.	218
FRESCO	pag.	54
HYGGE	pag.	114
LE MARAIS	pag.	182
MAKER	pag.	142
ORANGERIE	pag.	154
PICTURA	pag.	62-158
TIMELESS	pag.	126
TUSCANY	pag.	122
START	pag.	174
SURFACE	pag.	148-190
VISION	pag.	196

DECOR - DECORATIVO

DECORATIF - DEKORATIV - ORNAMENTAL

ALCHYMIE	pag.	72
----------	------	----

MARBLE - MARMO

MARBRE - MARMOR - MARMOL

RHAPSODY	pag.	90
SERENADE	pag.	78

METAL - METALLO

METAL - METALL - METAL

BOLD	pag.	44-162
------	------	--------

STONE - PIETRA

PIERRE - STEIN - PIEDRA

ESEDRA	pag.	212
LITHOS	pag.	136

WOOD - LEGNO

BOIS - HOLZ - MADERA

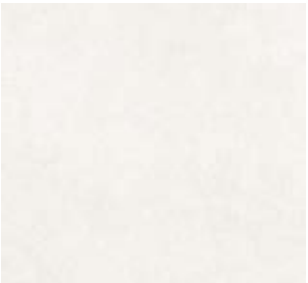
ALPI	pag.	208
ARTEMIS	pag.	210
CHAMAREL	pag.	206
FIBER	pag.	168
FLAIR	pag.	132

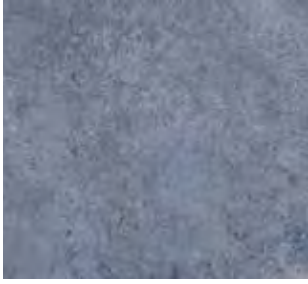
CONTENTS ALPHABETICAL- INDICE ALFABETICO

INDEX ALPHABÉTIQUE - ALPHABETISCHER INDEX - ÍNDICE ALFABÉTICO

ALCHYMIE	pag.	72
ALPI	pag.	208
ARTEMIS	pag.	210
BOLD	pag.	44-162
CHAMAREL	pag.	206
CHROMATICA	pag.	106
CRYSTAL	pag.	218
ESEDRA	pag.	212
FIBER	pag.	168
FLAIR	pag.	132
FRESCO	pag.	54
HYGGE	pag.	114
LE MARAIS	pag.	182
LITHOS	pag.	136
MAKER	pag.	142
ORANGERIE	pag.	154
PICTURA	pag.	62-158
RHAPSODY	pag.	90
SERENADE	pag.	78
START	pag.	174
SURFACE	pag.	148-190
TIMELESS	pag.	126
TUSCANY	pag.	122
VISION	pag.	196

CEMENT EFFECT

				
MARNA CHROMATICA PAG. 108	CANAPA TIMELESS PAG. 128	ALUM MAKER PAG. 145	TORLONIA ORANGERIE PAG. 156-157	PHILOS HYGGE PAG. 116
				
CANVAS SURFACE PAG. 150-151	AMBIENCE HYGGE PAG. 116	PARTY CHROMATICA PAG. 109	LUNI PICTURA PAG. 64-160	AIR TUSCANY PAG. 124
				
ESSENZA CHROMATICA PAG. 108	ECRÙ CHROMATICA PAG. 108	BREAK CHROMATICA PAG. 109	GONZAGA FRESCO PAG. 56	JOUR VISION PAG. 198
				
ECRÙ LE MARAIS PAG. 184	TERRA CRYSTAL PAG. 220	CANOSA PICTURA PAG. 67-160	GREY LE MARAIS PAG. 185	FLORIO ORANGERIE PAG. 157
				
GREY CRYSTAL PAG. 220	CAPUA PICTURA PAG. 64-160	NUAGE VISION PAG. 199	VISCONTI FRESCO PAG. 57	AQUILEIA PICTURA PAG. 66-160

				
MILK LE MARAIS PAG. 184	TALC SURFACE PAG. 192	WHITE CLAY START PAG. 178	ESTE FRESCO PAG. 57	BORGHESE ORANGERIE PAG. 156-157
				
FRAMMENTI PICTURA PAG. 68	ARAGONA FRESCO PAG. 56	PLASTER START PAG. 176	ROCK CHROMATICA PAG. 109	VELEIA PICTURA PAG. 65-160
				
HEVEA TUSCANY PAG. 124	ECRÙ CRYSTAL PAG. 220	CORDA TIMELESS PAG. 128	TAVELLA MEPAK HYGGE PAG. 117	TIVOLI PICTURA PAG. 65
				
ASH SURFACE PAG. 150-192	TORTORA TIMELESS PAG. 128	CONCRETE START PAG. 179	BOBOLI ORANGERIE PAG. 157	REALMONTE PICTURA PAG. 156
				
BREEZE SURFACE PAG. 150-192	MAREA TIMELESS PAG. 128	COAST TUSCANY PAG. 124	SKY HYGGE PAG. 116	DORIA ORANGERIE PAG. 156

CEMENT EFFECT



LAGO CHROMATICA
PAG. 108



BRUN VISION
PAG. 201



TAUPE START
PAG. 177



GIADA CHROMATICA
PAG. 108



EDERA TIMELESS
PAG. 128



OMBRE VISION
PAG. 200



PIOMBO LE MARAIS
PAG. 175



PIOMBO CRYSTAL
PAG. 220



MUSK TUSCANY
PAG. 124



MUSCHIO CHROMATICA
PAG. 108



PANPHILI ORANGERIE
PAG. 156



AMARANTO CHROMATICA
PAG. 108



KOTTO HYGGE
PAG. 116

MARBLE EFFECT



WHITE BEAUTY RHAPSODY
PAG. 97



EMOTION RHAPSODY
PAG. 96



WHITE FUN RHAPSODY
PAG. 98



GRACE SERENADE
PAG. 85



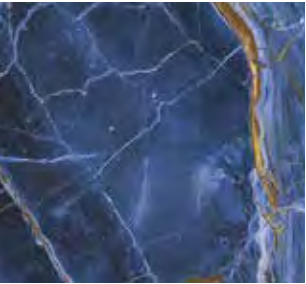
FLUID SERENADE
PAG. 85



MARINE SERENADE
PAG. 83



PAINTING SERENADE
PAG. 85



UNIVERSE RHAPSODY
PAG. 92



COSMIC SERENADE
PAG. 81



BROWN WAVE RHAPSODY
PAG. 92



FANTASY RHAPSODY
PAG. 95



HARMONY SERENADE
PAG. 82



ALLURE RHAPSODY
PAG. 92



ASTRAL SERENADE
PAG. 80



URANIA SERENADE
PAG. 83



DROPS SERENADE
PAG. 84



CARAVAGGIO GOLD RHAPSODY
PAG. 93



TREASURE SERENADE
PAG. 84



DARK WAVE RHAPSODY
PAG. 94

DECOR EFFECT



STUCCO TIMELESS
PAG. 129



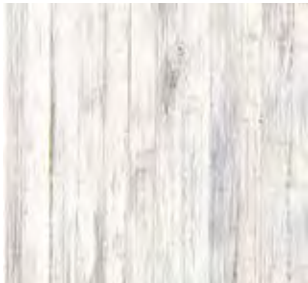
MOSAICO MILK LE MARAIS
PAG. 184



OUTLINE WHITE RHAPSODY
PAG. 101



BAMBOO YUTE FIBER
PAG. 171



LINE YUCCA FIBER
PAG. 170



FLORIO DECÒ ORANGERIE
PAG. 157



FLORA PICTURA
PAG. 160



FABER CANOSA PICTURA
PAG. 67



TERRE PICTURA
PAG. 160



BIRK HYGGE
PAG. 116



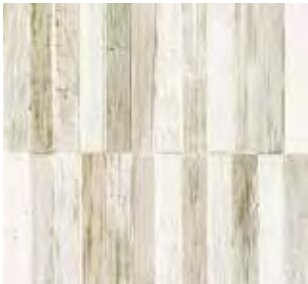
NEOCLASSICO ORANGERIE
PAG. 156



SPACCATELLA YUTE FIBER
PAG. 171



SPACCATELLA RAPHIA FIBER
PAG. 172



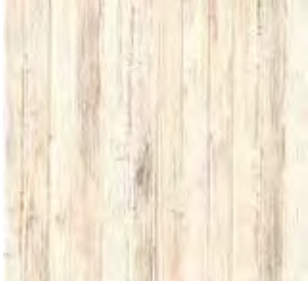
YUTE 3D FIBER
PAG. 171



RAPHIA 3D FIBER
PAG. 172



BAMBOO RAPHIA FIBER
PAG. 172



LINE RAPHIA FIBER
PAG. 172



RUB LIAS LITHOS
PAG. 138



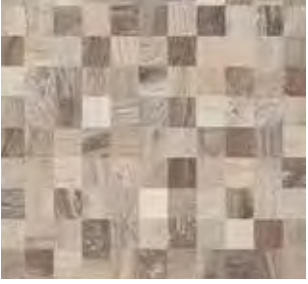
FOLK CHROMATICA
PAG. 109



POP CHROMATICA
PAG. 109



KARIOOCA SURFACE
PAG. 150



MOSAICO TAUPE 3D LITHOS
PAG. 138



SPIRIT TUSCANY
PAG. 124



MOSAICO GREY 3D LITHOS
PAG. 139



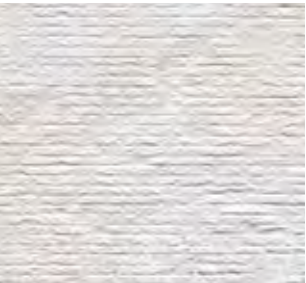
FLAIR 3D FLAIR
PAG. 134



SPACCATELLA YUCCA FIBER
PAG. 170



YUCCA 3D FIBER
PAG. 170



RUB LATEMAR LITHOS
PAG. 139



LINE OYSTER MAKER
PAG. 144



RECREATE OYSTER MAKER
PAG. 144



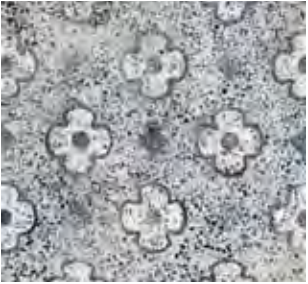
LACE HYGGE
PAG. 116



RAMAGE TUSCANY
PAG. 124



POETRY HYGGE
PAG. 116



BOBOLI DECÒ ORANGERIE
PAG. 157



METROPOLIS START
PAG. 177



ELAN LINE FLAIR
PAG. 134



MURETTO LIAS 3D LITHOS
PAG. 138



MURETTO TRANI 3D LITHOS
PAG. 140



MURETTO LATEMAR 3D LITHOS
PAG. 139



RUB TRANI LITHOS
PAG. 140



KIMONO TIMELESS
PAG. 129



ALTEA ORANGERIE
PAG. 156



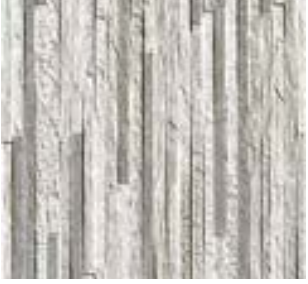
STENCIL TUSCANY
PAG. 124



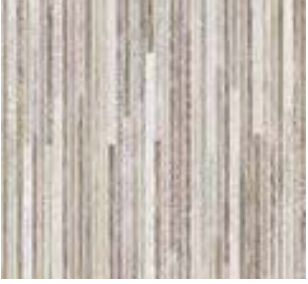
KILIM TIMELESS
PAG. 129



SCAPE SURFACE
PAG. 192



CONCRETE 3D START
PAG. 179



TAUPE 3D START
PAG. 138



MATERIA PICTURA
PAG. 160



POETRY SKY HYGGE
PAG. 116



FABER AQUILEIA PICTURA
PAG. 66

DECOR EFFECT



AREA LAGO CHROMATICA PAG. 108



FANCY TIMELESS PAG. 129



REGIO FRESCO PAG. 58



FLOWERY GREY ALCHYMIE PAG. 74



FLOWERY BEIGE ALCHYMIE PAG. 74



OUTLINE COLD RHAPSODY PAG. 100



MELODY SERENADE PAG. 86



ACCORD SERENADE PAG. 86



OPERA SERENADE PAG. 86



OUTLINE BLUE RHAPSODY PAG. 100



FLOWERY GREEN ALCHYMIE PAG. 74



SILKY ALCHYMIE PAG. 75



GIOIA BLU ALCHYMIE PAG. 75



EXOTIC ALCHYMIE PAG. 76



EXOTIC SKY ALCHYMIE PAG. 76



OUTLINE DARK RHAPSODY PAG. 101

METAL EFFECT



HERO BOLD PAG. 46-164



SILVERY BOLD PAG. 46



DYNAMIC BOLD PAG. 48-164



CONCERT BEIGE BOLD PAG. 48



FAIRY BEIGE BOLD PAG. 164



LIVELY BOLD PAG. 49



BEAT BOLD PAG. 49



SUPREME BOLD PAG. 47-164



IDOL BOLD PAG. 46-164



FAIRY GREY BOLD PAG. 164



FIRE BOLD PAG. 47



CONCERT BOLD PAG. 47



SOLAR BOLD PAG. 48

STONE EFFECT



OLIMPIA ESEDRA

PAG. 214



LATEMAR LITHOS

PAG. 139



LIAS LITHOS

PAG. 138



TRANI LITHOS

PAG. 140



PERGAMO ESEDRA

PAG. 214



DELFI ESEDRA

PAG. 216



EFESO ESEDRA

PAG. 215



ANDROS ESEDRA

PAG. 215

WOOD EFFECT



WHITE CHAMAREL

PAG. 207



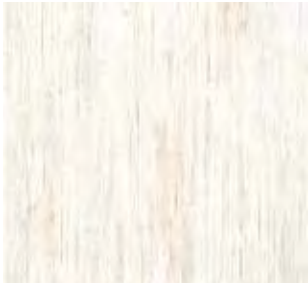
YUCCA FIBER

PAG. 170



LIME FLAIR

PAG. 134



YUTE FIBER

PAG. 171



RAPHIA FIBER

PAG. 172



ALLWOOD GREY START

PAG. 178



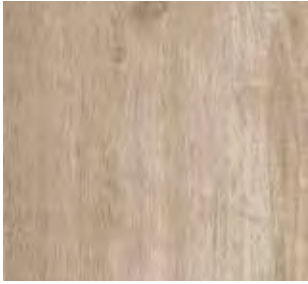
ALLWOOD BEIGE START

PAG. 176



ORTLES ALPI

PAG. 209



FASSA ALPI

PAG. 209



LARIX ARTEMIS

PAG. 211



SELVA ALPI

PAG. 209



CEMENT FLAIR

PAG. 134



IRISHWOOD FLAIR

PAG. 134



SILVERWOOD FLAIR

PAG. 134



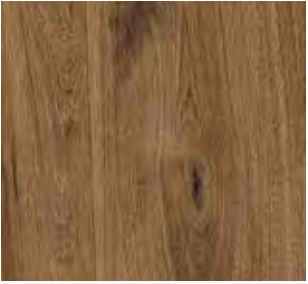
BASSWOOD FLAIR

PAG. 134



NATURE ARTEMIS

PAG. 211



CHESTNUT ARTEMIS

PAG. 211



NEST ARTEMIS

PAG. 211



MAPLEWOOD FLAIR

PAG. 134



EGA ALPI

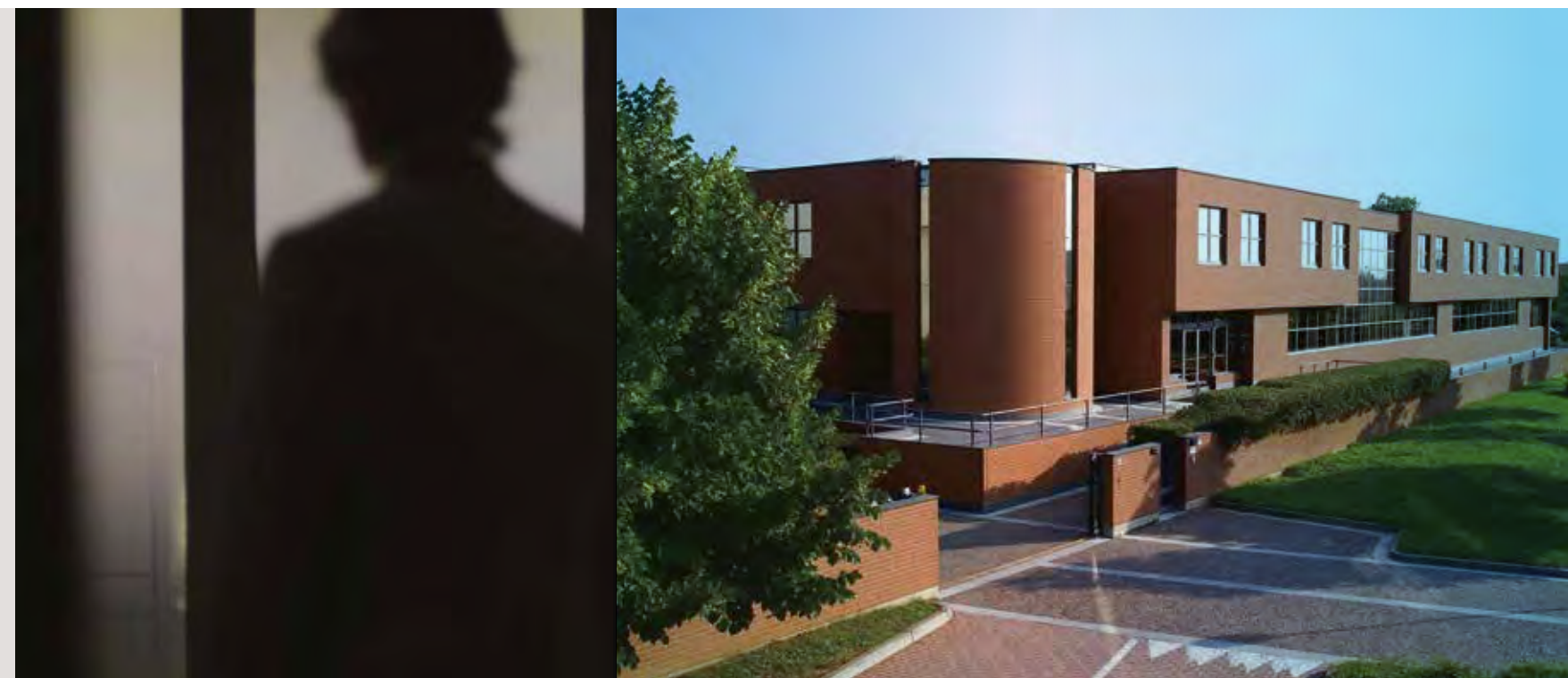
PAG. 209

THE COMPANY

NAXOS represents the perfect combination of research, creativity and innovation with the aim of proposing ceramic tiling to satisfy the most refined furnishing trends. The colour, texture and depth of NAXOS tiling is the fruit of continuous aesthetic research and application of the most innovative ceramic technologies, to meet all the needs of contemporary design.

L'AZIENDA

NAXOS rappresenta il perfetto connubio tra ricerca, creatività ed innovazione con l'obiettivo di proporre ceramica da rivestimento capace di soddisfare le più raffinate tendenze di arredo. Colore, struttura e profondità dei rivestimenti NAXOS sono il frutto di un continuo studio estetico e dell'applicazione delle più innovative tecnologie ceramiche, al servizio delle esigenze del design contemporaneo.



LA SOCIÉTÉ

NAXOS représente le mariage parfait entre recherche, créativité et innovation avec pour objectif de proposer de la céramique de revêtement capable de satisfaire les tendances d'ameublement les plus raffinées. Couleur, structure et profondeur des revêtements NAXOS sont le fruit d'une étude esthétique continue et de l'application des technologies céramiques les plus innovantes, au service des exigences du design contemporain.

DER BETRIEB

NAXOS ist die perfekte Kombination aus Forschung, Kreativität und Innovation mit dem Ziel eine Verblendkeramik vorzuschlagen, mit der die raffiniertesten Einrichtungstrends verwirklicht werden können. Farbe, Struktur und Tiefe der NAXOS Verkleidungen sind das Ergebnis einer kontinuierlichen ästhetischen Studie und der Anwendung der innovativsten Keramik Technologien, die auf die Bedürfnisse des modernen Designs abgestimmt sind.

LA EMPRESA

NAXOS representa la perfecta combinación entre investigación, creatividad e innovación con el objetivo de proponer una cerámica de revestimiento capaz de satisfacer las tendencias de decoración más refinadas. Color, estructura y profundidad de los revestimientos NAXOS son el resultado de un continuo estudio estético y de la aplicación de las más innovadoras tecnologías cerámicas, al servicio de las exigencias del diseño contemporáneo.



TECHNOLOGIE, PRÉCISION, PRODUCTIVITÉ

Tous les produits Naxos sont réalisés en grès cérame fin et en précieuse pâte blanche. L'un des fleurons du groupe Fincibec est l'utilisation répandue des technologies numériques de toute dernière génération grâce auxquelles il est possible non seulement d'appliquer de l'encre mais également des matières, ce qui permet d'enrichir sensiblement l'esthétique du produit en termes de couleur et de structures. Le groupe a par ailleurs atteint un niveau très élevé d'informatisation qui lui permet de contrôler et d'interconnecter les principales phases de la production conformément aux concepts modernes de l'industrie 4.0.

TECHNOLOGIE, PRÄZISION, PRODUKTIVITÄT

Alle Naxos Produkte sind aus Feinsteinzeug oder wertvoller weißscherbiger Keramik hergestellt. Ein Aushängeschild der Fincibec-Gruppe ist der verbreitete Einsatz digitaler Technologien der jüngsten Generation, die nicht nur Farben, sondern auch Stoffe aufbringen können und das ästhetische Erscheinungsbild des Produkts sowohl farblich als auch strukturell wesentlich bereichern. Außerdem hat die Gruppe einen hohen Grad an Computerisierung erreicht, der die Kontrolle und Verknüpfung der wichtigsten Produktionsphasen nach den modernen Konzepten der Industrie 4.0 ermöglicht.

TECNOLOGÍA, PRECISIÓN, PRODUCTIVIDAD

Realizamos todos los productos Naxos con gres fino porcelánico y preciada pasta blanca. Una de las joyas de la corona del grupo Fincibec es el amplio uso de tecnologías digitales de última generación, capaces de aplicar no sólo tintas sino también materiales, enriqueciendo sustancialmente el aspecto estético del producto tanto en términos de color como de estructura. Además, el grupo ha logrado un alto nivel de informatización, que permite controlar y enlazar las principales fases de producción de acuerdo con los conceptos actuales de la Industria 4.0.

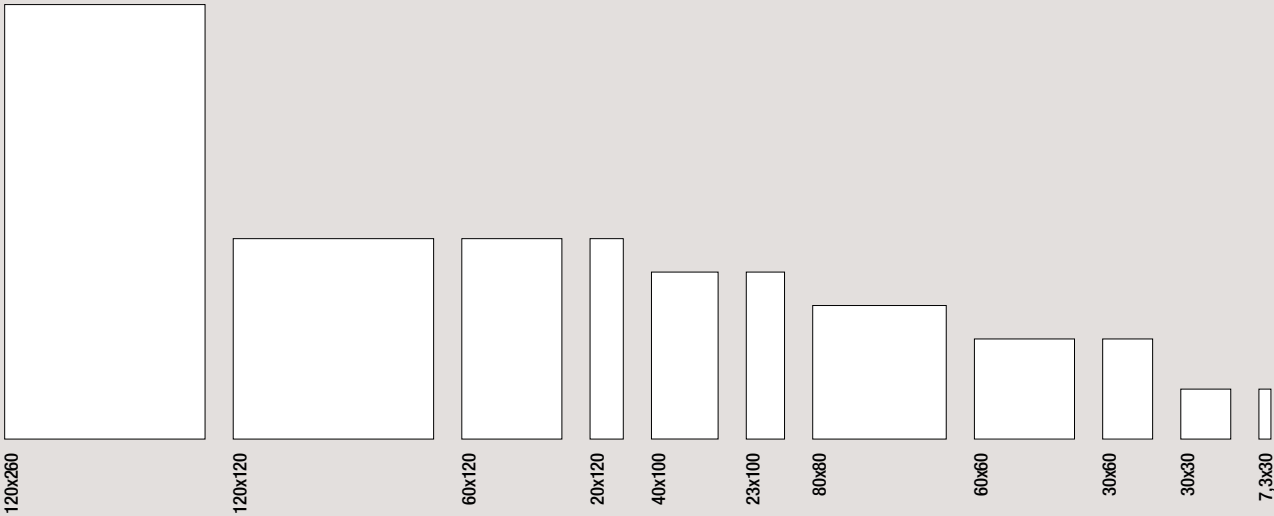
TECHNOLOGY, PRECISION, PRODUCTIVITY

All Naxos products are made from porcelain stoneware and fine white clay. One of the strengths of the Fincibec group is its widespread use of latest generation digital technology to apply inks and substances, which significantly enhances the visual appeal of the product in terms of colour and structure. The group has also implemented a high level of computerisation, enabling it to control and interconnect its main production stages in line with the modern concepts of industry 4.0.

TECNOLOGIA, PRECISIONE, PRODUTTIVITÀ

I prodotti Naxos sono tutti realizzati in gres fine porcellanato e pregiata pasta bianca. Uno dei fiori all'occhiello del gruppo Fincibec è costituito dal diffuso utilizzo delle tecnologie digitali di ultima generazione, in grado di applicare non solo inchiostri ma anche materie, arricchendo in modo sostanziale l'aspetto estetico del prodotto in termini sia di colore che di struttura. Inoltre il gruppo ha raggiunto una elevata informatizzazione, che consente il controllo e l'interconnessione delle principali fasi produttive in ossequio ai moderni concetti dell'industria 4.0.

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



A LIMITLESS RANGE

Naxos follows the daily evolution of architecture and design through an extraordinary array of products that with their outstanding quality, technical and creative facets and sophisticated look reflect the many demands of contemporary design.

UNA GAMMA SENZA LIMITI

Naxos accompagna quotidianamente l'evoluzione dell'architettura e del design attraverso una straordinaria varietà di prodotti che riflettono nell'eccellenza qualitativa, nelle possibilità tecniche e realizzative e nella raffinatezza estetica, le molteplici esigenze della progettualità contemporanea.

UNE GAMME SANS LIMITES

Naxos accompagne quotidiennement l'évolution de l'architecture et du design à travers une extraordinaire variété de produits qui reflètent les nombreuses exigences du design contemporain en termes d'excellence de la qualité, de possibilités techniques et constructives et de raffinement esthétique.

EINE UNBEGRENZTE PRODUKTPALETTE

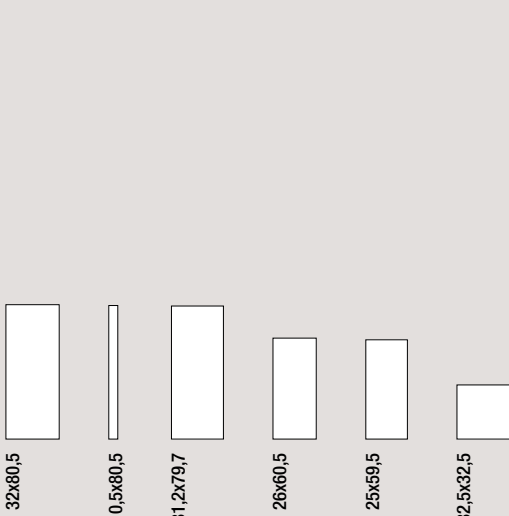
Tag für Tag begleitet Naxos die Entwicklungen der Architektur und Innenarchitektur mit einer außerordentlichen Vielfalt an Produkten, die mit ihrer herausragenden Qualität, ihren technischen Möglichkeiten und ihrer auserlesenen Ästhetik die zahlreichen zeitgenössischen Planungsanforderungen erfüllen.

UNA GAMA SIN LÍMITES

Naxos acompaña diariamente la evolución de la arquitectura y el diseño a través de una extraordinaria variedad de productos que reflejan las múltiples exigencias del diseño contemporáneo en cuanto a la excelencia de la calidad, las posibilidades técnicas y de construcción y el refinamiento estético.

SIZES - FORMATI - FORMATS - FORMATEN - FORMATOS

WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



Inspiration taken from natural materials, graphic creativity and on-trend colours are distinguishing features of all Naxos ceramics, which come in a wide choice of versatile and practical formats to meet the decorative and personalisation needs of residential and public spaces. The formats of the white-body and porcelain stoneware collections are designed for original laying patterns and experimentation with unusual colour combinations to create striking decorative solutions.

The elegant white-body surfaces range to ensure an impressive solution for walls, whatever the size and characteristics of the space. Refined mosaics, strip tiles and small decorated formats enhance the Naxos style with fascinating details to be introduced into every project.

Similarly, the Naxos porcelain stoneware solutions are available in a wide selection of formats, from the 30x30 cm tile to the 120x260 cm slab, which can be used for both walls and floors. The large format also opens up innovative possibilities for the creation of counter-tops and bespoke furnishings.

Ispirazioni materiche, suggestioni grafiche e colori di tendenza sono alla base di tutti i progetti ceramici Naxos, declinati attraverso una gamma formati ampia, versatile e funzionale alle diverse esigenze di personalizzazione e decorazione degli spazi residenziali e pubblici. I formati delle collezioni in pasta bianca e in gres porcellanato sono studiati per consentire schemi di posa originali, sperimentare abbinamenti cromatici inediti, valorizzare le soluzioni decorative. Le raffinate superfici di pasta bianca descrivono una gamma capace di offrire sempre una soluzione di pregio nel rivestimento delle pareti, indipendentemente dalla metratura e dalle caratteristiche dell'ambiente. Ricercati mosaici, listelli e piccoli formati decorati definiscono lo stile Naxos attraverso dettagli preziosi, da scoprire e inserire in ogni progetto. Anche le soluzioni di gres porcellanato Naxos sono disponibili in una gamma formati ampia e articolata che spazia dal 30x30 cm fino alla lastra di 120x260 cm, da impiegare liberamente per le pavimentazioni oppure per il rivestimento. Il formato più grande, in particolare, offre anche innovative destinazioni d'uso per la realizzazione di piani d'appoggio ed elementi d'arredo su misura.

Inspirations de matières, suggestions graphiques et couleurs à la mode sont à la base de tous les projets céramiques Naxos, déclinés dans une vaste gamme de formats, versatiles et répondant parfaitement aux différentes exigences de personnalisation et de décoration des espaces résidentiels et publics. Les formats des collections en pâte blanche et en grès cérame sont conçus pour permettre de réaliser des schémas de pose originaux, expérimenter des associations chromatiques inédites et mettre en valeur les solutions de décoration. Les surfaces raffinées de pâte blanche reflètent une gamme afin de pouvoir toujours offrir une solution raffinée pour le revêtement des murs, quelles que soient les dimensions et les caractéristiques de l'espace. Le style Naxos se caractérise par des mosaïques raffinées, des lattes et de petits formats décorés, à travers l'utilisation de détails élégants à découvrir et à insérer dans chaque projet. Les solutions en grès cérame Naxos sont elles aussi disponibles dans une vaste gamme de formats, depuis le 30 x 30 cm jusqu'à la dalle de 120 x 260 cm, à utiliser en toute liberté pour les sols ou le revêtement. Le format plus grand offre notamment des destinations d'utilisation innovantes pour la réalisation de plans de travail et éléments de décoration sur mesure.

Materialeffekte, grafische Muster und Trendfarben liegen allen Keramikentwürfen von Naxos zugrunde, die in einer Vielzahl von Formaten für die Anforderungen der persönlichen Gestaltung und Ausstattung von öffentlichen und Wohnbereichen hergestellt werden. Die Formate der weißscherbigen Keramik- und Feinsteinzeug-Kollektionen ermöglichen originelle Verlegemuster und das Experimentieren mit neuen Farbkombinationen und bringen Dekorationslösungen zur Geltung. Die erlesenen weißscherbigen Fliesen sodass unabhängig von der Fläche und den Merkmalen des Raumes stets eine wertvolle Lösung für Wandverkleidungen bereitsteht. Feine Mosaik, Zierstreifen und kleinformatige Dekorfliesen definieren den Stil von Naxos durch wertvolle Details, die sich in jeden Entwurf einbinden lassen. Auch die Feinsteinzeuglösungen von Naxos sind in einer großen Auswahl an Formaten erhältlich, die von 30x30 cm bis zu Großformaten von 120x260 reichen und nach Wahl für Bodenbeläge oder Wandverkleidungen eingesetzt werden können. Vor allem die großformatigen Fliesen bieten auch innovative Nutzungsbestimmungen zur Realisierung von Auflageflächen und maßgeschneiderten Einrichtungselementen.

Las inspiraciones en materiales, las sugerencias gráficas y los colores de moda son la base de todos los proyectos cerámicos de Naxos, declinados a través de una gama de formatos amplia, versátil y funcional para satisfacer las diferentes exigencias de personalización y decoración de los espacios tanto residenciales como públicos. Los formatos de las colecciones de pasta blanca y gres porcelánico han sido estudiados para permitir realizar patrones de colocación originales, experimentar nuevas combinaciones de colores y realizar las soluciones decorativas. Las superficies refinadas de pasta blanca ofrecen una gama capaz de ofrecer siempre una solución elegante para los revestimientos de las paredes, independientemente de la magnitud de la superficie y las características del ambiente. Mosaicos, listeles y pequeños formatos decorados refinados definen el estilo de Naxos a través de preciados detalles, que descubrir e incluir en cada proyecto. También las soluciones de gres porcelánico de Naxos están disponibles en una amplia y articulada gama de tamaños que abarca desde el 30x30 cm hasta los 120x260 cm, que utilizar libremente para revestir tanto suelos como paredes. En especial, el formato más grande permite también usos innovadores para realizar encimeras y elementos de mobiliario hechos a medida.

THICKNESSES - SPESSORI - ÉPAISSEURS- STÄRKEN - GROSORES

WHITE BODY - PASTA BIANCA
PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA

± 8,3 mm - 9 mm - 10 mm

FINE PORCELAIN STONWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO

± 7 mm - 9 mm

The Naxos range offers white-body and porcelain stoneware wall and floor tiles for a wide range of settings. The careful choice of raw materials, the use of state-of-the-art production technologies and the availability of products of varying thicknesses mean it is always possible to find the right tile for every requirement.

Naxos is a prestigious name whose experience and traditional approach to working white clay is widely acknowledged. Analysis of the many floor and wall collections in the catalogue highlights the choice of thicknesses from 8,3 to 10 mm, an indication of the wealth of production techniques, decorations, glazes, three-dimensional structures and exclusive textures that make up the style, creativity and elegance of Italian ceramics.

Porcelain stoneware with a 7 mm thickness is an innovative lightweight product offering extraordinary material strength. Versatile and functional, suitable for vertical and horizontal surfaces mainly in residential settings, it can also be used to create personalised furnishings. A greater thickness of 9 mm is typical of floor tiles required to support larger loads in public and commercial buildings, and of solutions with a grip finish for outdoor environments.

La gamma Naxos comprende soluzioni in pasta bianca e in gres porcellanato per il rivestimento di pareti e pavimenti, in diversi ambiti di utilizzo. L'accurata selezione delle materie prime, l'impiego delle più evolute tecnologie produttive e lo sviluppo di prodotti con spessori differenti permettono di scegliere, in ogni situazione, la superficie ceramica idonea in rapporto alla destinazione d'uso.

Naxos è una firma autorevole e riconosciuta per l'esperienza e la tradizione nella lavorazione della pasta bianca. Analizzando i numerosi progetti per il rivestimento in gamma si apprezza la disponibilità di spessori compresi tra 8,3 e 10 mm, indice della ricchezza di lavorazioni, decori, smaltature, strutture tridimensionali e texture esclusive che interpretano lo stile, la fantasia e l'eleganza della ceramica made in Italy.

Il gres porcellanato con spessore 7 mm è una proposta innovativa che abbina la leggerezza alla resistenza straordinaria del materiale. Versatile e funzionale, per superfici verticali e orizzontali soprattutto in ambito residenziale, può essere impiegato anche nella creazione di elementi d'arredo personalizzati. Uno spessore più importante, 9 mm, caratterizza le pavimentazioni capaci di sopportare carichi maggiori, nelle realizzazioni pubbliche e commerciali, e tutte le soluzioni con finitura grip dedicate all'outdoor.

La gamme Naxos propose des solutions en pâte blanche et en grès cérame pour le revêtement de murs et de sols dans différents domaines d'utilisation. La sélection scrupuleuse des matières premières, l'utilisation de technologies de production de pointe et la création de produits de différentes épaisseurs permettent de choisir la surface céramique parfaite pour la destination d'utilisation et quelle que soit la situation.

Naxos est une marque de renom reconnue pour son expérience et la tradition dans l'usinage de la pâte blanche. Les nombreux projets de la gamme réalisés pour le revêtement montrent bien les différentes épaisseurs disponibles, entre 8,3 et 10 mm, et donc les nombreuses solutions d'usages, décorations, émaillage, structures tridimensionnelles et textures exclusives qui toutes interprètent le style, la fantaisie et l'élégance de la céramique Made in Italy.

Le grès cérame de 7 mm d'épaisseur est la toute dernière nouveauté proposée par la marque, et unit la légèreté à l'excellente résistance du matériau. Versatile et fonctionnel, destiné à la fois aux surfaces verticales et horizontales, surtout en milieu résidentiel, le grès cérame peut également être utilisé pour la création d'éléments de décoration personnalisés. L'épaisseur plus élevée de 9 mm est destinée aux sols capables de supporter des charges plus importantes, pour des applications à la fois dans des zones publiques et commerciales et pour toutes les solutions avec une finition grip destinées à l'extérieur.

Die Produktpalette von Naxos umfasst weißscherbige Keramik und Feinsteinzeug zur Verkleidung von Wänden und Böden in verschiedenen Verwendungsbereichen. Dank der sorgfältigen Rohstoffauswahl, der Verwendung fortschrittlicher Produktionstechnologien und der Herstellung von Erzeugnissen in verschiedener Stärke hat Naxos in jeder Situation die für die Zweckbestimmung geeignete Keramikfläche zu bieten.

Naxos ist eine angesehene Marke, die für ihre Erfahrung und Tradition in der Bearbeitung weißscherbiger Fliesen bekannt ist. Betrachtet man die zahlreichen Verkleidungslösungen in unserem Programm, so wird man vor allem die Verfügbarkeit verschiedener Stärken zwischen 8,3 und 10 mm sowie den Reichtum an Bearbeitungen, Mustern, Glasuren, dreidimensionalen Strukturen und exklusiven Texturen schätzen, die Stil, Fantasie und Eleganz der Keramik made in Italy unterstreichen.

Feinsteinzeug mit 7 mm Stärke ist ein innovatives Angebot, das Leichtigkeit mit der außergewöhnlichen Widerstandskraft des Materials vereint. Es ist besonders vielseitig und zweckdienlich für vertikale und horizontale Flächen vor allem im Wohnbereich und kann auch zur Gestaltung persönlicher Einrichtungsgegenstände verwendet werden. Eine Stärke von 9 mm ist dagegen kennzeichnend für Bodenbeläge, die größeren Beanspruchungen standhalten müssen, etwa bei der Realisierung von öffentlichen und gewerblichen Flächen, sowie für alle rutschfesten Lösungen für den Außenbereich.

La gama Naxos incluye soluciones de pasta blanca y gres porcelánico para revestimientos de paredes y suelos, en diversos ámbitos de uso. La esmerada selección de las materias primas, el uso de las tecnologías de producción más avanzadas y el desarrollo de productos de diferentes grosores permiten elegir, en cada situación, la superficie cerámica más adecuada en relación con el uso previsto.

Naxos es una firma acreditada y reconocida por su experiencia y tradición en la elaboración de la pasta blanca. El análisis de los numerosos proyectos para el revestimiento de la gama destaca la disponibilidad de grosores entre 8,3 y 10 mm, lo que demuestra la riqueza de elaboraciones, decoraciones, esmaltes, estructuras tridimensionales y texturas exclusivas, que interpretan el estilo, la imaginación y la elegancia de la cerámica Made in Italy.

El gres porcelánico con un grosor de 7 mm es una propuesta innovadora que combina la ligereza con la extraordinaria fuerza del material. Versátil y funcional, para superficies tanto verticales como horizontales, especialmente en ámbito residencial, también puede utilizarse para crear elementos de decoración personalizados. Un mayor grosor, 9 mm, caracteriza los suelos capaces de soportar mayores cargas, en proyectos públicos y comerciales, además de todas las soluciones con acabado de agarre dedicadas al uso exterior.

A LIMITLESS RANGE - UNA GAMMA SENZA LIMITI
UNE GAMME SANS LIMITES - EINE UNBEGRENZTE PRODUKTPALETTE - UNA GAMA SIN LÍMITES

SOFT

The soft finish offers a versatility similar to that of a natural finish and has been designed to give the tile a soft, satiny appearance. It can be used for walls and floors in residential and commercial settings, subject to checks on specifications and resistance to stress.

NATURAL

The natural finish captures the original essence of the material and underlines its aesthetic qualities, such as colouring, veins and textures. Resistant and versatile, the natural surface finish is recommended for use on floors and walls in residential, commercial and public high traffic areas.

POLISHED

The ceramic with a polished surface created in fincibec's workshops has a mirror sheen, emphasising the colours and veins of the marble effect materials inspiring it. The gloss of polished stoneware suggests use as a wall covering, for indoor flooring in the home and, after determining the expected levels of stress, in commercial spaces not subject to heavy traffic.

GRIP

The Grip surface offers the perfect combination of beauty, dependability and safety for outdoor pavements, public and commercial spaces, and pathways on private land..

SOFT

La finition soft se caractérise par une versatilité similaire à celle de la finition naturelle; conçue pour donner au grès cérame un aspect doux et satiné, cette finition est indiquée pour les murs et les sols dans les milieux résidentiels et commerciaux, après avoir dûment vérifié les sollicitations et les spécifications prévues.

FINITION NATURELLE

La finition naturelle permet de préserver l'essence originelle de la matière du produit tout en mettant en valeur ses qualités esthétiques, ses couleurs ainsi que ses veines et textures éventuelles. Résistante et versatile, cette surface est indiquée à la fois pour les sols et les murs dans les espaces résidentiels, commerciaux et publics à forte fréquentation.

POLIE

Le grès cérame à la surface polie, conçu par les laboratoires fincibec, prend l'éclat d'un miroir, mettant en valeur les couleurs et les veines des matériaux pour un effet marbré. La brillance des produits polis suggère leur utilisation pour le revêtement des murs, la création de sols à l'intérieur des zones résidentielles et, après avoir dûment vérifié les sollicitations prévues, dans les zones commerciales légères.

GRIP

La surface Grip est l'union parfaite entre esthétique, fiabilité et sécurité. Elle est la solution idéale pour la réalisation de sols en extérieur, pour les espaces publics et commerciaux et les passages dans les zones privées où des exigences spécifiques sont requises.

SOFT

La finitura soft, caratterizzata da una versatilità simile a quella della finitura naturale, è ideata per conferire alla materia ceramica un aspetto morbido e satinato, ed è indicata per rivestire pareti e pavimenti di ambienti residenziali e commerciali con le opportune verifiche sulle sollecitazioni e specifiche previste.

NATURALE

La finitura naturale permette di cogliere l'originale essenza materica del prodotto esaltandone le qualità estetiche, incluse le colorazioni e le eventuali venature e texture. Resistente e versatile, questa superficie è indicata per la posa a pavimento e a parete negli spazi residenziali, commerciali e pubblici ad alto traffico.

LEVIGATA

La ceramica con superficie levigata, studiato dai laboratori fincibec, assume la lucentezza di uno specchio, esaltando le colorazioni e le venature dei materiali d'ispirazione, ad effetto marmo. La brillantezza dei prodotti levigati ne suggerisce l'impiego per il rivestimento delle pareti, per la creazione di pavimenti negli spazi interni in ambito residenziale e, con opportune verifiche sulle sollecitazioni previste, in ambito commerciale leggero.

GRIP

La superficie Grip è il giusto connubio tra estetica, affidabilità e sicurezza ed è idonea per la realizzazione di pavimentazioni delle aree esterne, degli spazi pubblici, commerciali e dei passaggi delle aree private dove sono richiesti requisiti specifici.

SURFACES - SUPERFICI - SURFACES - OBERFLÄCHEN - SUPERFICIES



THE NAXOS CERAMIC COLLECTIONS INTERPRET NUMEROUS MATERIAL AND GRAPHIC INSPIRATIONS, CONCEIVED DIFFERENTLY IN A BROAD RANGE OF SURFACES THAT EXALT THE PRODUCT'S LOOK.

LE COLLEZIONI CERAMICHE NAXOS INTERPRETANO NUMEROSE ISPIRAZIONI MATERICHE E GRAFICHE, DECLINANDOLE IN UNA VASTA GAMMA DI SUPERFICI IN GRADO DI ESALTARE L'ESTETICA DEL PRODOTTO.

LES COLLECTIONS DE CERAMIQUES

NAXOS INTERPRETENT DE NOMBREUSES

INSPIRATIONS MATERIELLES ET GRAPHIQUES,

DECLINEES DANS UNE LARGE GAMME

DE SURFACES CAPABLES DE METTRE EN

VALEUR L'ESTHETIQUE DU PRODUIT.

DIE KERAMIK-KOLLEKTIONEN VON

NAXOS GREIFEN ZAHLREICHE MATERIAL

UND GRAFIKINSPIRATIONEN AUF UND

INTERPRETIEREN SIE IN EINER BREITEN

AUSWAHL AN FLÄCHEN, DIE DIE ÄSTHETIK

DES PRODUKTS ZUR GELTUNG BRINGEN.

LAS COLECCIONES DE CERÁMICA NAXOS

INTERPRETAN NUMEROSAS INSPIRACIONES

MATERIALES Y GRÁFICAS, DECLINADAS EN

UNA AMPLIA GAMA DE SUPERFICIES CAPACES

DE MEJORAR LA ESTÉTICA DEL PRODUCTO.

CERAMIC. A SAFE CHOICE

Italian ceramic tiles are industrial products made from a mixture of clay, sand and other minerals widely available in nature (feldspar, kaolin, quartz, etc.), the quantities of which vary depending on the type of tile. Once the mix has been worked and shaped, the resulting tiles are dried and then fired at high temperatures (up to 1250 °C depending on the tile), to ensure significant levels of hardness and chemical-physical-mechanical resistance.

LA CERAMICA. UNA SCELTA SICURA

Le piastrelle di ceramica italiane sono prodotti industriali ottenuti da un impasto di argille, sabbie e altre materie prime largamente disponibili in natura (feldspati, caolini, quarzi ecc.) diversamente presenti a seconda delle tipologie. Questi impasti, opportunamente lavorati e formati a crudo, vengono fatti essiccare e successivamente cotti a temperatura elevata (fino a 1250 °C a seconda del tipo) assicurando al prodotto finale notevoli proprietà generali di durezza e resistenza chimico-fisico-meccanica.

LA CÉRAMIQUE. LE BON CHOIX

Les carreaux en grès cérame italiens sont des produits industriels obtenus à partir d'un mélange d'argile, de sable et d'autres matières premières largement disponibles dans la nature (feldspaths, kaolins, quartz, etc.), dont la quantité varie en fonction de la typologie. Ces mélanges, dûment travaillés et formés en support cru, sont mis à sécher puis cuits à haute température (jusqu'à 1250 °C en fonction du type) pour obtenir un produit fini aux propriétés générales excellentes en termes de dureté, résistance chimique, physique et mécanique.

KERAMIK. EINE SICHERE WAHL

Italienische Keramikfliesen sind Industrieprodukte, die aus einem Gemisch aus Ton, Sand und anderen in der Natur weit verbreiteten Rohstoffen (Feldspate, Kaoline, Quarze) zu je unterschiedlichen Anteilen hergestellt werden. Diese entsprechend verarbeiteten und in Form gepressten Gemische werden trocknen gelassen und anschließend bei hoher Temperatur (je nach Typ bis 1250 °C) gebrannt, sodass das Enderzeugnis einen beträchtlichen Härtegrad und eine hohe chemische, physikalische und mechanische Beständigkeit aufweist.

LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN ACERTADA

Las baldosas cerámicas italianas son productos industriales fabricados partiendo de una mezcla de arcillas, arenas y otras materias primas ampliamente disponibles en la naturaleza (feldespatos, caolines, cuarzos, etc.) presentes de diferentes maneras según el tipo de producto. Estas mezclas, debidamente procesadas y formadas en bruto, se secan y luego se cuecen a alta temperatura (hasta 1250 °C según el tipo) asegurando al producto final grandes propiedades generales de dureza y resistencia químico-físico-mecánica.

DOES NOT BURN - NON BRUCIA
NE BRÛLE PAS - NICHT BRENNBAR - NO QUEMA

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY - AMA L'AMBIENTE
RESPECTE L'ENVIRONNEMENT - UMWELTFREUNDLICH - AMA EL MEDIO AMBIENTE

SAFE - SICURO
SÛR - SICHER - SEGURO

HYGIENIC - IGIENICO
HYGIÉNIQUE - HYGIENISCH - HIGIÉNICO

LONG-LASTING - DURA A LUNGO
LONGUE DURÉE - LANGLEBIG - LARGA DURACIÓN

VERSATILE - VERSATILE
VERSATILE - VIELSEITIG - VERSÁTIL

STRONG - RESISTENTE
RÉSISTANT - WIDERSTANDSFÄHIG - RESISTENTE

STABLE - STABILE
STABLE - BESTÄNDIG - ESTABLE

MORE INFORMATION ON P. 234 - MAGGIORI INFORMAZIONI A PAG. 234

PLUS D'INFORMATIONS À LA PAGE 234 - MEHR INFORMATIONEN AUF S. 234 - MÁS INFORMACIÓN EN LA PÁGINA 234

Depuis des années, Naxos mène une politique attentive et constante d'écologie industrielle. Tout le cycle de production offre des garanties particulières de protection de l'environnement. Tous les produits Naxos sont réalisés avec des matières premières à faible impact sur l'environnement et requièrent une consommation limitée de ressources naturelles. En ce qui concerne l'énergie électrique, celle-ci est autoproduite grâce au système de cogénération réduisant considérablement les émissions dans l'atmosphère. Tous les déchets de transformation sont réutilisés dans le cycle de production. Tous les déchets dérivant d'activités autres que celles de la production sont soigneusement récupérés, triés, recyclés et mis au rebut. Chaque phase de la réalisation du produit (extraction des matières premières, préparation des émaux, émaillage, cuisson, choix et emballage) tient compte du respect rigoureux de l'environnement et de l'homme grâce à une analyse de l'ensemble du cycle de vie du produit. Les différentes certifications obtenues par les produits Naxos témoignent à quel point il est fondamental pour la société de représenter un modèle d'éco-durabilité industrielle.

Naxos verfolgt seit Jahren eine aufmerksame und konstante ökologische Unternehmenspolitik. Der gesamte Produktionskreislauf garantiert die Umweltverträglichkeit. Alle Produkte der Unternehmensgruppe werden aus umweltschonenden Rohstoffen hergestellt und benötigen geringe Ressourcen; vor allem wird der Strom durch Kraft Wärme Kopplung selbst erzeugt, wodurch Emissionen drastisch reduziert werden. Alle Bearbeitungsrückstände werden im Produktionskreislauf erneut verwendet. Abfall, der nicht aus der Produktion kommt, wird sorgfältig getrennt, recycelt und entsorgt. Umweltschutz und Arbeitssicherheit stehen bei der gesamten Herstellung im Mittelpunkt (Rohstoffgewinnung, Vorbereitung der Lacke, Lackierung, Brennen, Auswahl und Verpackung). Die diversen Zertifizierungen der Produkte von Naxos bestätigen, dass es für das Unternehmen oberste Priorität hat, ein Modell industrieller Umweltverträglichkeit zu verfolgen.

Naxos lleva años ajustándose a una atenta y continua política de ecología industrial. Todo el ciclo productivo ofrece garantías especiales de protección del medioambiente. Todos los productos del Grupo se realizan empleando materias primas de bajo impacto ambiental y requieren consumos limitados de recursos naturales; en particular, la energía eléctrica utilizada se produce de forma autónoma mediante el sistema de la cogeneración, que reduce de forma drástica las emisiones a la atmósfera. Todos los desechos de fabricación se reutilizan en el ciclo productivo. Se realiza la recogida selectiva de todos los residuos procedentes de actividades ajenas a la producción, con vistas a su reciclaje o eliminación. Cada fase de realización del producto (extracción de materias primas, preparación de los esmaltes, esmaltado, cocción, selección y embalaje) tiene en cuenta un respeto estricto del medioambiente y del ser humano mediante un análisis que abarca todo el ciclo de vida del producto. Las distintas certificaciones obtenidas para los productos Naxos demuestran que para la empresa es prioritario constituir un modelo de ecosostenibilidad industrial.

ECOLOGYCARE

Naxos has pursued an attentive corporate environmental policy for many years. The entire production cycle offers special guarantees for environmental protection. All of the products of the group are manufactured using raw materials with low environmental impact, and require limited consumption of natural resources. The electricity used is self produced through a cogeneration system, which dramatically reduces atmospheric emissions. All wastes are reused in the production cycle. All refuse from activities unrelated to production are carefully collected, differentiated, recycled and disposed of. Every phase of product creation (raw material extraction, glaze preparation, glazing, firing, sorting and packaging) takes place with the utmost respect for man and the environment, through an analysis of the entire product life cycle. The various certifications obtained by Naxos products show that the company prioritises having an industrial eco-sustainability model.

Naxos persegue da anni un'attenta e continua politica di ecologia industriale. L'intero ciclo produttivo offre particolari garanzie di salvaguardia dell'ambiente. Tutti i prodotti del gruppo sono realizzati utilizzando materie prime a basso impatto ambientale e richiedono limitati consumi di risorse naturali; in particolare l'energia elettrica utilizzata è autoprodotta attraverso il sistema della cogenerazione che riduce drasticamente le emissioni in atmosfera. Tutti gli scarti di lavorazione vengono riutilizzati nel ciclo produttivo. Tutti i rifiuti derivati da attività estranee alla produzione vengono accuratamente raccolti in modo differenziato, riciclati e smaltiti. Ogni fase della realizzazione del prodotto (estrazione delle materie prime, preparazione degli smalti, smaltatura, cottura, scelta ed imballaggio) tiene in considerazione il rigoroso rispetto dell'ambiente e dell'uomo attraverso un'analisi rivolta all'intero ciclo di vita del prodotto. Le diverse certificazioni ottenute dai prodotti Naxos testimoniano come per l'azienda sia una priorità rappresentare un modello di ecosostenibilità industriale. Inassorbienza e ingelività che li rende inimitabili, per prestazioni, nell'impiego in architettura nei più svariati ambiti di utilizzo.

CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI - CERTIFICACIONES - ZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICACIONES



In accordance with ISO 14021 requirements, many collections produced by Naxos contain recycled materials, guaranteeing that architects / designers that use them obtain credits under the LEED building energy co-evaluation rating system.

In accordo con i requisiti ISO 14021, numerose collezioni prodotte da Naxos contengono al loro interno materiale riciclato, garantendo agli architetti/progettisti che le utilizzeranno il raggiungimento di importanti crediti relativi al sistema di rating di valutazione ecoenergetica degli edifici LEED.

Conformément aux normes ISO 14021, de nombreuses collections produites par Naxos contiennent des matériaux recyclés pour permettre aux architectes et aux concepteurs qui les utiliseront, d'obtenir des crédits importants dans le cadre du système d'évaluation écoénergétique des bâtiments LEED.

In Übereinstimmung mit ISO 14021 beinhalten viele Produktlinien von Naxos recyceltes Material, wodurch Architekten/Projektleitern, die dieses verwenden, wichtige Pluspunkte bei der Bewertung für ökologisches Bauen gemäß LEED erhalten.

De acuerdo con los requisitos de la norma ISO 14021, son numerosas las colecciones fabricadas por Naxos que contienen material reciclado, con vistas a garantizar que los arquitectos/proyectistas que las van a utilizar puedan conseguir puntuaciones destacadas en relación con el sistema de clasificación en la valoración ecoenergética LEED de los edificios.



Naxos products are LEED compliant. LEED is a rating system for the environmental performance of buildings, which promotes integrated and sustainable planning for an entire building throughout its life cycle. The LEED system defines the standards that characterise the environmental impact of the building during the phases of design, construction and maintenance.

Naxos is a member of the Italy Green Building Council, an association that serves for the consolidation and dissemination of the LEED rating system.

I prodotti Naxos sono LEED compliant. LEED è un sistema di rating delle performance ambientali degli edifici che promuove una progettazione integrata e sostenibile, riguardante l'intera costruzione, nel corso del suo ciclo di vita. Il sistema LEED definisce gli standard che caratterizzano l'impatto ambientale dell'edificio nella fase del progetto, durante la costruzione e nella manutenzione dello stesso.

Naxos è membro del Green Building Council Italia, associazione che ha fra i principali obiettivi il consolidamento e la diffusione del sistema di rating LEED.

Les produits Naxos sont conformes au système LEED. LEED est un système de notation des performances environnementales qui encourage une conception intégrée et durable de l'ensemble du bâtiment, depuis sa construction et pour toute sa durée de vie. Le système LEED définit les critères qui caractérisent l'impact du bâtiment sur l'environnement depuis la phase du projet, jusqu'à sa construction et sa maintenance.

Naxos est membre du Green Building Council Italia (Conseil italien du bâtiment durable), une association dont le principal objectif est de consolider et d'étendre le système d'évaluation Leed.

Naxos-Produkte sind LEED compliant. LEED ist ein Bewertungssystem umweltverträglicher Gebäudeleistungen, das für eine integrierte und umweltgerechte Planung des gesamten Gebäudes während seines Lebenszyklus steht. Das LEED-System legt die Standards für Nachhaltigkeit bei Planung, Bau und Instandhaltung von Gebäuden fest.

Naxos ist Mitglied des Green Building Council Italia, einer Vereinigung, deren Hauptziel die Verbreitung und Konsolidierung des LEED-Bewertungssystems ist.

Los productos Naxos cumplen con el programa de Liderazgo en Diseño Energético y Ambiental (LEED). LEED es un sistema de calificación de los resultados ambientales de los edificios que fomenta los proyectos integrados y sostenibles, de toda la construcción, durante su ciclo de vida. El programa LEED establece los estándares que caracterizan el impacto ambiental del edificio en la fase de proyecto, durante la construcción y para su mantenimiento.

Naxos forma parte del Green Building Council Italia, una asociación que entre sus objetivos principales tiene la consolidación y la difusión del sistema de clasificación LEED.



Voluntary environmental product declaration that provides the environmental aspects of a product as obtained through a life cycle analysis (LCA) and verified by an independent entity. Fincibec S.p.A is part of the industry media EPD study promoted by Confindustria Ceramica.

Dichiarazione ambientale di prodotto di tipo volontario, che prevede la comunicazione degli aspetti ambientali di un prodotto, ottenuti attraverso un'analisi di un ciclo di vita (LCA) e verificato da un soggetto indipendente. Fincibec S.p.A fa parte dello studio EPD media settoriale promosso da Confindustria Ceramica.

Une déclaration environnementale de produit de type volontaire qui prévoit la communication des caractéristiques environnementales d'un produit obtenues à travers une analyse du cycle de vie (LCA) et vérifiées par un sujet indépendant. Fincibec S.p.A fait partie de l'étude DEP de niveau sectoriel voulue par Confindustria Ceramica

Eine Erklärung zur Umweltfreundlichkeit eines Produkts auf freiwilliger Basis, die die Mitteilung der Umweltaspekte eines Produkts beinhaltet, die durch eine systematische Analyse der Umweltwirkungen von Produkten während des gesamten Lebensweges (LCA) ermittelt und von einem unabhängigen Dritten bestätigt werden. Fincibec S.p.A. nimmt an der von Confindustria Ceramica initiierten EPD-Studie des Sektors teil.

Declaración ambiental de producto de tipo voluntario, que prevé la comunicación de los aspectos ambientales de un producto, obtenidos a través de un análisis de ciclo de vida (LCA) y comprobado por un organismo independiente. Fincibec S.p.A forma parte del estudio de EPD media de sector fomentado por Confindustria Ceramica.

QUALITY AND SAFETY

Naxos is equipped with certified Safety and quality management systems that allow constant monitoring of all production process stages with an outlook to guarantee preset quality standards for maximum end customer satisfaction and occupational health and safety.

QUALITÀ E SICUREZZA

Naxos è dotata di sistemi di gestione della Qualità e della sicurezza certificati che permettono di monitorare costantemente tutte le fasi del processo produttivo nell'ottica della garanzia degli standard qualitativi prefissati per la massima soddisfazione del cliente finale e della sicurezza e salute sul lavoro.

QUALITÉ ET SÉCURITÉ

Naxos est équipé de systèmes de gestion de la qualité et de la sécurité certifiés qui permettent de contrôler en permanence toutes les phases du processus de production en vue de garantir les normes de qualité fixées pour une satisfaction maximale du client et la santé et la sécurité au travail.

QUALITÄT UND SICHERHEIT

Naxos verfügt über zertifizierte Qualitätsmanagement und Sicherheitssysteme, die die Überwachung aller Produktionsphasen mit Blick auf die Garantie der festgesetzten Qualitätsstandards zur maximalen Kundenzufriedenheit sowie die Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz ermöglichen.

CALIDAD Y SEGURIDAD

Naxos consta de sistemas certificados de gestión de calidad y seguridad que le permiten monitorear constantemente todas las fases del proceso de producción con el fin de garantizar los estándares de calidad establecidos, para la máxima satisfacción del cliente final y la seguridad y salud en el trabajo.



QUALITY AND SAFETY - QUALITÀ E SICUREZZA
QUALITÉ ET SÉCURITÉ - QUALITÄT UND SICHERHEIT - CALIDAD Y SEGURIDAD



INTERNATIONAL QUALITY STANDARD THAT DEMONSTRATES THE COMMITMENT OF NAXOS TO CUSTOMER SATISFACTION

Normes internationales de qualité qui démontrent l'application que met Naxos à répondre toujours aux besoins de ses clients.

Internationale Qualitätsstandards, die das Engagement von Naxos für die Kundenzufriedenheit demonstrieren

Normas internacionales de Calidad que demuestran el compromiso de Naxos con la satisfacción de los clientes

STANDARD INTERNAZIONALE DELLA QUALITÀ CHE DIMOSTRA L'IMPEGNO DI NAXOS VERSO LA SODDISFAZIONE DEI CLIENTI



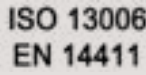
ALL NAXOS PRODUCTS ARE CE CERTIFIED

Tous les produits Naxos sont certifiés CE

Alle Produkte von Naxos sind zertifiziert gemäß CE

Todos los productos Naxos están certificados CE

TUTTI I PRODOTTI NAXOS SONO CERTIFICATI CE



ALL NAXOS PRODUCTS ARE MADE ACCORDING TO THE STRINGENT INTERNATIONAL AND EUROPEAN TILE CERTIFICATION STANDARDS

Tous les produits Naxos sont réalisés conformément aux normes internationales et européennes les plus strictes en matière de certification des carrelages.

Alle Produkte von Naxos werden gemäß der geltenden internationalen und europäischen Normen für die Zertifizierung von Fliesen gefertigt.

Todos los productos Naxos son realizados con arreglo a las normas europeas e internacionales más estrictas de certificación de las baldosas

TUTTI I PRODOTTI NAXOS SONO REALIZZATI SECONDO LE ESIGENTI NORME INTERNAZIONALI ED EUROPEE DI CERTIFICAZIONE DELLE PIASTRELLE



RAW MATERIALS USED BY NAXOS ARE NOT HARMFUL FOR OPERATORS OR THE END USER

Les matières premières utilisées par Naxos ne sont pas nocives pour les opérateurs et l'utilisateur final.

Die von Naxos verwendeten Rohstoffe sind für Arbeiter und Endverbraucher unschädlich

Las materias primas utilizadas por Naxos no son nocivas para los operarios ni para los usuarios finales

LE MATERIE PRIME UTILIZZATE DA NAXOS NON SONO DANNOSE PER GLI OPERATORI E L'UTILIZZATORE FINALE



MULTIPLE NAXOS ARTICLES HAVE OBTAINED THE RIGOROUS FRENCH PRODUCT CERTIFICATION

De nombreux articles Naxos ont obtenu la certification française de produit particulièrement sévère

Einige Artikel der Marke Naxos verfügen auch über die strenge französische Produktbescheinigung

Varios artículos Naxos han conseguido la rigurosa certificación francesa de producto

DIVERSI ARTICOLI NAXOS HANNO OTTENUTO LA RIGOROSA CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO FRANCESE



NAXOS ENSURES COMPLIANCE WITH THE HIGHEST STANDARDS OF HEALTH AND SAFETY IN THE WORKPLACE, AND CONSIDERS THEM REQUISITE VALUES. THE COMPANY IS CONSTANTLY COMMITTED TO PREVENTING ACCIDENTS IN THE WORKPLACE AND PROTECTING THE HEALTH OF ITS EMPLOYEES.

Naxos garantit le respect des critères de sécurité et de santé les plus élevés et les considère comme des valeurs incontournables. La société travaille constamment à la prévention des incidents et à la sauvegarde de la santé de son personnel.

Naxos gewährleistet die Einhaltung strengster Kriterien zur Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, was für das Unternehmen unabdingbare Werte sind. Naxos bemüht sich kontinuierlich darum, Vorsorgemaßnahmen gegen Arbeitsunfälle zu treffen und die Gesundheit der Arbeitnehmer zu schützen.

NAXOS ASSICURA IL RISPETTO DEI PIÙ ELEVATI CRITERI DI SICUREZZA E SALUTE SUL LAVORO, RITENENDOLI VALORI IMPRESCINDIBILI. L'AZIENDA SI IMPEGNA COSTANTEMENTE PER PREVENIRE GLI INCIDENTI SUL LAVORO E PER TUTELARE LA SALUTE DEI SUOI ADDETTI.

Naxos asegura el cumplimiento de los más estrictos criterios de seguridad y salud laboral, ya que los considera valores imprescindibles. La empresa actúa continuamente para prevenir los accidentes laborales y para proteger la salud de sus empleados.

100% CERAMIC OF ITALY

These logos demonstrate a precise geographical location of origin and a way of running a business enterprise with the highest ethical and cultural values. The products made by NAXOS are wholly designed, developed and manufactured in Italy. Each collection is designed and checked in the group's R&D laboratories and all the subsequent production stages are carried out exclusively in Italian facilities with Italian technology. By using the above mentioned logos, the aim of NAXOS is to identify a work philosophy which, with the utmost respect for the environment and man, leads to the production of materials adhering to the highest standards of performance and aesthetics through the best use of all the resources available. NAXOS adheres to the 'Made in Italy' code of ethics promoted by the Italian industrial ceramics association, 'Confindustria Ceramica', and is committed to full transparency on the origin of its products market with the brand.

Questi loghi testimoniano una precisa indicazione geografica di provenienza ed un modo di fare impresa legato ai più alti valori etici e culturali. I prodotti realizzati da NAXOS sono completamente ideati, studiati e fabbricati in Italia.

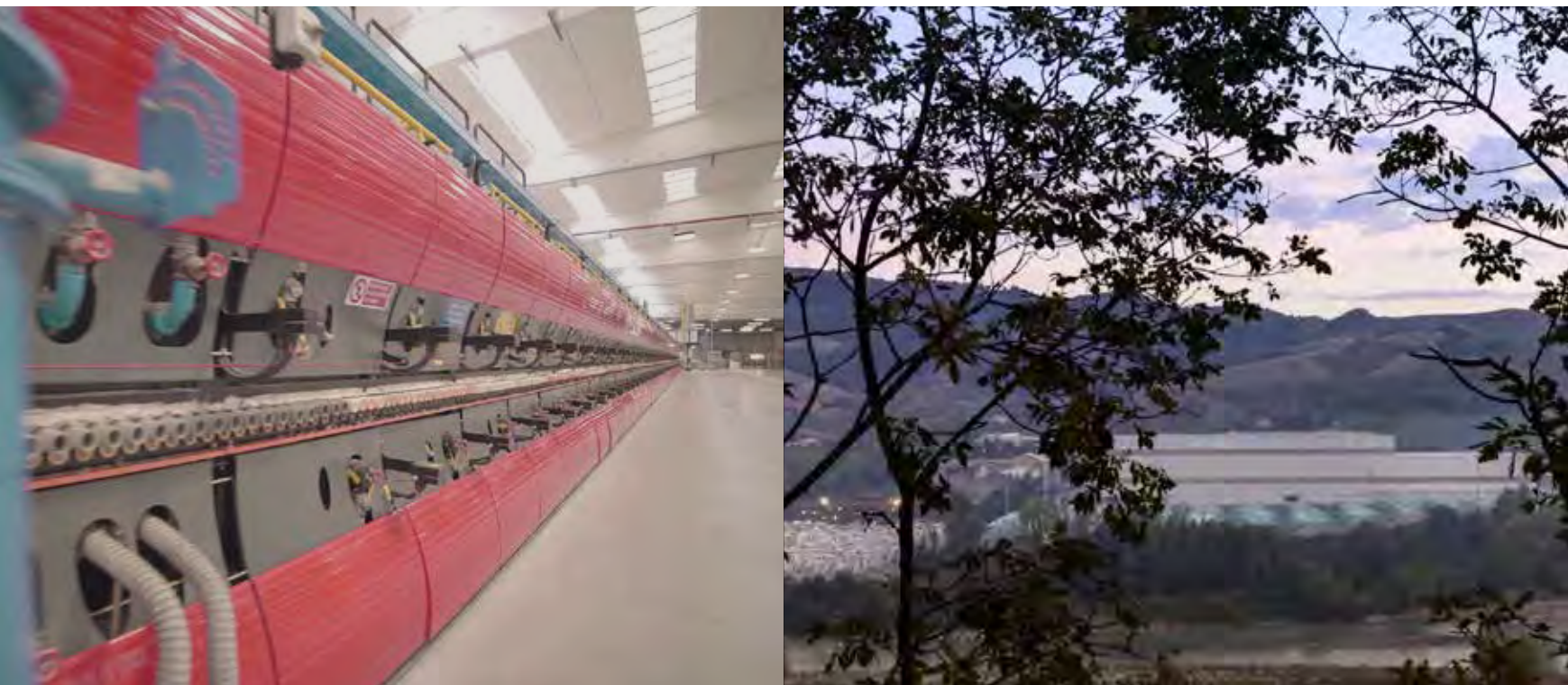
Ogni collezione viene progettata e verificata nei laboratori di ricerca e sviluppo del gruppo e tutte le successive fasi produttive sono realizzate esclusivamente all'interno di stabilimenti italiani con tecnologia italiana. NAXOS vuole identificare una filosofia di lavoro che, nel massimo rispetto dell'ambiente e dell'uomo, porti alla realizzazione di materiali secondo i più elevati standards prestazionali ed estetici attraverso l'ottimizzazione di tutte le risorse impiegate. Naxos aderisce al codice etico sul Made in Italy promosso da Confindustria Ceramica con il quale tutte le aziende aderenti si impegnano alla massima trasparenza riguardo l'origine dei prodotti apponendovi il marchio.



Ces logos témoignent d'une indication géographique d'origine précise et d'une façon de faire des affaires liées aux plus hautes valeurs éthiques et culturelles. Les produits fabriqués par NAXOS sont entièrement conçus, étudiés et fabriqués en Italie. Chaque collection est conçue et testée dans les laboratoires de recherche et de développement du groupe et toutes les phases de production ultérieures sont réalisées exclusivement dans des usines italiennes utilisant la technologie italienne. NAXOS veut identifier une philosophie de travail qui, dans le plus grand respect de l'environnement et de l'homme, conduit à la réalisation de matériaux selon les plus hauts standards de performance et d'esthétique par l'optimisation de toutes les ressources utilisées. NAXOS adhère au code d'éthique du Made in Italy promu par Confindustria Ceramica avec lequel toutes les entreprises adhérentes s'engagent à une transparence maximale en ce qui concerne l'origine des produits en y apposant la marque.

Die Logos stehen für eine genaue geografische Herkunftsangabe und für eine Art der Unternehmensführung, die hohe ethische und kulturelle Werte ansetzt. Alle Erzeugnisse von NAXOS werden ausschließlich in Italien konzipiert und hergestellt. Jede Kollektion wird in den Forschungs und Entwicklungslabors der Gruppe entworfen und geprüft und alle anschließenden Produktionsphasen erfolgen ausnahmslos in italienischen Werken und mit italienischer Technologie. NAXOS verfolgt eine Arbeitsphilosophie, die unter größter Achtung der Umwelt und des Menschen durch Optimierung aller eingesetzten Ressourcen auf die Herstellung von Materialien mit höchsten ästhetischen Ansprüchen und Leistungsstandards abzielt. NAXOS befürwortet den Ethik-Kodex der Confindustria Ceramica zum Made in Italy, mit dem alle ihn befürwortenden Unternehmen sich zu größter Transparenz hinsichtlich der Produktherkunft verpflichten und das entsprechende Markenzeichen anbringen.

Estos logotipos dan testimonio de una indicación geográfica precisa del origen y una forma de hacer negocios vinculados a los más altos valores éticos y culturales. Los productos fabricados por NAXOS están completamente concebidos, estudiados y fabricados en Italia. Cada colección está diseñada y verificada en los laboratorios de investigación y desarrollo del grupo y todas las fases de producción posteriores se llevan a cabo exclusivamente en fábricas italianas con tecnología italiana. NAXOS quiere identificar una filosofía de trabajo que, con el máximo respeto por el medio ambiente y el hombre, lleve a la realización de materiales según los más altos estándares de rendimiento y estética a través de la optimización de todos los recursos utilizados. NAXOS respeta el código ético sobre el "Made in Italy" promovido por Confindustria Ceramica, con el que todas las empresas miembros se comprometen a la máxima transparencia en cuanto al origen de sus productos mediante la colocación de la marca.



FINCIBEC GROUP est une réalité industrielle leader au niveau mondial dans la production de carrelages en céramique pour sols et murs. Sa mission est d'être une référence pour les consommateurs les plus exigeants, en offrant aux concepteurs, architectes et décorateurs d'intérieur la possibilité d'interpréter, de façon la plus efficace possible, les tendances design contemporaines.

Réaliser un produit à l'esthétique avancée et aux prestations techniques supérieures représente le défi que le GROUPE FINCIBEC relève chaque jour avec ses collaborateurs, qui sont plus de 500.

Le parcours de développement que le GROUPE FINCIBEC a entrepris est guidé par une passion constante pour l'innovation et la recherche, qui a marquée toute l'histoire de l'entreprise et a apporté une contribution importante à l'évolution du carrelage en céramique au niveau italien et mondial.

FINCIBEC GROUP ist ein weltbekanntes Industrieunternehmen, führend in der Herstellung von Keramikfliesen für Fußböden und zur Wandverkleidung. Das Unternehmen ist ein Bezugspunkt für die anspruchsvollsten Verbraucher und bietet Designern, Architekten und Innenarchitekten die Möglichkeit, auf die effektivste Art und Weise Zugriff auf die neuesten Trends im modernem Design zu erlangen.

Ein ästhetisches und qualitativ hochwertiges Produkt anzufertigen stellt die tägliche Herausforderung für das Unternehmen FINCIBEC GROUP, mit seinen über 500 Mitarbeitern, dar. Auf ihrem Weg, welchen die Firma FINCIBEC GROUP eingeschlagen hat, begleitet sie die Leidenschaft für das Innovative und die Suche nach Neuerungen; diese Parameter haben die Entwicklung des Unternehmens geprägt und einen wichtigen Beitrag zur Evolution italienischer und internationaler Keramik geleistet.

FINCIBEC GROUP es una realidad industrial líder mundial en la producción de revestimientos cerámicos para suelos y paredes. Su misión es la de constituir un punto de referencia para los consumidores más exigentes, ofreciendo a proyectistas, arquitectos y diseñadores de interiores la posibilidad de interpretar, de la forma más eficaz, las tendencias del diseño contemporáneo.

Realizar un producto estéticamente avanzado y con las mejores prestaciones técnicas es el desafío que el GRUPO FINCIBEC aborda a diario junto con sus más de 500 colaboradores. Los pasos por el camino del crecimiento del GRUPO FINCIBEC están guiados por su continua pasión por la innovación y la investigación, pasión que ha marcado toda su historia empresarial y que ha contribuido de manera destacada a la evolución del producto cerámico tanto italiano como mundial.

FINCIBEC GROUP

Fincibec Group is a world leader in the ceramic wall and floor tile industrial production sector.

The mission of Fincibec Group is to represent a reference point for the most demanding consumers, offering designers, architects and interior designers the possibility to interpret contemporary design trends in the most efficient way. Creating refined and technically high performing products is the daily challenge that FINCIBEC GROUP faces, together with more than 500 collaborators. The growth path that FINCIBEC GROUP has taken is guided by the same continual passion for innovation and research that has marked the company's history and has made an important contribution to the evolution of the ceramic product in Italy and worldwide.

Fincibec Group è una realtà industriale leader a livello mondiale nella produzione di rivestimenti ceramici per pavimenti e pareti. La sua mission è quella di rappresentare un punto di riferimento per i consumatori più esigenti, offrendo a progettisti, architetti ed interior designer la possibilità di interpretare, nel modo più efficace, le tendenze del design contemporaneo. Realizzare un prodotto esteticamente evoluto e dalle prestazioni tecniche superiori rappresenta la sfida che ogni giorno il GRUPPO FINCIBEC affronta assieme ai suoi oltre 500 collaboratori.

Il percorso di crescita che il GRUPPO FINCIBEC persegue è guidato da quella continua passione per l'innovazione e la ricerca che ha segnato tutta la sua storia aziendale e che ha dato un importante contributo all'evoluzione del prodotto ceramico italiano e mondiale.

CAMPUS

FINCIBEC CAMPUS

A space dedicated to the projects of the future and a dynamic operational tool, equipped to meet the needs of all professionals in the sector, such as planners, architects and interior designers, as well as those of salespeople and installers. Fincibec Group has completely renovated and expanded the structure of its Campus, which houses a large showroom, with boxes furnished to showcase the products of all Group companies, and areas dedicated to training courses and business meetings.

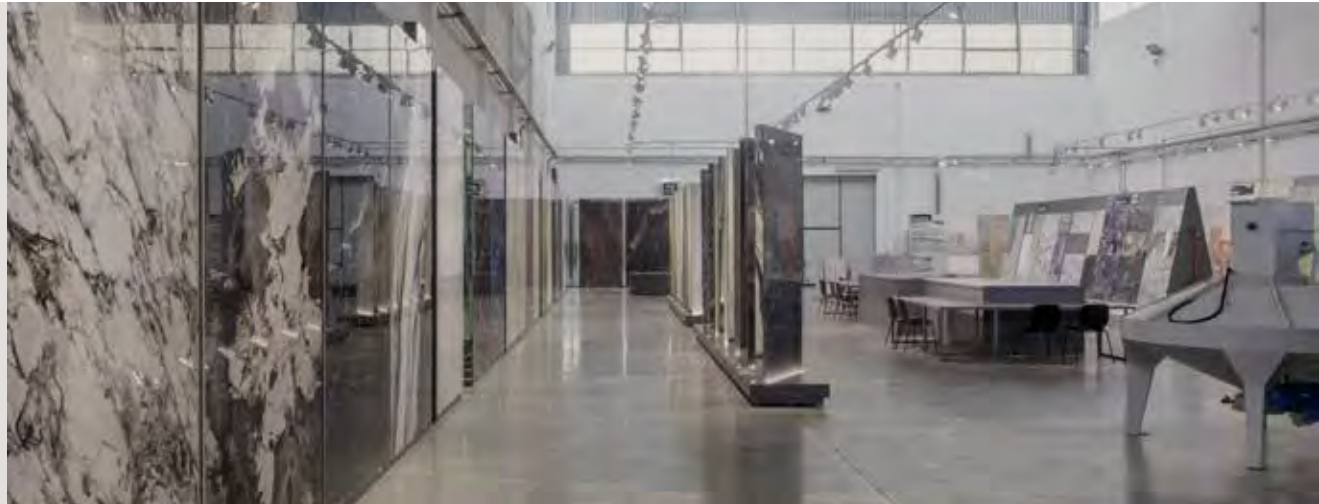
Fincibec Campus is in Sassuolo, in the historical site of Via Verrazzano, close to the centre of the Emilian town and not far from all Fincibec production plants. A strategic location to plunge into the company reality and discover it in detail through dedicated visits, scheduled by appointment. With customers and sales points spread across all continents, there was also a need for a hyper-connected showroom to complement traditional in-person visits. The Campus showroom is equipped with state-of-the-art technology and equipment, including high-resolution cameras and microphones, large-screen TVs and LED walls, making on-demand virtual tours, direct connections, presentations and meetings possible at any time. The Campus has two large conference rooms for training and refresher events, and areas equipped for practical exercises. The increasingly wide-ranging and specific applications of ceramic materials make training events dedicated to installation, processing, handling and transformation of porcelain stoneware, designed for architecture and building professionals, a must.

The showroom and training spaces of Fincibec Campus allow a direct experience of the products, in keeping with the spirit that has animated this place since its creation, where visitors actively participate in the creative process of the collections, sharing ideas and proposals with the aim of developing new products and functional solutions.



FINCIBEC CAMPUS

Uno spazio dedicato ai progetti del futuro e uno strumento operativo dinamico, attrezzato per rispondere alle esigenze di tutti i professionisti del settore, progettisti, architetti e interior designer, oltre a quelle di venditori e posatori. Fincibec Group ha completamente rinnovato e ampliato la struttura del proprio Campus che ospita una grande sala mostra, con box arredati per valorizzare la produzione di tutte le aziende del Gruppo, e aree dedicate a corsi di formazione e meeting commerciali. Fincibec Campus si trova a Sassuolo, nello storico sito di Via Verrazzano, a ridosso del centro della cittadina emiliana e a breve distanza da tutti gli stabilimenti produttivi Fincibec. Una location strategica per immergersi nella realtà aziendale e scoprirla nel dettaglio attraverso visite dedicate, organizzate su appuntamento. Con una clientela e una presenza commerciale distribuita in tutti i continenti è emersa inoltre l'esigenza di una showroom iperconnessa, in grado di integrare le tradizionali visite in presenza. La sala mostra del Campus dispone di una dotazione tecnologica e impiantistica all'avanguardia, composta da telecamere e microfoni ad alta risoluzione, tv maxischermo e ledwall, che rende possibili visite virtuali on-demand, collegamenti diretti, presentazioni e meeting in qualsiasi momento. All'interno del Campus si trovano due grandi sale convegni per eventi di formazione e aggiornamento, ed aree attrezzate per svolgere esercitazioni pratiche. Le applicazioni sempre più ampie e specifiche dei materiali ceramici rendono indispensabili gli eventi formativi dedicati alla posa, alla lavorazione, alla movimentazione e alla trasformazione del gres porcellanato, studiati per i professionisti dell'architettura e dell'edilizia. La sala mostra e gli spazi formativi del Fincibec Campus consentono un'esperienza diretta dei prodotti, nel rispetto dello spirito che anima questo luogo fin dalla sua creazione, dove i frequentatori partecipano attivamente al processo creativo delle collezioni, condividono idee e proposte con l'obiettivo di mettere a punto nuovi prodotti e soluzioni funzionali.



FINCIBEC CAMPUS

Un espace dédié aux projets du futur et un outil opérationnel dynamique et complet capable de répondre aux exigences de tous les professionnels du secteur, qu'ils soient concepteurs, architectes ou designers d'intérieur, sans oublier les vendeurs et les poseurs. Fincibec Group a entièrement renouvelé et étendu la structure de son Campus, qui accueille une grande salle d'exposition, avec des espaces décorés pour mettre en valeur la production de toutes les entreprises du Groupe et des espaces dédiés aux formations et réunions commerciales. Fincibec Campus se trouve à Sassuolo, dans le site historique de Via Verrazzano, à proximité du centre de la petite ville d'Émilie-Romagne et non loin de tous les établissements de production de Fincibec. Un emplacement stratégique pour s'immerger dans la réalité de l'entreprise et la découvrir dans le détail avec des visites dédiées, organisées sur rendez-vous. Notre clientèle et notre présence commerciale réparties sur tous les continents ont fait naître le besoin de créer un showroom hyperconnecté, capable d'intégrer les visites traditionnelles sur site. La salle d'exposition du

Campus dispose d'équipements technologiques et d'installations d'avant-garde, avec des caméras et des micros haute résolution, une télévision grand écran et ledwall, qui permettent des visites virtuelles à la demande, des connexions directes, des présentations et des réunions à tout moment. Le campus inclut également deux grandes salles de conférence pour des formations et des sessions de mise à niveau ainsi que des espaces équipés pour des exercices pratiques. Les applications de plus en plus vastes et spécifiques des matériaux céramiques rendent indispensables les formations dédiées à la pose, à l'usinage, à la manipulation et à la transformation du grès cérame, et créées pour les professionnels de l'architecture et du bâtiment. La salle d'exposition et les espaces de formation du Fincibec Campus offrent une expérience directe des produits, dans le respect de l'esprit qui anime ce lieu depuis sa création, où les visiteurs participent activement au processus de création des collections en partageant les idées et les propositions dans le but de créer des produits et des solutions fonctionnels.

FINCIBEC CAMPUS

Ein den Projekten der Zukunft gewidmeter Raum und ein dynamisches Arbeitsinstrument, das auf die Bedürfnisse aller Fachleute des Sektors, der Planer, Architekten und Innenarchitekten sowie der Verkäufer und Installateure ausgerichtet ist. Fincibec Group hat ihren Campus komplett renoviert und erweitert: Eine große Ausstellungshalle mit Logen, in denen die Produktion aller Unternehmen der Gruppe präsentiert wird, sowie Bereiche für Schulungen und Geschäftstreffen. Den emilianischen Fincibec Campus finden Sie in Sassuolo, in der historischen Via Verrazzano, in der Nähe der Altstadt und nicht weit von allen Fincibec-Produktionsstätten entfernt. Eine strategische Location, um das Unternehmen hautnah kennen zu lernen. Buchen Sie Ihren Besuchstermin, um alles über Fincibec in Erfahrung zu bringen. Da unsere Kunden und Geschäftsstellen über alle Kontinente verteilt sind, bestand der Bedarf an einem hypervernetzten Ausstellungsraum, der die traditionellen Besuche vor Ort ergänzt. Die Ausstellung auf dem Campus verfügt über modernste Technologie und Ausrüstung, darunter hochauflösende Kameras und Mikrofone, Großbildfernseher und LED-Wände, die jederzeit virtuelle Rundgänge, Direktverbindungen, Präsentationen und Besprechungen auf Abruf ermöglichen. Im Campus finden wir auch zwei große Konferenzräume für Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen sowie Räume für praktische Übungen. Durch immer vielfältigere und spezifischere Anwendungen von

keramischen Werkstoffen wird die Weiterbildung für Fachleute aus dem Bereich Architektur und Bauwesen unverzichtbar, die sich mit der Verlegung, Verarbeitung, Handhabung und Umwandlung von Feinsteinzeug befassen. Die Ausstellung und die Schulungsbereiche auf dem Fincibec-Campus ermöglichen einen direkten Kontakt mit den Produkten, ganz im Sinne des Stils, der diesen Ort seit seiner Gründung beseelt. Die Besucher nehmen aktiv am kreativen Prozess der Kollektionen teil und tauschen Ideen und Vorschläge aus, um neue Produkte und funktionelle Lösungen zu entwickeln.

FINCIBEC CAMPUS

Un espacio destinado a los proyectos del futuro y una herramienta operativa dinámica, equipada para cubrir las necesidades de todos los profesionales del sector, constructores, arquitectos e interioristas, así como las de vendedores e instaladores. Fincibec Group ha renovado y ampliado por completo la estructura de su Campus, que alberga un gran showroom, con espacios amueblados para potenciar la producción de todas las empresas del Grupo, y zonas dedicadas a cursos de formación y reuniones comerciales. Fincibec Campus está ubicado en Sassuolo, en el histórico punto de Via Verrazzano, cerca del centro de la ciudad italiana y a poca distancia de todas las plantas de producción de Fincibec. Una ubicación estratégica para sumergirse en la realidad corporativa y descubrirla a fondo mediante visitas personalizadas para las que hay que pedir cita previa.

Con una clientela y una presencia comercial en todos los continentes, surge también la necesidad de un showroom hiperconectado, capaz de integrar las tradicionales visitas presenciales. El showroom del Campus cuenta con un equipamiento tecnológico y constructivo de última generación, compuesto por cámaras y micrófonos de alta resolución y pantalla grande de televisión mural, que posibilita visitas virtuales bajo demanda, conexiones directas, presentaciones y reuniones en cualquier momento. Dentro del Campus también hay dos grandes salas de conferencias para cursos de formación y actualización, y áreas habilitadas para la realización de ejercicios prácticos. Las aplicaciones cada vez más amplias y específicas de los materiales cerámicos hacen que resulte imprescindible ofrecer cursos de formación dedicados a la instalación, elaboración, manipulación y transformación del grés porcelánico, destinados a los profesionales de la arquitectura y la construcción. El showroom y los espacios formativos del Campus Fincibec permiten experimentar de forma directa los productos, respetando el espíritu que caracteriza este lugar desde su creación, donde los visitantes participan activamente en el proceso creativo de las colecciones y comparten ideas y propuestas con el objetivo de desarrollar nuevos productos y soluciones funcionales.

60x120 cm 24"x47"

⌈ 7 mm

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI
RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



BOLD Pag. 44
FRESCO Pag. 54
PICTURA Pag. 62
ALCHYMIE Pag. 72
SERENADE Pag. 78
RHAPSODY Pag. 90





133045 Dynamic | 60x120 - 24"x47" | 133



133052 Concert Beige | 60x120 - 24"x47" | 133
▲ 133571 Concert Beige | 120x120 - 47"x47" | 157



133452 Solar | 60x120 - 24"x47" | 133



133051 Beat | 60x120 - 24"x47" | 133



133451 Lively | 60x120 - 24"x47" | 133



133538 Dynamic Mosaico
30x30 - 12"x12" | 253
(36 tessere)

▲
cm 120x120 pallet surcharge 40 € - stand containing 95 €
cm 120x120 addebito cassa 40 € - cavalla 95 €
cm 120x120 surtaxe caisse 40 € – chevalet 95 €
cm 120x120 Aufpreis Kiste 40 € - Ständer 95 €
cm 120x120 recargo caja 40 € - caballete 95 €

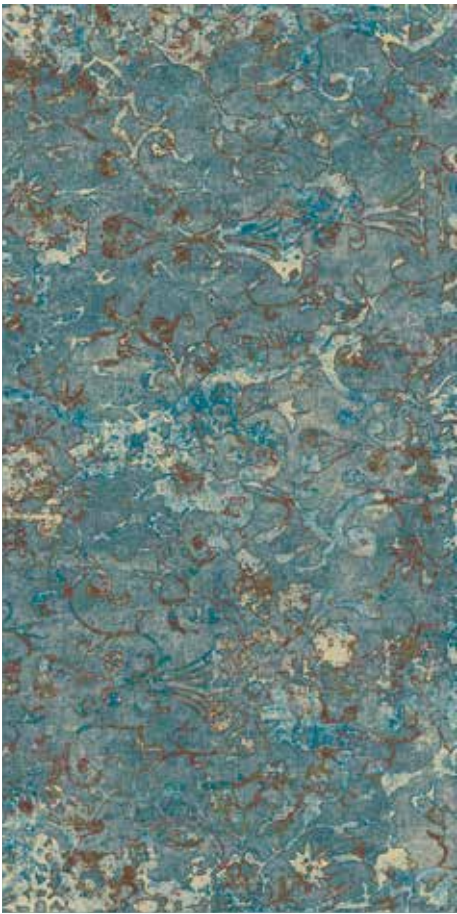


▲ **133497** Lastra Symphony | 120x260 - 47"x102" | ● 649

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballette 295 €



134858 Fascia Symphony Mix | 60x120 - 24"x47" | ● 353



134101 Modulo Suite Beige
A+B
29x50 - 11"x20" | ● 53



134102 Modulo Suite Grey
A+B
29x50 - 11"x20" | ● 53



133572 Modulo Arabesque
Supreme
35x23 - 14"x9" | ● 53

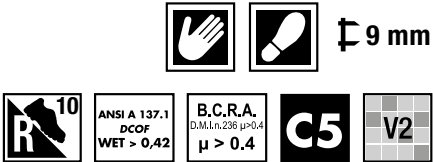


133573 Modulo Arabesque
Concert
35x23 - 14"x9" | ● 53



134100 Modulo Arabesque
Lively
35x23 - 14"x9" | ● 53

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



128980 Larix Nat.

20x120 - 8"x47"

87



131297 Nature Nat.

20x120 - 8"x47"

87



128978 Nest Nat.

20x120 - 8"x47"

87



131261 Chestnut Nat.

20x120 - 8"x47"

87

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

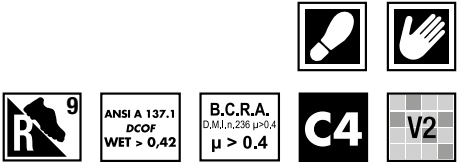
	Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
FONDO	60x120	3	2,16	35,67	30	64,8	1070
FONDO	120x120	2	2,88	50,2	24	69,12	1205
LASTRA cassa	120x260	1	3,12	53	18	56,16	954
FASCIA	60x120	1	0,72	13,15	-	-	-
MODULO ARABESQUE	35x23	5	0,40	8	-	-	-
MODULO SUITE	29x50	4	0,58	6,5	-	-	-
MOSAICO	30x30	11	1	16,3	-	-	-
PAVIMENTO	20x120	4	0,96	21,6	32	30,72	691,2



FRESCO

60x120 cm 24"x47" **7 mm**





7 mm **FRESCO**
60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



115716 Aragona nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 133



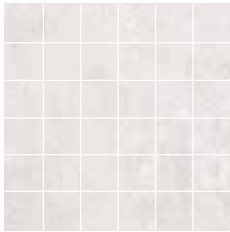
115719 Gonzaga nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 133



115718 Este nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 133



115722 Visconti nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 133



115210 Mosaico Aragona nat.
30x30 - 12"x12" ■ 253
(36 tessere)



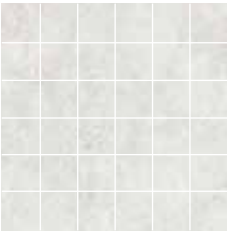
114181 Aragona nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 93



115212 Mosaico Gonzaga nat.
30x30 - 12"x12" ■ 253
(36 tessere)



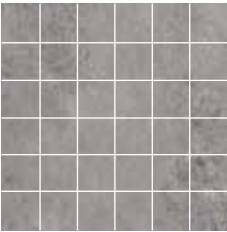
114182 Gonzaga nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 93



115211 Mosaico Este nat.
30x30 - 12"x12" ■ 253
(36 tessere)



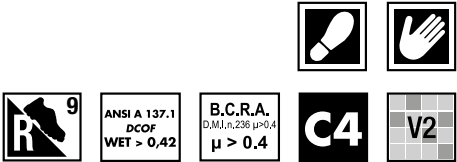
114180 Este nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 93



115213 Mosaico Visconti nat.
30x30 - 12"x12" ■ 253
(36 tessere)



114183 Visconti nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 93

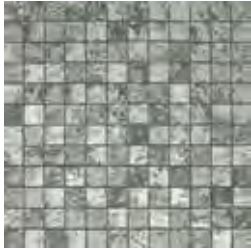


7 mm **FRESCO**
60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



115720 Regio nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



113749 Mosaico Regio nat.
32,5x32,5 - 12,8"x12,8" ● 53
(144 tessere)



113742 Fascia Casate
60x120 - 24"x47" ● 429



113745 Fascia Interni Mix *
60x120 - 24"x47" ● 429



113744 Fascia Interni Avio Mix *
60x120 - 24"x47" ● 429

*
TWO VERSIONS TO CHOOSE FROM
DUE VERSIONI A SCELTA
DEUX MODÈLES AU CHOIX
ZWEI VERSIONEN ZUR AUSWAHL
DOS VERSIONES PARA ESCOGER



▲ **115163** Lastra Casate
120x260 - 47"x102" ● 649

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevalet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FORMATI E IMBALLI SIZES AND PACKAGES FORMATS ET EMBALLAGES FORMATE UND VERPACKUNGEN FORMATOS Y EMBALAJES	Formato	Pz./Scatola	m²/Scatola	Kg/Scatola	Colli plt.	m²/colli plt.	Kg/colli plt.
	Size	Pc/Boxes	m²/Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m²/Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
	Format	Pc/Boîtes	m²/Boîtes	Kg/Boîtes	Boîtes plt.	m²/Boîtes plt.	Kg/Boîtes plt.
	Format	Pc/Boxes	m²/Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m²/Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
	Formato	Pc/Cajas	m²/Cajas	Kg/Cajas	Cajas plt.	m²/Cajas plt.	Kg/Cajas plt.
FONDO	60x60	4	1,44	30	40	57,6	1200
FONDO	60x120	3	2,16	35,55	30	64,8	1066,5
FASCIA	60x120	1	0,72	11,85	-	-	-
MOSAICO 144 TESSERE	32,5x32,5	5	0,53	11,12	-	-	-
MOSAICO 36 TESSERE	30x30	14	1,26	20,74	-	-	-
LASTRA DECORO	120x260	1	3,12	53	20	56,16	1060



BS 7976
PTV ≥ 36 DRY / WET

AS 4586
Class P3

R9
SOFT

R10
NAT.

A+B
NAT.

ANSI A 137.1
DCOF
WET > 0,42
NAT.

B.C.R.A.
D.M.A.226 μm-A
μ > 0.4
NAT.

WallPEC

SOFT

C4

V2

7 mm **PICTURA**
60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



124751 Luni soft
124760 Luni nat.

60x120 - 24"x47"	■ 133
60x120 - 24"x47"	■ 133



125536 Modulo Urbs
Capua nat.

20,2x32 - 8"x13"	● 53
------------------	------



124753 Capua soft
124762 Capua nat.

60x120 - 24"x47"	■ 133
60x120 - 24"x47"	■ 133



124752 Veleia soft

60x120 - 24"x47"	■ 133
------------------	-------



125535 Modulo Urbs
Tivoli nat.

20,2x32 - 8"x13"	● 53
------------------	------



124761 Tivoli nat.

60x120 - 24"x47"	■ 133
------------------	-------



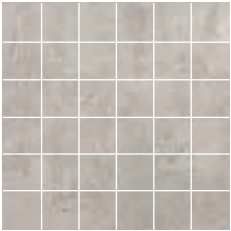
125527 Mosaico Luni nat.

30x30 - 12"x12"	■ 253
(36 tessere)	



124767 Luni nat.

60x60 - 24"x24"	■ 93
-----------------	------



125529 Mosaico Capua nat.

30x30 - 12"x12"	■ 253
(36 tessere)	



124769 Capua nat.

60x60 - 24"x24"	■ 93
-----------------	------



125530 Mosaico Veleia soft

30x30 - 12"x12"	■ 253
(36 tessere)	



124766 Veleia soft

60x60 - 24"x24"	■ 93
-----------------	------



125528 Mosaico Tivoli nat.

30x30 - 12"x12"	■ 253
(36 tessere)	



124768 Tivoli nat.

60x60 - 24"x24"	■ 93
-----------------	------



124755 Aquileia soft | 60x120 - 24"x47" | 133



124757 Faber Aquileia soft | 60x120 - 24"x47" | 163



124754 Canosa soft | 60x120 - 24"x47" | 133



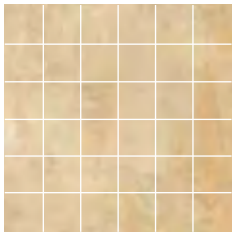
124756 Faber Canosa soft | 60x120 - 24"x47" | 163



125532 Mos. Aquileia soft
30x30 - 12"x12" | 253
(36 tessere)



124765 Aquileia soft | 60x60 - 24"x24" | 93



125531 Mos. Canosa soft
30x30 - 12"x12" | 253
(36 tessere)



124764 Canosa soft | 60x60 - 24"x24" | 93

BS 7976
PTV ≥ 36 DRY / WET

AS 4586
Class P3

R⁹

R¹⁰

A+B

ANSI A 137.1
DCOF
WET > 0,42

B.C.R.A.
D.M.L.A.250 μm-A
μ > 0.4

C4

V2

SOFT

SOFT

NAT.

NAT.

NAT.

NAT.

NAT.

NAT.



7 mm **PICTURA**
60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



124758 Realmonte soft | 60x120 - 24"x47" | 163



124759 Frammenti soft | 60x120 - 24"x47" | 163
124763 Frammenti nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



125104 Fascia Villae Mix | 60x120 - 24"x47" | 385



125533 Spaccatella su rete
Realmonte soft | 33,3x31,5 - 13"x12" | 33



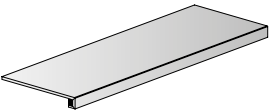
125537 Modulo Artem
Realmonte soft | 28,2x27,2 - 11"x10,9" | 43



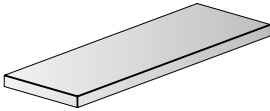
125534 Spaccatella su rete
Frammenti soft | 33,3x31,5 - 13"x12" | 33



SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
COMPLETE SERIES - SERIE COMPLETA - SÉRIE COMPLÈTE - VOLLSTÄNDIGE SERIE - SERIE COMPLETA



Gradone Costa Retta soft rett.
Gradone Costa Retta nat. rett. | 33x120 - 13"x47" | 333



Grad. Ang. Costa Retta Dx/Sx soft rett.
Grad. Ang. Costa Retta Dx/Sx nat. rett. | 33x120 - 13"x47" | 345



FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



125105 Fascia Insula Mix
60x120 - 24"x47" 385



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO
FONDO
FASCIA
MODULO URBS
MODULO ARTEM
SPACCATELLA
MOSAICO
GRADONE ANGOLARE COSTA RETTA DX/SX
GRADONE COSTA RETTA

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
60x120	3	2,16	35,66	30	64,80	1070
60x60	4	1,44	23,75	40	57,60	950
60x120	1	0,72	13,15	-	-	-
20,2x32	5	0,325	5,20	-	-	-
28,2x27,2	5	0,38	6,20	-	-	-
33,3x31,5	5	0,525	8,50	-	-	-
30x30	14	1,26	20,74	-	-	-
33x120	1	0,49	9,5	-	-	-
33x120	1	0,46	9,5	-	-	-

ALCHYMIE

60x120 cm 24"x47" 7 mm





FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



133481 Flowery Grey Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



133483 Flowery Beige Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



133482 Flowery Green Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



133485 Silky Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



133486 Gioia Blu Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



133487 Exotic Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163



133488 Exotic Sky Nat. | 60x120 - 24"x47" | 163

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

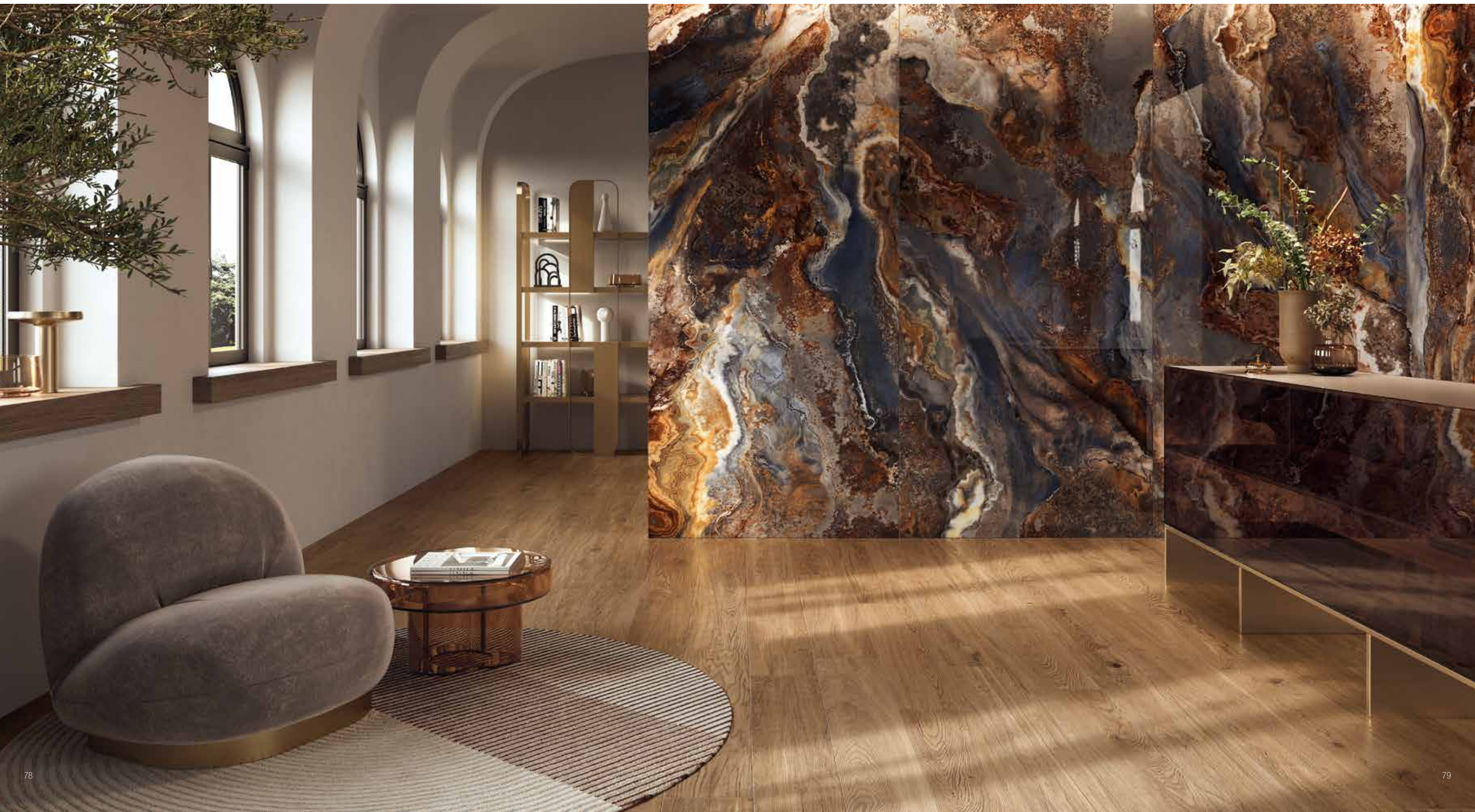
FONDO

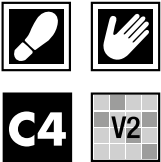
Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
60x120	3	2,16	35,67	30	64,8	1.070



SERENADE

60x120 cm 24"x47" $\varnothing$ 7 mm





127700 Astral Polished | 60x120 - 24"x47" | 163

▲ 128569 Astral Polished | 120x260 - 47"x102" | 253

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €

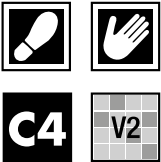


▲ 128570 Cosmic Polished | 120x260 - 47"x102" | 253

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



127681 Cosmic Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



127684 Harmony Polished

60x120 - 24"x47"

163

▲ 128572 Harmony Polished

120x260 - 47"x102"

253

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



127706 Urania Polished

60x120 - 24"x47"

163



128974 Urania Polished

60x60 - 24"x24"

143



127685 Marine Polished

60x120 - 24"x47"

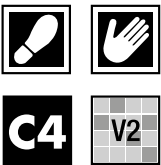
163



128975 Marine Polished

60x60 - 24"x24"

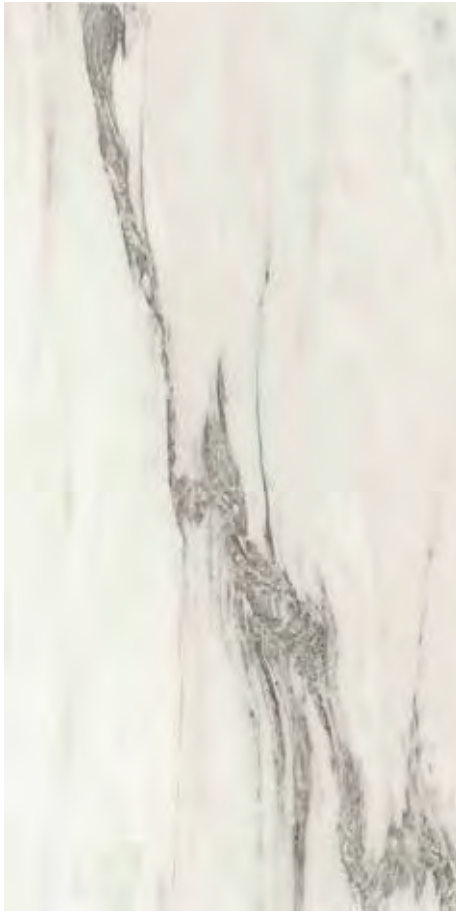
143



127709 Drops Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



127688 Treasure Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



127711 Grace Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



127708 Fluid Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



127683 Painting Polished | 60x120 - 24"x47" | 163



128976 Drops Polished | 60x60 - 24"x24" | 143



128977 Treasure Polished | 60x60 - 24"x24" | 143



7 mm
SERENADE
60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



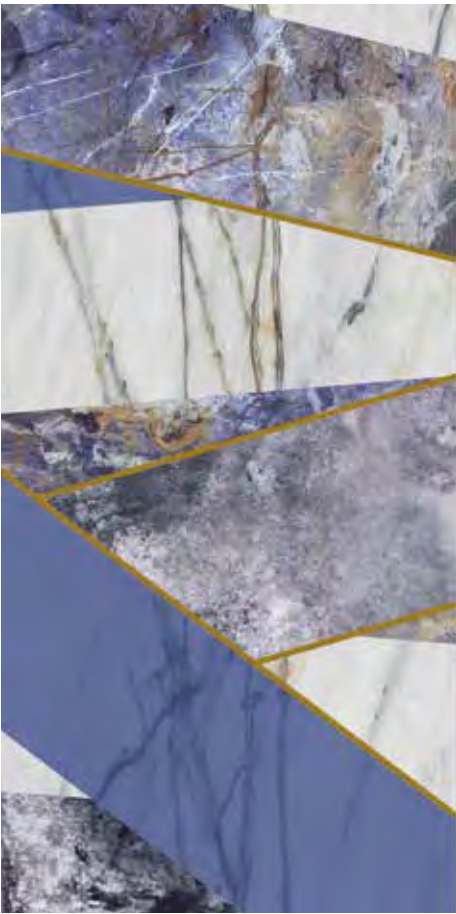
128373 Melody Polished | 60x120 - 24"x47" | 203



128375 Accord Polished | 60x120 - 24"x47" | 203



128474 Opera Polished | 60x120 - 24"x47" | 203



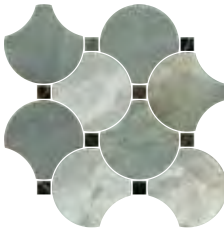
128994 Fascia Prestige Blue Mix Polished | (2 faces)
60x120 - 24"x47" | 409



128996 Fascia Prestige Brown Mix Polished | (2 faces)
60x120 - 24"x47" | 409



128991 Mosaico Circle Blue Polished
29x29 - 11"x11" | 73



128992 Mosaico Circle Green Polished
29x29 - 11"x11" | 73



128993 Mosaico Circle Brown Polished
29x29 - 11"x11" | 73

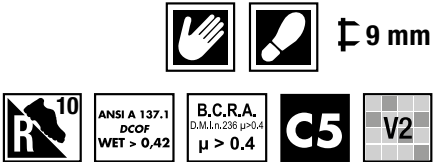
FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRÉS FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



128978 Nest Nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



131261 Chestnut Nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



9 mm

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO cassa	120x260	1	3,12	53	20	62,40	1060
FONDO cavalla	120x260	1	3,12	53	36	112,32	1908
FONDO	60x120	3	2,16	37,64	30	64,8	1129,2
FONDO	60x60	4	1,44	24,5	40	57,6	980
FASCIA	60x120	1	0,72	13,15	-	-	-
MOSAICO	29x29	5	0,42	6,35	-	-	-
PAVIMENTO	20x120	4	0,96	21,6	32	30,72	691,2

SERENADE
60x120 cm 24"x47"

7 mm

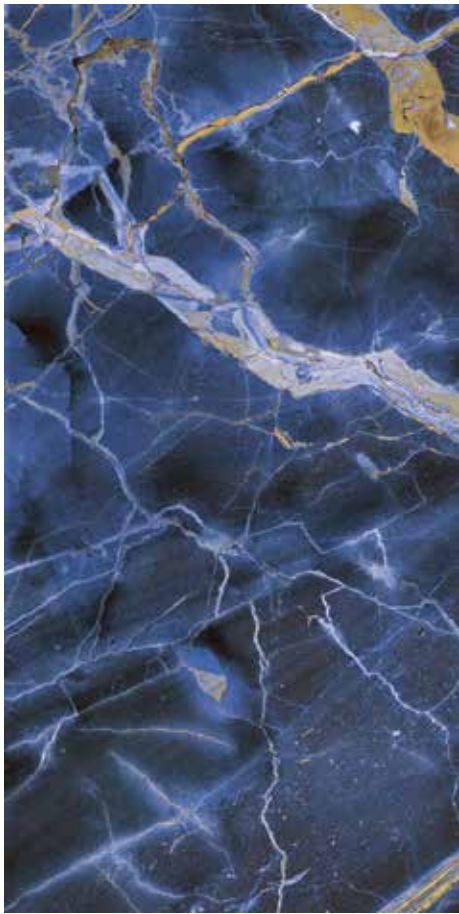
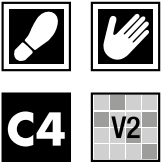
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



RHAPSODY

60x120 cm 24"x47" $\varnothing$ 7 mm

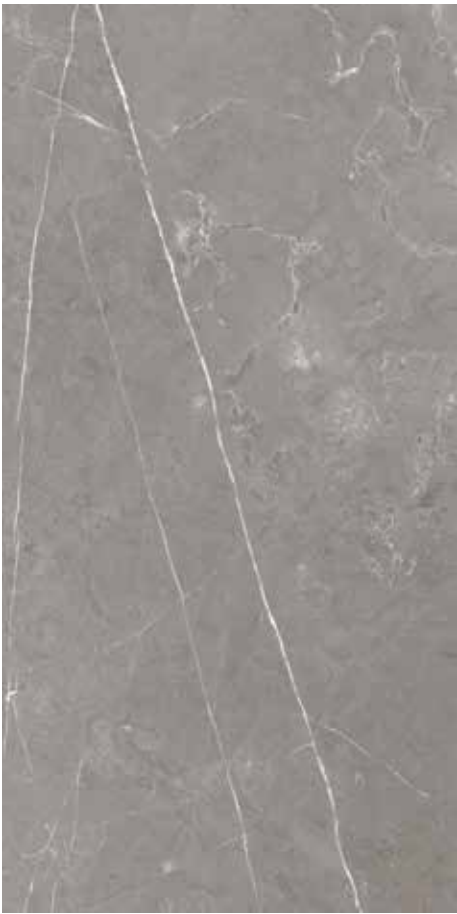




117423 Universe polished | 60x120 - 24"x47" | 163



117425 Brown Wave polished | 60x120 - 24"x47" | 163

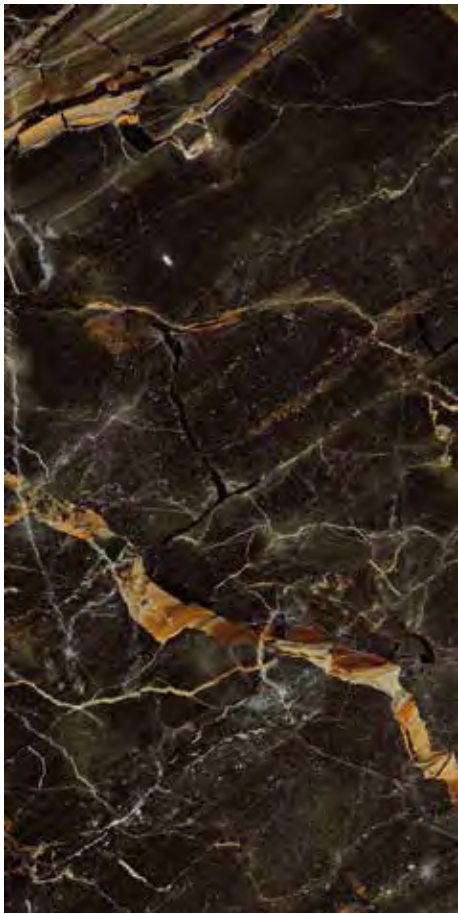


117438 Allure polished | 60x120 - 24"x47" | 163

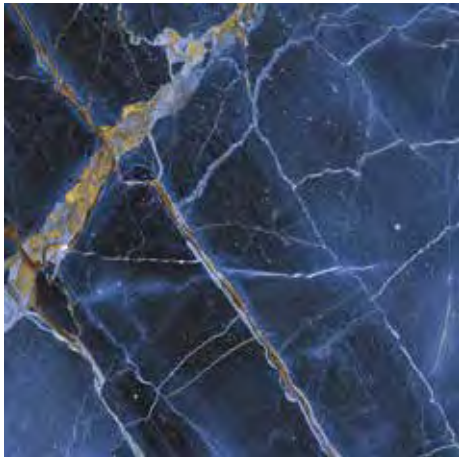


▲ 119251 Caravaggio Gold polished | 120x260 - 47"x102" | 253

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



117424 Caravaggio Gold polished | 60x120 - 24"x47" | 163



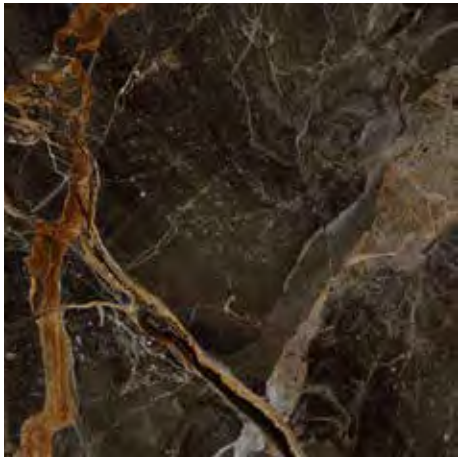
117442 Universe polished | 60x60 - 24"x24" | 143



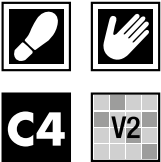
117462 Brown Wave polished | 60x60 - 24"x24" | 143



117469 Allure polished | 60x60 - 24"x24" | 143



117455 Caravaggio Gold polished | 60x60 - 24"x24" | 143



RHAPSODY
7 mm 60x120 cm 24"x47"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



▲ **121220** Dark Wave polished | 120x260 - 47"x102" | ■ 253

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



117426 Dark Wave polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 163



117463 Dark Wave polished | 60x60 - 24"x24" | ■ 143



▲ **121223** Fantasy polished | 120x260 - 47"x102" | ■ 253

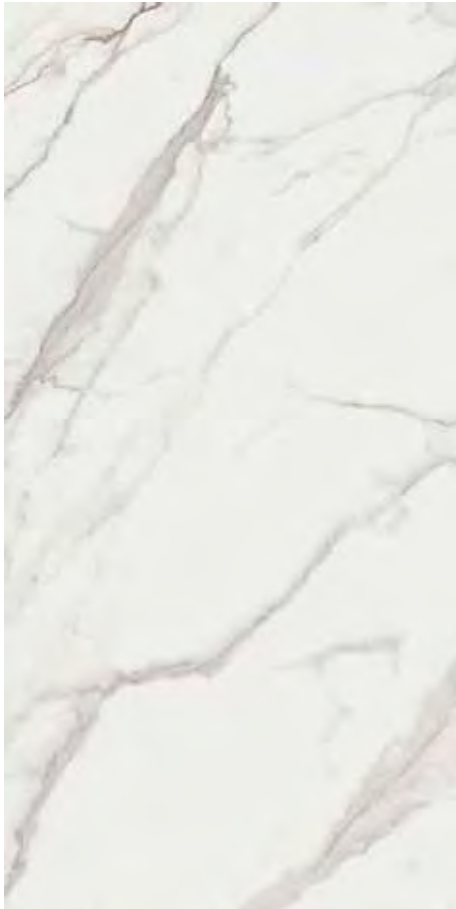
▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



117428 Fantasy polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 163



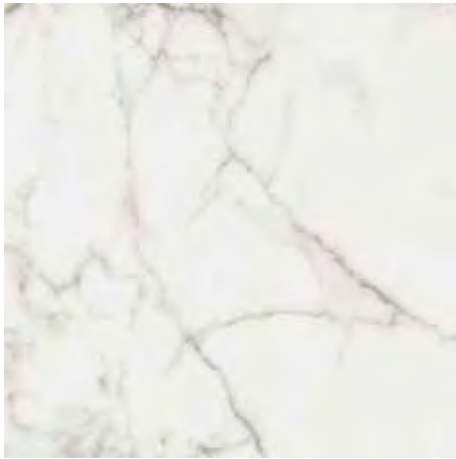
117465 Fantasy polished | 60x60 - 24"x24" | ■ 143



117782 Emotion polished | 60x120 - 24"x47" | 163



120124 Emotion nat. | 60x120 - 24"x47" | 133



118712 Emotion polished | 60x60 - 24"x24" | 143

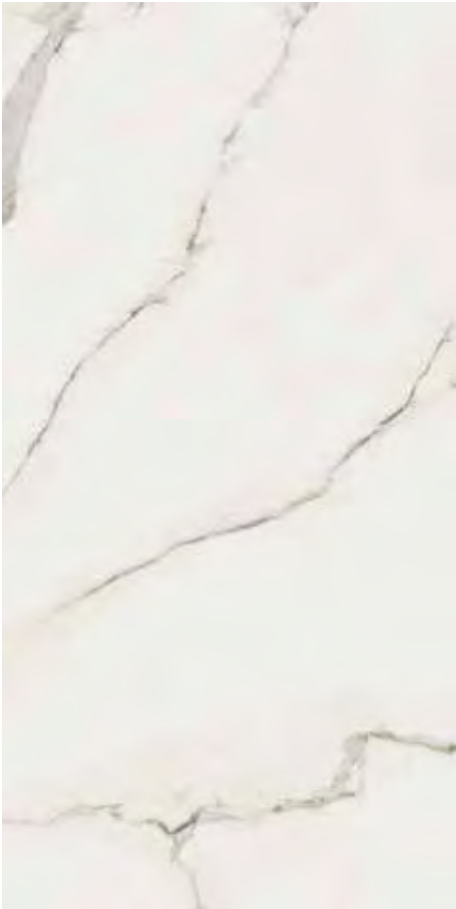


120357 Emotion nat. | 60x60 - 24"x24" | 93



▲ 121221 White Beauty polished | 120x260 - 47"x102" | 253

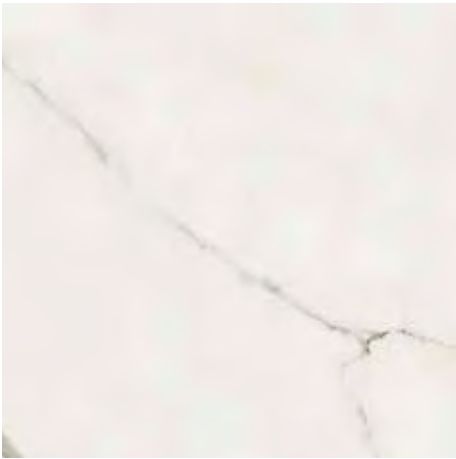
▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevallet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballete 295 €



117432 White Beauty polished | 60x120 - 24"x47" | 163



120126 White Beauty nat. | 60x120 - 24"x47" | 133



117467 White Beauty polished | 60x60 - 24"x24" | 143



120359 White Beauty nat. | 60x60 - 24"x24" | 93



117430 White Fun polished | 60x120 - 24"x47" | 163



120125 White Fun nat. | 60x120 - 24"x47" | 133

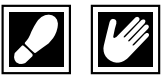


117466 White Fun polished | 60x60 - 24"x24" | 143



120358 White Fun nat. | 60x60 - 24"x24" | 93





FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



118716 Outline Blue polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 203



118715 Outline Cold polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 203

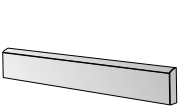


118714 Outline Dark polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 203

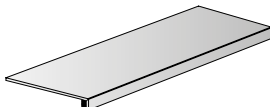


118713 Outline White polished | 60x120 - 24"x47" | ■ 203

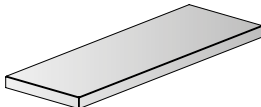
SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
COMPLETE SERIES - SERIE COMPLETA - SÉRIE COMPLÈTE - VOLLSTÄNDIGE SERIE - SERIE COMPLETA



Battiscopa polished
5,4x60 - 2"x24" | ● 15



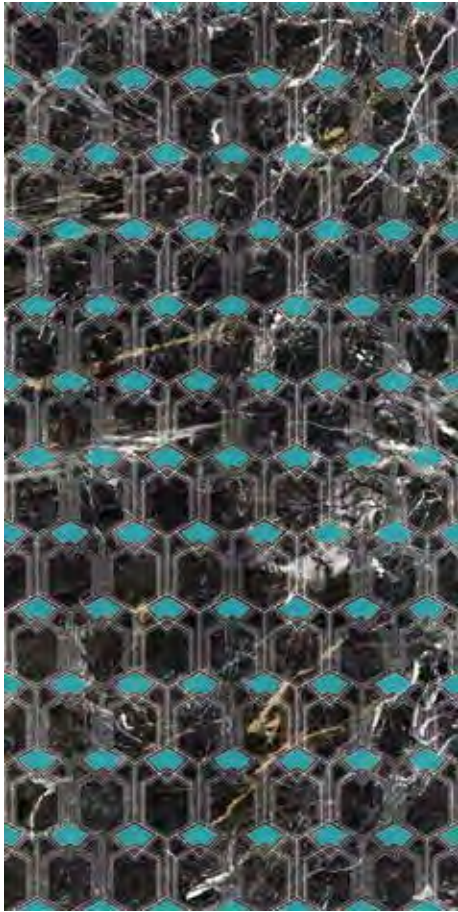
Gradone Costa Retta polished
33x120 - 13"x47" | ● 341



Grad. Ang. Costa Retta polished Dx/Sx
33x120 - 13"x47" | ● 357



118721 Fascia Floreal Brown Wave polished
60x120 - 24"x47" ● 305



118724 Fascia Twist Dark Wave polished
60x120 - 24"x47" ● 305



118818 Mos. Brick Brown
30x32 - 12"x12,5" ● 73



118817 Mos. Brick Dark
30x32 - 12"x12,5" ● 73



118816 Mos. Brick Universe
30x32 - 12"x12,5" ● 73



118819 Mos. Mood Gold
30x34 - 12"x13" ● 103



118820 Mos. Mood Blue
30x34 - 12"x13" ● 103



FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO cassa
FONDO cavalla
FONDO
FONDO
FASCIA
MOSAICO BRICK
MOSAICO MOOD
GRADONE ANGOLARE COSTA RETTA DX/SX
GRADONE COSTA RETTA
BATTISCOPA

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Format Formato	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
120x260	1	3,12	53	20	62,40	1060
120x260	1	3,12	53	36	112,32	1908
60x120	3	2,16	39,47	30	64,80	1184
60x60	4	1,44	23	40	57,60	920
60x120	1	0,72	11,85	-	-	-
30x32	5	0,48	7,26	-	-	-
30x34	5	0,51	8	-	-	-
33x120	1	0,49	9,5	-	-	-
33x120	1	0,46	9,5	-	-	-
5,4x60	14	0,45	8,56	20	36,28	1060

40x100 cm 16"x40"

⌈ 7 mm

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI
RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS

CHROMATICA Pag. 106
HYGGE Pag. 114

CHROMATICA

40x100 cm 16"x40" $\varnothing$ 7 mm

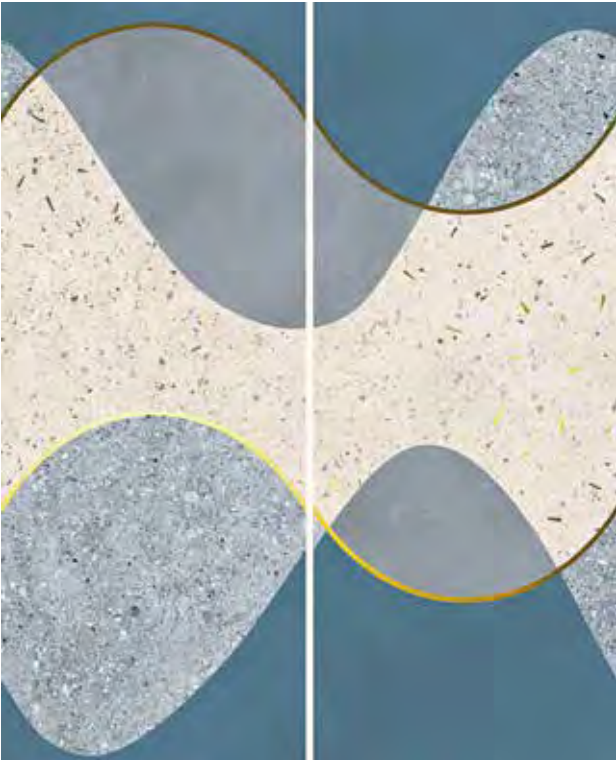




CHROMATICA

7 mm 40x100 cm 16"x40"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



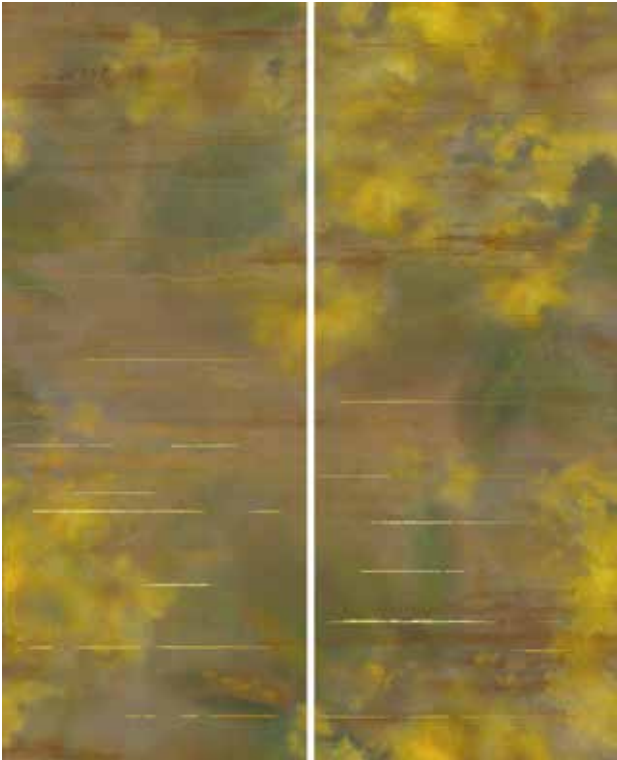
129347 Composizione Tide nat.
80x100 (2 Pcs 40x100) - 31,5"x40" ● 389



129348 Composizione Tulip nat.
80x100 (2 Pcs 40x100) - 31,5"x40" ● 429



129365 Composizione Palm nat.
80x100 (2 Pcs 40x100) - 31,5"x40" ● 389

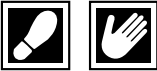


131294 Composizione Mimosa nat.
80x100 (2 Pcs 40x100) - 31,5"x40" ● 389



▲ 129369 Lastra Mimosa nat.
120x260 - 47"x102" ● 649

▲
cm 120x260 pallet surcharge 160 € - stand containing 295 €
cm 120x260 addebito cassa 160 € - cavalla 295 €
cm 120x260 surtaxe caisse 160 € – chevaliet 295 €
cm 120x260 Aufpreis Kiste 160 € - Ständer 295 €
cm 120x260 recargo caja 160 € - caballette 295 €



131295 Mosaico Glee Party nat.
26x30 - 10,2x12" ● 53



131296 Mosaico Glee Break nat.
26x30 - 10,2x12" ● 53



129351 Mosaico Glee Rock nat.
26x30 - 10,2x12" ● 53

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



131261 Chestnut nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



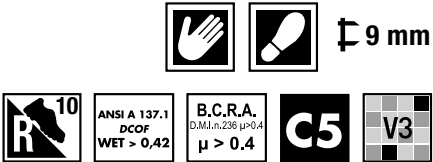
128978 Nest nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



131297 Nature nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



128980 Larix nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO
COMPOSIZIONE
MOSAICO
LASTRA DECORO
PAVIMENTO

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
40x100	4	1,6	26,4	36	57,6	950,4
80x100	1	0,8	13,2	-	-	-
26x36	5	0,39	6,42	-	-	-
120x260	1	3,12	53	-	-	-
20x120	4	0,96	21,6	32	30,72	691,2

HYGGE

40x100 cm 16"x40" $\varnothing$ 7 mm





132314 Philos nat.
40x100 - 16"x40" 93



132319 Ambience nat.
40x100 - 16"x40" 93



134846 Sky nat.
40x100 - 16"x40" 93



134847 Kotto nat.
40x100 - 16"x40" 93



133546 Tavella Mepak nat.
12x100 - 5"x40" 183



133453 Birk nat.
40x100 - 16"x40" 123



134848 Poetry nat.
40x100 - 16"x40" 123



134849 Poetry Sky nat.
40x100 - 16"x40" 123



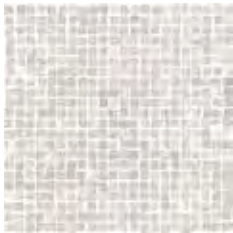
134850 Lace nat.
40x100 - 16"x40" 123



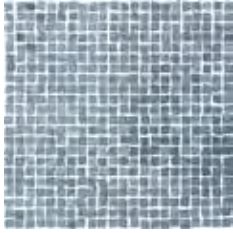
134851 Fascia Meraky nat.
40x100 - 16"x40" 299



133478 Composizione Euphoria nat.
80x100 (2 Pcs 40x100) - 31,5"x40" 353



133476 Spaccatella Mepak nat.
30x30 - 12"x12" 73
(484 tessere)



134891 Spaccatella Sky nat.
30x30 - 12"x12" 73
(484 tessere)



134892 Spaccatella Lace nat.
30x30 - 12"x12" 73
(484 tessere)



FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



131261 Chestnut nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



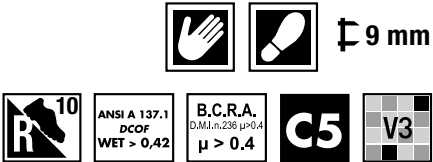
128978 Nest nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



131297 Nature nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



128980 Larix nat. | 20x120 - 8"x47" | ■ 87



FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO
COMPOSIZIONE (2 Pcs 40x100)
FASCIA
TAVELLE
MOSAICO
PAVIMENTO

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
40x100	4	1,6	26,4	36	57,6	950,4
80x100	1	0,8	13,2	-	-	-
40x100	1	0,4	6,6	-	-	-
12x100	6	0,72	12	72	51,84	864
30x30	5	0,45	7,2	-	-	-
20x120	4	6,96	21,8	32	30,72	691,2

32x80,5 cm 12,6"x31,7"

WALL TILES - RIVESTIMENTI
REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA
PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA

TUSCANY Pag. 122
TIMELESS Pag. 126
FLAIR Pag. 132
LITHOS Pag. 136
MAKER Pag. 142

TUSCANY

32x80,5 cm 12,6"x31,7"





125877 Hevea
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



125876 Air
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



125879 Musk
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



125878 Coast
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



125888 Composizione Spring
64x80,5 - 25"x31,7" 283



125889 Composizione Poem
64x80,5 - 25"x31,7" 283



125938 Fascia Story
32x80,5 - 12,6"x31,7" 203



125884 Spirit * (10 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



125885 Stencil * (8 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



125886 Ramage * (8 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO

FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO

FASCIA

COMPOSIZIONE

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
32x80,5	5	1,288	20	40	51,52	800
32x80,5	2	0,51	8	-	-	-
60x80,5	1	0,51	8	-	-	-

TIMELESS

32x80,5 cm 12,6"x31,7"





TIMELESS
⌞ 9 mm 32x80,5 cm 12,6"x31,7"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



123473 Canapa
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



123474 Corda
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



123475 Tortora
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



123476 Marea
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



124617 Edera
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



123482 Stucco * (2 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103



123477 Fancy * (8 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103



124620 Kilim * (10 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103



124621 Kimono * (6 faces)
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



⌞ 9 mm



107392 Aluminium Nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69



125385 Dune Soft | 60x60 - 24"x24" | ■ 69





125228 Fascia City Tortora
32x80,5 - 12,6"x31,7" ● 173



125229 Fascia City Edera
32x80,5 - 12,6"x31,7" ● 173



125230 Composizione Forest Marea
64x80,5 - 25"x31,7" ● 283



125231 Composizione Forest Edera
64x80,5 - 25"x31,7" ● 283



FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO

FASCIA

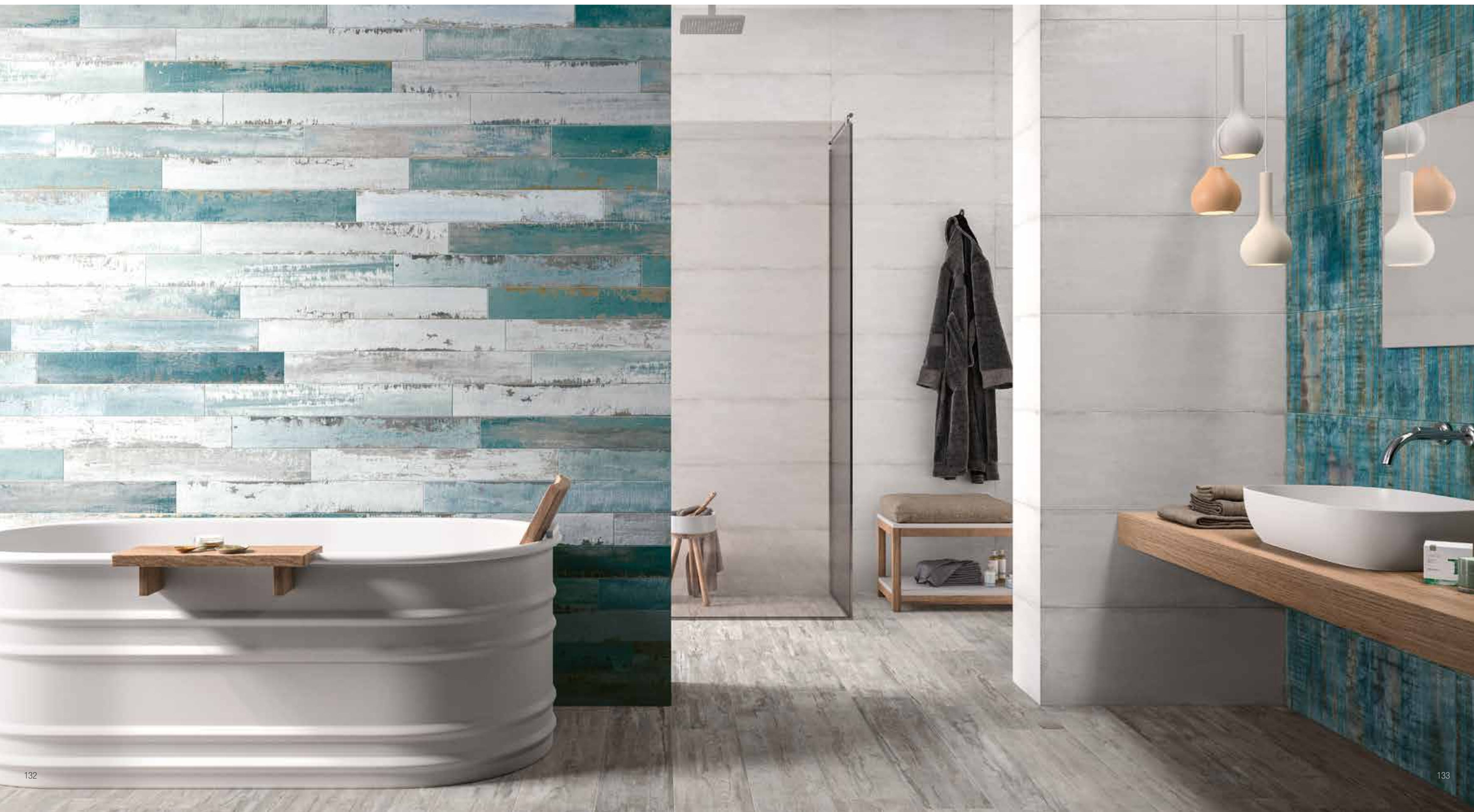
COMPOSIZIONE

PAVIMENTO

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
32x80,5	5	1,288	20	40	51,52	800
32x80,5	2	0,51	8	-	-	-
64x80,5	1	0,51	8	-	-	-
60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900

FLAIR

32x80,5 cm 12,6"x31,7"
10,5x80,5 cm 4"x31,7"





FLAIR

9 mm 32x80,5 cm 12,6"x31,7" - 10,5x80,5 cm 4"x31,7"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



106328 Elan
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



106331 Cement
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



106826 Lime
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



106330 Flair 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



106332 Elan Line
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



107165 Fascia Mart Mix
32x80,5 - 12,6"x31,7" 203



107164 Fascia Bali Orange
32x80,5 - 12,6"x31,7" 203



107163 Fascia Bali Green
32x80,5 - 12,6"x31,7" 203



108410 Basswood
10,5x80,5 - 4,1"x31,7" 163



108412 Silverwood
10,5x80,5 - 4,1"x31,7" 163



107352 Maplewood
10,5x80,5 - 4,1"x31,7" 163



107351 Irishwood
10,5x80,5 - 4,1"x31,7" 163



FORMATI E IMBALLI

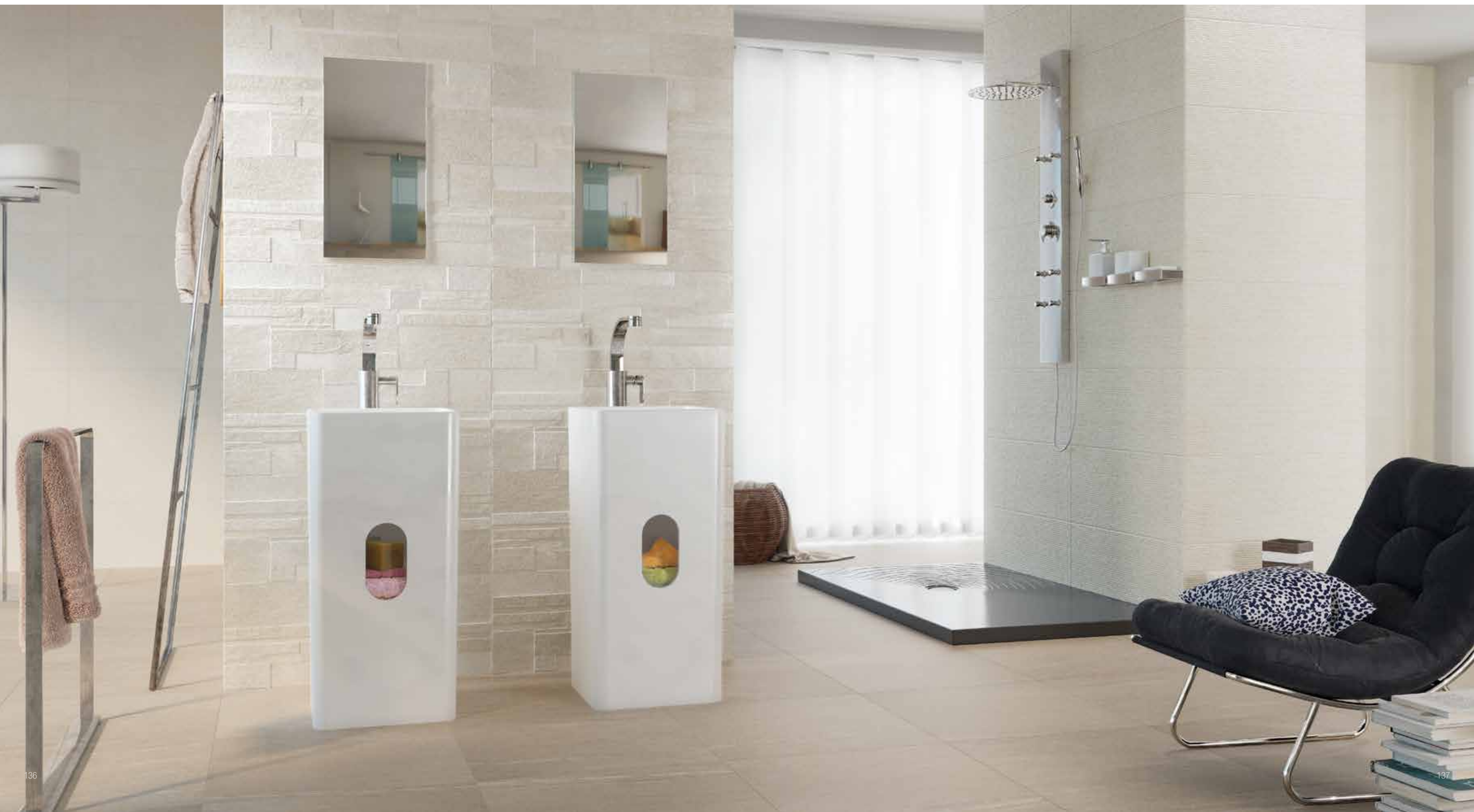
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO
FASCIA
TAVELLA

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
32x80,5	5	1,29	20	40	51,52	800
32x80,5	2	0,51	8	-	-	-
10,5x80,5	12	1,01	15	56	56,79	840

LITHOS

32x80,5 cm 12,6"x31,7"





LITHOS
9 mm 32x80,5 cm 12,6"x31,7"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



99936 Lias
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



99939 Muretto Lias 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



99943 Rub Lias
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



99946 Mosaico Lithos Taupe 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



99937 Latemar
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



99940 Muretto Latemar 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



99944 Rub Latemar
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



99945 Mosaico Lithos Grey 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



9 mm



100439 Alpine Nat. Rett. 60x60 - 24"x24" 69



89092 Fassa nat. 23x100 - 9"x40" 59



FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



9 mm



100441 Silver Nat. Rett. 60x60 - 24"x24" 69



89093 Ortles nat. 23x100 - 9"x40" 59





99935 Trani
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 83



99938 Muretto Trani 3D
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103



99942 Rub Trani
32x80,5 - 12,6"x31,7" | ■ 103

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



100440 Sand Nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69

 9 mm



LITHOS

9 mm 32x80,5 cm 12,6"x31,7"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO

PAVIMENTO

PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
32x80,5	5	1,29	20	40	51,52	800
23x100	5	1,15	24	48	55,20	1152
60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900

MAKER

32x80,5 cm 12,6"x31,7"





9 mm 32x80,5 cm 12,6"x31,7"

MAKER

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



93432 Oyster
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83



93443 Line Oyster
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



93447 Recreate Oyster
32x80,5 - 12,6"x31,7" 103



93431 Alum
32x80,5 - 12,6"x31,7" 83

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



94371 Oyster Nat. 60x60 - 24"x24" 69

 9 mm



FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



94807 Chamarel White nat. 23x100 - 9"x40" 59

 9 mm



FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO

PAVIMENTO

PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
32,5x80,5	5	1,29	20	40	51,52	800
23x100	5	1,15	23,50	48	55,20	1128
60x60	3	1,08	22,05	40	43,20	900

31,2x79,7 cm 12,3"x31,4"

WALL TILES - RIVESTIMENTI
REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA
PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA
RECTIFIED - RETTIFICATI
RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS

SURFACE Pag. 148

SURFACE

31,2x79,7 cm 12,3"x31,4"





9 mm 31,2x79,7 cm 12,3"x31,4"

SURFACE

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



93348 Talc
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 101



93353 Ash
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 101



93351 Canvas
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 101



93354 Breeze
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 115



93371 Karioca
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 115



94396 Fascia Ninfea
31,2x79,7 - 12,3"x31,4" 203



94386 Modulo Breeze
31x48 - 12,2"x18,9" 53



95004 Matita Bril Silver
0,5x79,7 - 0,2"x31,4" 33

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



9 mm



94373 Canvas nat. 60x60 - 24"x24" 69



94375 Ash nat. 60x60 - 24"x24" 69

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO
FASCIA
MATITA
PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
31,2x79,7	5	1,24	20	40	49,72	800
31,2x79,7	2	0,50	8,60	-	-	-
0,5x79,7	4	0,01	0,46	-	-	-
60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900

30x60 cm 12"x24"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
 GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
 RECTIFIED - RETTIFICATI
 RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS

ORANGERIE Pag. 154
PICTURA Pag. 158
BOLD Pag. 162

ORANGERIE

30x60 cm 12"x24" 7 mm





FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



132324 Torlonia nat.
30x60 - 12"x24" 59



132325 Borghese nat.
30x60 - 12"x24" 59



132329 Neoclassico nat.
30x60 - 12"x24" 89



128757 Torlonia nat.
60x60 - 24"x24" 93



132322 Florio nat.
60x60 - 24"x24" 93



128752 Florio Decò nat.
60x60 - 24"x24" 103



132326 Doria nat.
30x60 - 12"x24" 59



132327 Panphili nat.
30x60 - 12"x24" 59



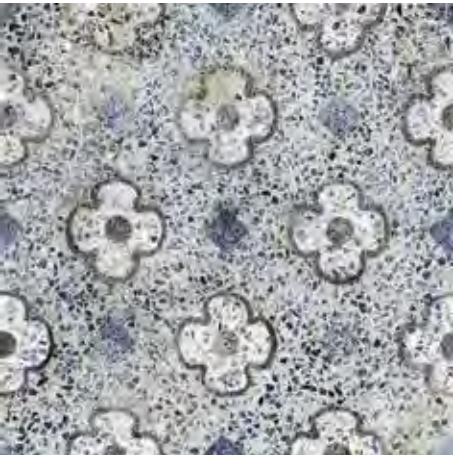
132328 Altea nat.
30x60 - 12"x24" 89



128755 Borghese nat.
60x60 - 24"x24" 93



132323 Boboli nat.
60x60 - 24"x24" 93



128754 Boboli Decò nat.
60x60 - 24"x24" 103



132355 Composizione Rose nat.
60x60 (2 Pcs 30x60) - 24"x24" 239



132356 Composizione Ninfeo nat.
60x60 (2 Pcs 30x60) - 24"x24" 239



132347 Spaccatella Florio nat.
30x30 - 12"x12" 301



132348 Spaccatella Boboli nat.
30x30 - 12"x12" 301

FORMATI E IMBALLI	Formato	Pz./Scatola	m ² /Scatola	Kg/Scatola	Colli plt.	m ² /colli plt.	Kg/colli plt.
SIZES AND PACKAGES	Size	Pz./Boxes	m ² /Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m ² /Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
FORMATS ET EMBALLAGES	Format	Pc/Boîtes	m ² /Boîtes	Kg/Boîtes	Boîtes plt.	m ² /Boîtes plt.	Kg/Boîtes plt.
FORMATE UND VERPACKUNGEN	Format	Pc/Boxes	m ² /Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m ² /Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
FORMATOS Y EMBALAJES	Formato	Pc/Cajas	m ² /Cajas	Kg/Cajas	Cajas plt.	m ² /Cajas plt.	Kg/Cajas plt.
FONDO	30x60	8	1,44	22,50	48	69,12	1080
FONDO	60x60	4	1,44	23	40	57,60	920
COMP. (2 Pcs 30x60)	60x60	1	0,36	5,6	-	-	-
SPACCATELLA	30x30	11	1,00	16,30	-	-	-

PICTURA

30x60 cm 12"x24" 7 mm





128075 Luni soft
30x60 - 12"x24" 59



128076 Veleia soft
30x60 - 12"x24" 59



128079 Capua soft
30x60 - 12"x24" 59



128078 Canosa soft
30x60 - 12"x24" 59



128080 Aquileia soft
30x60 - 12"x24" 59



128086 Terre soft
30x60 - 12"x24" 89



128081 Flora soft
30x60 - 12"x24" 89



128085 Materia soft
30x60 - 12"x24" 89



128216 Fascia Tema Mix soft
30x60 - 12"x24" 119



128217 Fascia Renoir Mix soft
30x60 - 12"x24" 119



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO
FASCIA

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
30x60	8	1,44	25,11	48	69,12	1205,28
30x60	2	0,36	6,27	-	-	-

BOLD

30x60 cm 12"x24" ∇ 7 mm





135727 Hero Silk nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59

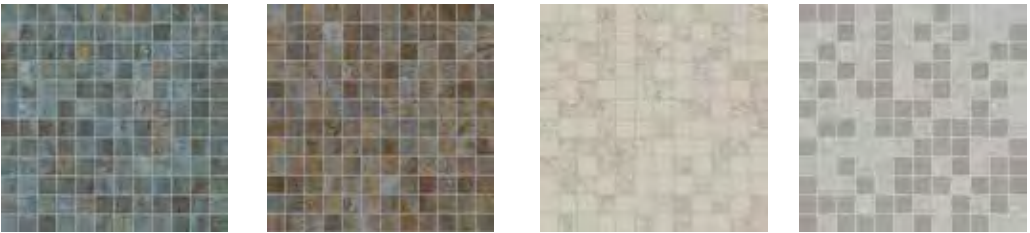
135733 Dynamic Silk nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59

135734 Supreme Silk nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59

135735 Beat Silk nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59

135736 Fairy Beige nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59

135737 Fairy Grey nat.		
30x60 - 12"x24"	■	59



135741 Mosaico Supreme Silk nat.		
30x30 - 12"x12"	■	297

135744 Mosaico Beat Silk nat.		
30x30 - 12"x12"	■	297

135743 Mosaico Fairy Beige nat.		
30x30 - 12"x12"	■	297

135742 Mosaico Fairy Grey nat.		
30x30 - 12"x12"	■	297



135393 Hero nat.		
60x60 - 24"x24"	■	93

135394 Dynamic nat.		
60x60 - 24"x24"	■	93

0135395 Idol nat.		
60x60 - 24"x24"	■	93

7 mm 30x60 cm 12"x24" **BOLD**

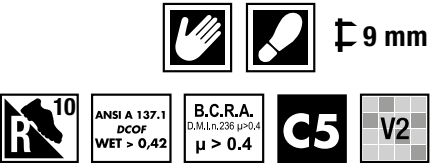
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



135739 Fascia Magic Mix		
30x60 - 12"x24"	●	119

135740 Fascia Chrome Mix		
30x60 - 12"x24"	●	101

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



128980 Larix Nat.		
20x120 - 8"x47"	■	87



131297 Nature Nat.		
20x120 - 8"x47"	■	87



128978 Nest Nat.		
20x120 - 8"x47"	■	87



131261 Chestnut Nat.		
20x120 - 8"x47"	■	87

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

FONDO
FONDO
FASCIA
MOSAICO
PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
30x60	8	1,44	22,5	48	69,12	1080
60x60	4	1,44	22,97	40	57,6	918,8
30x60	2	0,36	6,27	45	16,2	282,15
30x30	11	1	16,3	-	-	-
20x120	4	0,96	21,6	32	30,72	691,2

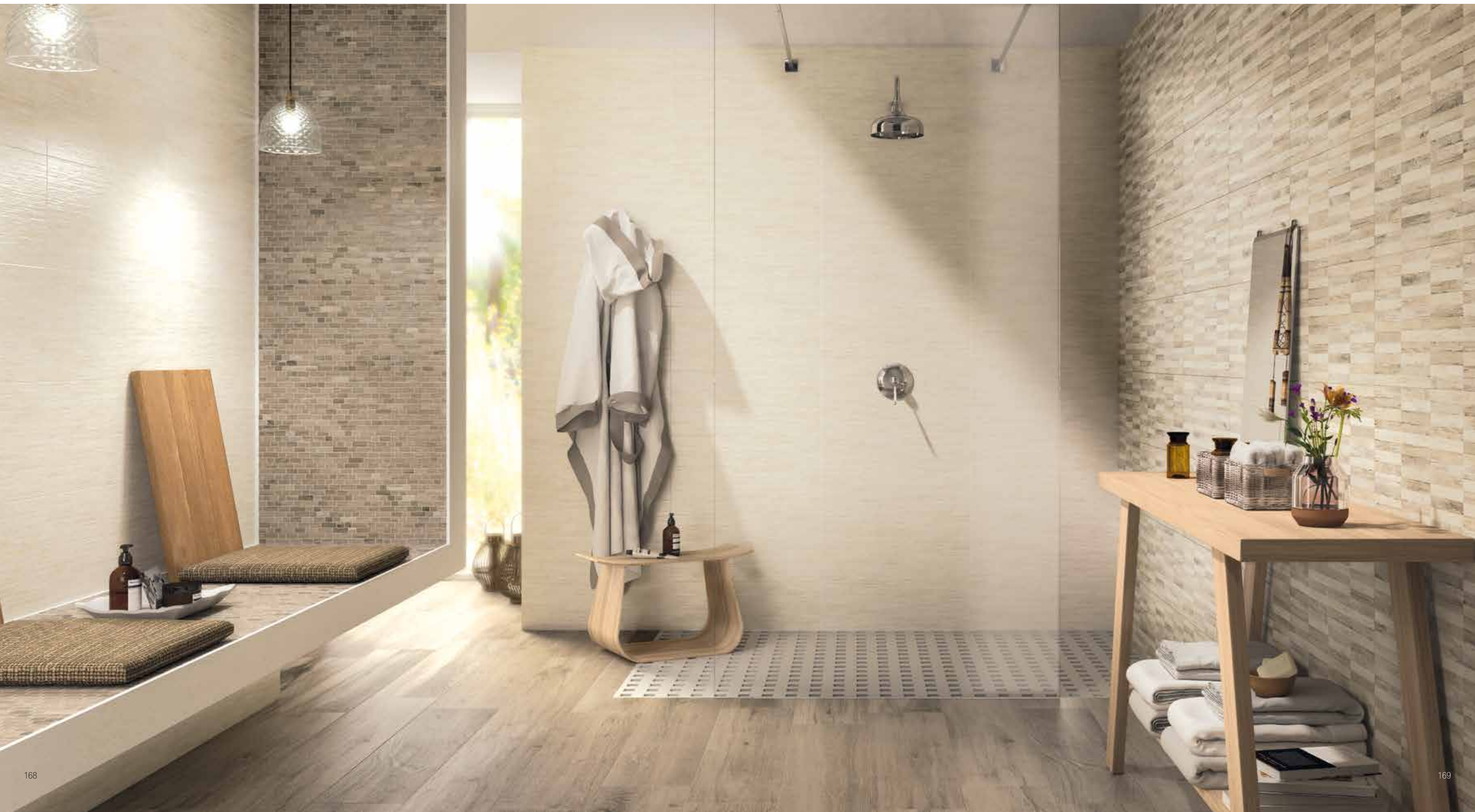
26x60,5 cm 10,2"x23,8"

WALL TILES - RIVESTIMENTI
REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA
PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA

FIBER Pag. 168
START Pag. 174
LE MARAIS Pag. 182

FIBER

26x60,5 cm 10,2"x23,8"





FIBER
Ɔ 8,3 mm 26x60,5 cm 10,2"x23,8"

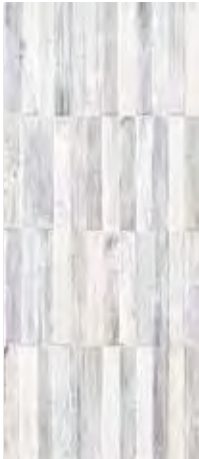
WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



90803 Yucca
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



90820 Line Yucca
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



90830 Yucca 3D
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



92451 Listello Fiber Yucca
6,3x60,5 - 2,5"x23,8" | ● 53



90810 Yute
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



90821 Line Yute
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



90831 Yute 3D
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



92452 Listello Fiber Yute
6,3x60,5 - 2,5"x23,8" | ● 53



90836 Bamboo Yucca
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



90833 Spaccatella Yucca
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



92446 Fascia Iridium Yucca
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ● 163



90837 Bamboo Yute
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



90834 Spaccatella Yute
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



Ɔ 9 mm

C5

V2



90915 Yucca nat. 45x45 - 18"x18" | ■ 79



WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



90819 Raphia
26x60,5 - 10,2"x23,8" ■ 59



90822 Line Raphia
26x60,5 - 10,2"x23,8" ■ 83



90832 Raphia 3D
26x60,5 - 10,2"x23,8" ■ 83



92453 Listello Fiber Raphia
6,3x60,5 - 2,5"x23,8" ● 53



90838 Bamboo Raphia
26x60,5 - 10,2"x23,8" ■ 83



90835 Spaccatella Raphia
26x60,5 - 10,2"x23,8" ■ 83

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



9 mm



90920 Raphia nat. | 45x45 - 18"x18" ■ 79



9 mm



89091 Ega nat. | 23x100 - 9,1"x40" ■ 59



89093 Ortles nat. | 23x100 - 9,1"x40" ■ 59



89092 Fassa nat. | 23x100 - 9,1"x40" ■ 59

FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO

FASCIA

LISTELLO

PAVIMENTO

PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
26x60,5	8	1,26	18	48	60,48	864
26x60,5	2	0,31	5,26	-	-	-
6,3x60,5	4	0,15	2,50	-	-	-
45x45	6	1,21	24,50	36	43,74	882
23x100	5	1,15	24	48	55,20	1152

START

26x60,5 cm 10,2"x23,8"





START
8,3 mm 26x60,5 cm 10,2"x23,8"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



80256 Plaster
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



80953 Allwood Beige
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



81100 Listello Skema Plaster
7x60,5 - 2,8"x23,8" 53



80257 Taupe
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



81129 Taupe 3D
26x60,5 - 10,2"x23,8" 83



81108 Fascia Tebriz Taupe
26x60,5 - 10,2"x23,8" 83



81110 Listello Tebriz Taupe
6x60,5 - 2,4"x23,8" 53



81113 Mosaico Raw Plaster
26x30 - 10,2"x12" 53



81132 Mosaico Raw Allwood Beige
26x30 - 10,2"x12" 53



81130 Mosaico Raw Taupe
26x30 - 10,2"x12" 53

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



9 mm



81134 Start Taupe nat. 60x60 - 24"x24" 69



82028 Mosaico Start Taupe
30x30 - 12"x12" 18
(36 tessere)

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



9 mm



81136 Metropolis nat. * 32,5x32,5 - 12,8"x12,8" 123

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO



START
8,3 mm 26x60,5 cm 10,2"x23,8"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



80259 White Clay
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



80954 Allwood Grey
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



81102 List. Skema White Clay
7x60,5 - 2,8"x23,8" 53



80290 Concrete
26x60,5 - 10,2"x23,8" 59



81099 Concrete 3D
26x60,5 - 10,2"x23,8" 83



81867 Metropolis *
26x60,5 - 10,2"x23,8" 83



81109 Fascia Tebriz Concrete
26x60,5 - 10,2"x23,8" 83



81111 Listello Tebriz Concrete
6x60,5 - 2,4"x23,8" 53



81112 Mosaico Raw Clay
26x30 - 10,2"x12" 53



81131 Mosaico Raw Allwood Grey
26x30 - 10,2"x12" 53



82026 Mosaico Raw Concrete
26x30 - 10,2"x12" 53

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



9 mm



81135 Start Concrete nat. 60x60 - 24"x24" 69



82029 Mosaico Start Concrete
30x30 - 12"x12" 18
(36 tessere)

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



9 mm



81137 Create Nut nat. * 32,5x32,5 - 12,8"x12,8" 123

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO
LISTELLO
MOSAICO 4,7X4,7
FASCIA
LISTELLO
MOSAICO RAW
PAVIMENTO
PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
26x60,5	8	1,26	18	48	60,48	864
6x60,5	4	0,14	2,28	-	-	-
30x30	11	0,99	17	-	-	-
26x60,5	2	0,31	5,22	-	-	-
7x60,5	4	0,17	2,46	-	-	-
26x30	5	0,39	4,86	-	-	-
60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900
32,5x32,5	11	1,16	22,10	52	60,32	1045,20

LE MARAIS

26x60,5 cm 10,2"x23,8"





8,3 mm **LE MARAIS**
26x60,5 cm 10,2"x23,8"

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA



74915 Mosaico Le Marais Milk
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 83



73534 Le Marais Milk
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



75086 Tavella Mix Le Marais Milk
8,5x60,5 - 3,3"x23,8" | ■ 133



75109 Spaccatella Perlage Milk
30x30 - 12"x12" | ● 103



75105 Bricks Le Marais Milk
26x26 - 10,2"x10,2" | ● 15



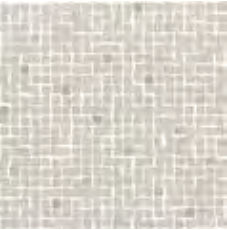
75091 Listello Vitra Milk
5x60,5 - 2"x23,8" | ● 53



73535 Le Marais Grey
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



75089 Tavella Mix Le Marais Grey
8,5x60,5 - 3,3"x23,8" | ■ 133



75112 Spaccatella Perlage Grey
30x30 - 12"x12" | ● 103



75107 Bricks Le Marais Grey
26x26 - 10,2"x10,2" | ● 15



75094 Listello Vitra Grey
5x60,5 - 2"x23,8" | ● 53



74526 Le Marais Ecrù
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



75088 Tavella Mix Le Marais Ecrù
8,5x60,5 - 3,3"x23,8" | ■ 133



75111 Spaccatella Perlage Ecrù
30x30 - 12"x12" | ● 103



75106 Bricks Le Marais Ecrù
26x26 - 10,2"x10,2" | ● 15



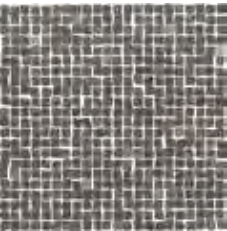
75093 Listello Vitra Ecrù
5x60,5 - 2"x23,8" | ● 53



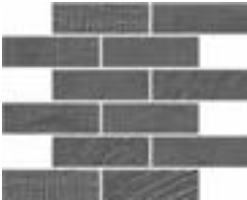
73536 Le Marais Piombo
26x60,5 - 10,2"x23,8" | ■ 59



75090 Tav. Mix Le Marais Piombo
8,5x60,5 - 3,3"x23,8" | ■ 133



75113 Spaccatella Perlage Piombo
30x30 - 12"x12" | ● 103



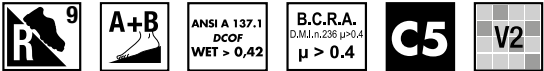
75108 Bricks Le Marais Piombo
26x26 - 10,2"x10,2" | ● 15



75092 Listello Vitra Piombo
5x60,5 - 2"x23,8" | ● 53



9 mm



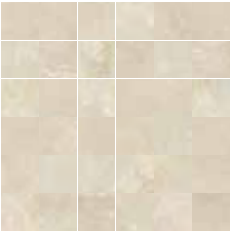
68179 Crystal Terra nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75526 Mosaico Terra
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



68180 Crystal Ecrù nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75589 Mosaico Ecrù
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



68181 Crystal Grey nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75528 Mosaico Grey
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)

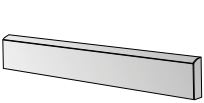


68182 Crystal Piombo nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75529 Mosaico Piombo
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)

SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
COMPLETE SERIES - SERIE COMPLETA - SÉRIE COMPLÈTE - VOLLSTÄNDIGE SERIE - SERIE COMPLETA



Battiscopa nat.
7,2x60 - 2,8"x24" | 10



Gradino nat.
60x60 - 24"x24" | 73



FORMATI E IMBALLI

SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO
MOSAICO 4,7X4,7
SPACCATELLA
BRICK LE MARAIS
LISTELLO
TAVELLA
PAVIMENTO
BATTISCOPA
GRADINO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
26x60,5	8	1,26	18	48	60,48	864
30x30	11	1	19,44	-	-	-
30x30	5	0,45	7,26	-	-	-
26x26	5	0,34	4,84	-	-	-
5x60,5	4	0,12	0,97	-	-	-
8,5x60,5	16	0,82	13,54	64	52,67	866,56
60x60	3	1,08	23	40	43,20	920
7,2x60	14	0,60	16,42	-	-	-
60x60	3	1,08	17,25	-	-	-

25x59,5 cm 9,8"x23,4"

WALL TILES - RIVESTIMENTI
REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA
PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA
RECTIFIED - RETTIFICATI
RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS

SURFACE Pag. 190

SURFACE

25x59,5 cm 9,8"x23,4"





8,3 mm 25x59,5 cm 9,8"x23,4"

SURFACE

WALL TILES - RIVESTIMENTI - REVÊTEMENTS - WANDFLIESEN - REVESTIMIENTOS
WHITE BODY - PASTA BIANCA - PÂTE BLANCHE - WEISSER SCHERBEN - PASTA BLANCA
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



115295 Talc
25x59,5 - 9,8"x23,4" 63



115296 Canvas
25x59,5 - 9,8"x23,4" 63



115297 Ash
25x59,5 - 9,8"x23,4" 63



115298 Breeze
25x59,5 - 9,8"x23,4" 63



115299 Scape
25x59,5 - 9,8"x23,4" 67



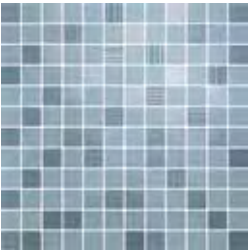
115301 Fascia Fusion A+B
25x59,5 - 9,8"x23,4" 83



115300 Fascia Party
25x59,5 - 9,8"x23,4" 53



115302 Fascia Smart
25x59,5 - 9,8"x23,4" 63



115304 Mosaico Decò Breeze
32,5x32,5 - 12,8"x12,8" 53

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



9 mm



94373 Canvas nat. 60x60 - 24"x24" 69



94375 Ash nat. 60x60 - 24"x24" 69

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

RIVESTIMENTO
FASCIA
MOSAICO
PAVIMENTO

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
25x59,5	8	1,19	17,50	48	57,12	840
25x59,5	2	0,29	4,40	-	-	-
32,5x32,5	5	0,53	11,12	-	-	-
60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900

PAVIMENTI FLOOR TILES

SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO

VISION	Pag. 196
CHAMAREL	Pag. 206
ALPI	Pag. 208
ARTEMIS	Pag. 210
ESEDRA	Pag. 212
CRYSTAL	Pag. 218

VISION

60x120 cm 24"x47" - **80x80 cm** 31,5"x31,5"
60x60 cm 24"x24" - **30x60 cm** 12"x24"





UPEC



118641 Jour nat. | 80x80 - 31,5"x31,5" | ■ 93



118699 Mosaico Jour nat.
30x30 - 12"x12"
(36 tessere) | ■ 253



118612 Jour nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 93



118627 Jour nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69
118631 Jour grip | 60x60 - 24"x24" | ■ 69



118637 Jour nat. | 30x60 - 12"x24" | ■ 63



118640 Nuage nat. | 80x80 - 31,5"x31,5" | ■ 93



118698 Mosaico Nuage nat.
30x30 - 12"x12"
(36 tessere) | ■ 253



118611 Nuage nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 93



118620 Nuage nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69
118630 Nuage grip | 60x60 - 24"x24" | ■ 69



118635 Nuage nat. | 30x60 - 12"x24" | ■ 63

9 mm

60x120 cm 24"x47" - 80x80 cm 31,5"x31,5" - 60x60 cm 24"x24" - 30x60 cm 12"x24"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



118639 Ombre nat. | 80x80 - 31,5"x31,5" | ■ 93



118696 Mosaico Ombre nat.
30x30 - 12"x12"
(36 tessere) | ■ 253



118610 Ombre nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 93



118619 Ombre nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69
118629 Ombre grip | 60x60 - 24"x24" | ■ 69



118633 Ombre nat. | 30x60 - 12"x24" | ■ 63



118642 Brun nat. | 80x80 - 31,5"x31,5" | ■ 93



118701 Mosaico Brun nat.
30x30 - 12"x12"
(36 tessere) | ■ 253



118613 Brun nat. | 60x120 - 24"x47" | ■ 93



118628 Brun nat. | 60x60 - 24"x24" | ■ 69
118632 Brun grip | 60x60 - 24"x24" | ■ 69



118638 Brun nat. | 30x60 - 12"x24" | ■ 63

9 mm

60x120 cm 24"x47" - 80x80 cm 31,5"x31,5" - 60x60 cm 24"x24" - 30x60 cm 12"x24"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



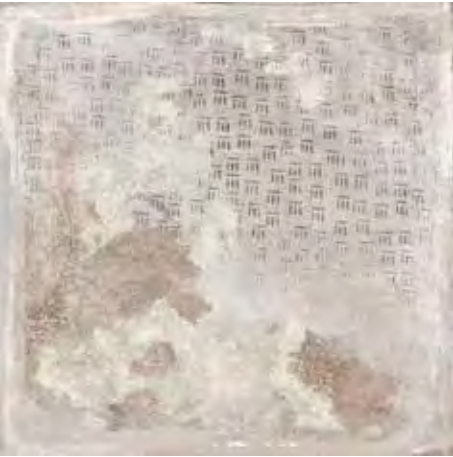
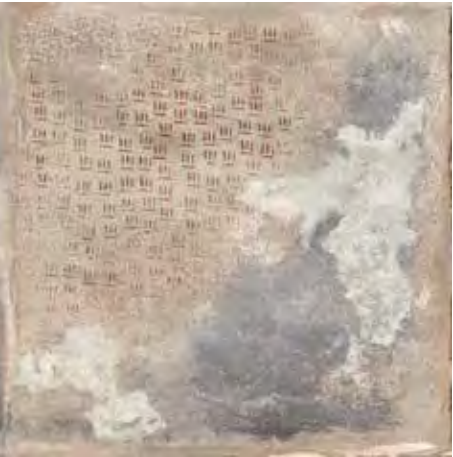
9 mm

VISION
60x120 cm 24"x47" - 80x80 cm 31,5"x31,5" - 60x60 cm 24"x24"
30x60 cm 12"x24"



118665 Image nat.* | 80x80 - 31,5"x31,5" | 143

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO

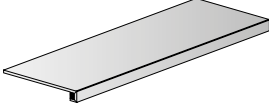
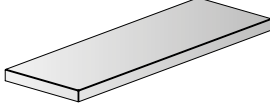
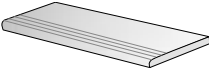
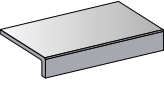


118643 Ilusion nat.* | 60x60 - 24"x24" | 103

*
MULTIPLE SUBJECTS, PACKAGED RANDOMLY
PIÙ SOGGETTI, CONFEZIONATI RANDOM
PLUSIEURS MOTIFS, EMBALLÉS DE MANIÈRE ALÉATOIRE
MEHREREN DARSTELLUNGEN, ZUFÄLLIGE ZUSAMMENSTELLUNG
VARIOS TEMAS, EMPAQUETADOS DE MODO ALEATORIO



SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
COMPLETE SERIES - SERIE COMPLETA - SÉRIE COMPLÈTE - VOLLSTÄNDIGE SERIE - SERIE COMPLETA

				
Battiscopa nat. rett. 5,4x60 - 2"x24"	Gradone Costa Retta nat. rett. 33x120 - 13"x47"	Grad. Ang. Costa Retta Dx/Sx nat. rett. 33x120 - 13"x47"	Gradino nat. rett. 30x60 - 12"x24"	Elemento Elle grip rett. 15x30x4 - 6"x12"x1,6"
10	333	345	55	22
			Gradino grip rett. 30x60 - 12"x24"	
			55	

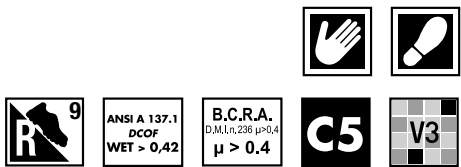
9 mm 60x120 cm 24"x47" - 80x80 cm 31,5"x31,5" - 60x60 cm 24"x24" - 30x60 cm 12"x24"

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
PAVIMENTO 60x120	2	1,44	31	35	50,40	1085
PAVIMENTO 60x60	3	1,08	22,50	40	43,20	900
PAVIMENTO 80x80	2	1,28	26,20	40	51,20	1048
PAVIMENTO 30x60	6	1,08	22,50	48	51,84	1080
GRADONE COSTA RETTA 33x120	1	0,46	11,15	-	-	-
GRADONE ANGOLARE COSTA RET DX/SX 33x120	1	0,49	11,7	-	-	-
GRADINO 30x60	1	0,18	3,5	-	-	-
ELEMENTO ELLE 15x30	6	0,32	8,1	64	20,73	518,4
BATTISCOPA 5,4x60	14	0,45	11	80	36,28	880



CHAMAREL

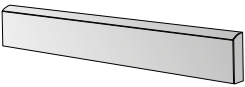
9 mm 23x100 cm 9"x40"

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BodenFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



94807 Chamarel White nat. | 23x100 - 9"x40" | 59

SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



Battiscopa nat.
7,1x100 - 2,8"x40" | 16

FORMATI E IMBALLI	Formato	Pz./Scatola	m²/Scatola	Kg/Scatola	Colli plt.	m²/colli plt.	Kg/colli plt.
SIZES AND PACKAGES	Size	Pz./Boxes	m²/Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m²/Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
FORMATS ET EMBALLAGES	Format	Pz./Boîtes	m²/Boîtes	Kg/Boîtes	Boîtes plt.	m²/Boîtes plt.	Kg/Boîtes plt.
FORMATE UND VERPACKUNGEN	Format	Pz./Boxes	m²/Boxes	Kg/Boxes	Boxes plt.	m²/Boxes plt.	Kg/Boxes plt.
FORMATOS Y EMBALAJES	Formato	Pz./Cajas	m²/Cajas	Kg/Cajas	Cajas plt.	m²/Cajas plt.	Kg/Cajas plt.
PAVIMENTO	23x100	5	1,15	24	48	55,20	1152
BATTISCOPIA	7,1x100	6	0,42	10,50	48	20,45	504



FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAME FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO



89093 Orties nat.
23x100 - 9"x40" ■ 59



89092 Fassa nat.
23x100 - 9"x40" ■ 59



89091 Ega nat.
23x100 - 9"x40" ■ 59



89094 Selva nat.
23x100 - 9"x40" ■ 59



FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

PAVIMENTO

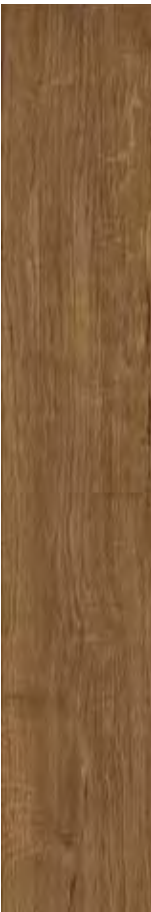
Formato Size Format Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
23x100	5	1,15	24	48	55,20	1152



ARTEMIS

9 mm 20x120 cm 8"x47"

FLOOR TILES - PAVIMENTI - SOLS - BODENFLIESEN - PAVIMENTOS
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRÉS FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRÉS FINE PORCELÁNICO
RECTIFIED - RETTIFICATI - RECTIFIÉS - REKTIFIZIERT - RECTIFICADOS



131261 Chestnut nat.
20x120 - 8"x47" ■ 87



128980 Larix nat.
20x120 - 8"x47" ■ 87



131297 Nature nat.
20x120 - 8"x47" ■ 87



128978 Nest nat.
20x120 - 8"x47" ■ 87

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

PAVIMENTO

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
20x120	4	0,96	21,6	32	30,7	691

ESEDRA

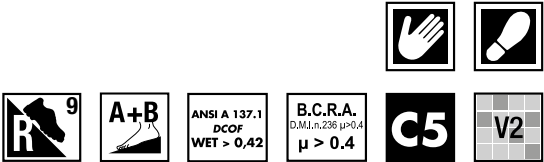
60x60 cm 24"x24" - **30x60 cm** 12"x24"
30x30 cm 12"x12" - **7,3x30 cm** 3"x12"



CRYSTAL

60x60 cm 24"x24"





68179 Crystal Terra nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75526 Mosaico Terra
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



68180 Crystal Ecrù nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75589 Mosaico Ecrù
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



68181 Crystal Grey nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75528 Mosaico Grey
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



68182 Crystal Piombo nat. | 60x60 - 24"x24" | 69



75529 Mosaico Piombo
30x30 - 12"x12" | 297
(36 tessere)



SPECIAL PIECES - PEZZI SPECIALI - PIÈCES SPÉCIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES
FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - GRÈS CÉRAMÉ FIN - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO
COMPLETE SERIES - SERIE COMPLETA - SÉRIE COMPLÈTE - VOLLSTÄNDIGE SERIE - SERIE COMPLETA



Battiscopa nat.
7,2x60 - 2,8"x24" | 10



Gradino nat.
60x60 - 24"x24" | 73

FORMATI E IMBALLI
SIZES AND PACKAGES
FORMATS ET EMBALLAGES
FORMATE UND VERPACKUNGEN
FORMATOS Y EMBALAJES

PAVIMENTO
MOSAICO 4,7X4,7
BATTISCOPA
GRADINO

Formato Size Format Formato	Pz./Scatola Pc/Boxes Pc/Boîtes Pc/Boxes Pc/Cajas	m²/Scatola m²/Boxes m²/Boîtes m²/Boxes m²/Cajas	Kg/Scatola Kg/Boxes Kg/Boîtes Kg/Boxes Kg/Cajas	Colli plt. Boxes plt. Boîtes plt. Boxes plt. Cajas plt.	m²/colli plt. m²/Boxes plt. m²/Boîtes plt. m²/Boxes plt. m²/Cajas plt.	Kg/colli plt. Kg/Boxes plt. Kg/Boîtes plt. Kg/Boxes plt. Kg/Cajas plt.
60x60	3	1,08	23	40	43,20	920
30x30	11	1	19,44	36	36	699,84
7,2x60	14	0,60	16,42	-	-	-
60x60	3	1,08	17,25	-	-	-

ENGINEERING

Fincibec Group makes available its technical division to support the planner from the design to construction phase. Fincibec desire has always been to offer an optimum service to its clients, ensuring a high technological level of the materials proposed, refined aesthetic research and also adding a design support service to these two fundamental aspects. By doing so, the client and the architect are free to choose the materials to use for the design in the awareness and safety of a technical division that always meets every need.

Fincibec professionals, supported in the design and structural part by specialist sector companies, are prepared to support and advise the client in choosing the products up to selecting the optimal technical solution to obtain the technical and aesthetic performance of each design.

Il gruppo Fincibec mette a disposizione la sua divisione tecnica per affiancare e supportare il progettista dalla fase di progettazione a quella di realizzazione. La volontà di Fincibec è sempre quella di poter offrire il massimo servizio ai suoi clienti assicurando un alto livello tecnologico dei materiali proposti, una ricerca estetica raffinata e aggiungendo a questi due fondamentali aspetti anche un servizio di supporto alla progettazione. In questo modo il cliente e l'architetto possono scegliere in piena libertà i materiali da usare per il progetto con la consapevolezza e la sicurezza di una divisione tecnica sempre pronta a rispondere alle esigenze che si potranno manifestare.

I professionisti di Fincibec, coadiuvati per la parte progettuale e strutturale da aziende specializzate del settore, sono preparati per affiancare e consigliare il cliente dalla scelta dei prodotti fino alla selezione della soluzione tecnica ottimale al fine di ottenere prestazioni tecniche ed estetiche massime per ogni tipo di progetto.

Le groupe Fincibec met à disposition du concepteur sa division technique pour l'épauler et le supporter depuis la phase de conception jusqu'à celle de la réalisation. La volonté de Fincibec est toujours celle d'offrir le service maximum à ses clients avec l'assurance d'un niveau technologique élevé en termes de matériaux proposés, une recherche esthétique raffinée et, en complément de ces deux aspects, essentiels, également un service d'aide à la conception. Ainsi, le client et l'architecte sont libres de choisir les matériaux à employer pour leur projet avec la conscience et l'assurance d'une division technique toujours prête à répondre aux exigences qui pourront se présenter.

Les professionnels de Fincibec, assistés par des sociétés spécialisées du secteur pour la partie conceptuelle et structurelle, sont préparés pour aider et conseiller le client à partir du choix des produits jusqu'à la sélection de la solution optimale afin d'obtenir des prestations techniques et esthétiques maximales pour chaque type de projet.

Die Gruppe Fincibec stellt die eigene technische Abteilung zur Verfügung, um Designern von der Planung bis zur Herstellung zu helfen und sie zu unterstützen. Fincibec möchte stets in der Lage sein, seinen Kunden den besten Service zu bieten und dabei einen hohen technologischen Stand der Materialie und eine raffinierte Ästhetik garantieren und zur Ergänzung dieser beiden grundlegenden Aspekte, außerdem ein Service zur Unterstützung bei der Planung. Auf diese Weise können der Kunde und der Architekt frei die Materialien für das Projekt wählen, mit dem Verständnis und der Sicherheit eines technischen Bereichs, der stets bemüht ist, die entstehenden Anforderungen zu erfüllen.

Die Fachkräfte von Fincibec, die bei der Planung und Struktur mitarbeiten, kommen von Unternehmen, die auf den Sektor spezialisiert sind und sind vorbereitet, um die Kunden bei der Wahl der Produkte bis zur Wahl der optimalen technischen Lösung zu unterstützen und zu beraten, um die besten technischen und ästhetischen Ergebnisse für jeden Projekttyp zu erhalten.

El grupo Fincibec pone a disposición su división técnica para colaborar y apoyar al proyectista desde la fase de proyección a la de realización. Fincibec tiene siempre la voluntad de ofrecer el máximo servicio a sus clientes asegurando el elevado nivel tecnológico de los materiales que propone, una investigación estética refinada y, añadido a estos dos fundamentales aspectos, un servicio de apoyo a la protección. De esta forma, el cliente y el arquitecto pueden elegir con plena libertad los materiales a usar para el proyecto con la conciencia y la seguridad de tener una división técnica siempre lista para responder a las exigencias que puedan surgir.

Los profesionales de Fincibec, en colaboración con empresas especializadas del sector en la parte de proyección y de estructura, están preparados para apoyar y aconsejar a su clientela desde la elección de los productos hasta la selección de la solución técnica óptima, a fin de obtener unas prestaciones técnicas y estéticas máximas para cada tipo de proyecto.



ENGINEERING

NEW WAYS OF USING CERAMICS.

Fincibec Engineering is a division created by Fincibec Group to provide support services and assistance to resellers, designer, home designers and installers for the specific uses of ceramics.

NUOVE SOLUZIONI D'IMPIEGO DEL PRODOTTO CERAMICO.

Fincibec Engineering è una struttura creata dal Gruppo Fincibec per fornire un servizio di supporto ed assistenza a rivenditori, progettisti, home designer ed installatori, in relazione ad impieghi particolari della ceramica.

NOUVELLES SOLUTIONS POU DES PRODUITS DE CARRELAGE.

Fincibec Engineering est une structure créée par le Groupe Fincibec pour fournir un service de soutien et d'assistance aux revendeurs, concepteurs, décorateurs d'intérieur et carreleurs pour tout ce qui concerne les emplois particuliers de la céramique.

NEUE ANWENDUNGSMETHODEN FÜR KERAMIKPRODUKTE.

Fincibec Engineering ist eine Struktur, die durch die Fincibec Gruppe entwickelt wurde und Unterstützung für Händlern, Designer, Gestalter und Installateure bei der Anwendung von Keramikfliesen liefert.

NUEVAS SOLUCIONES PARA EL USO DEL PRODUCTO CERÁMICO.

Fincibec Engineering es una estructura creada por el Grupo Fincibec para proporcionar un servicio de soporte y asistencia a minoristas, diseñadores, diseñadores de casas e instaladores, en relación con usos particulares de la cerámica.

ENGINEERING



La volonté de répondre aux exigences des utilisateurs et des concepteurs de piscines et espaces bien-être a conduit Naxos à développer un programme spécifique entièrement dédié à ce secteur. Une vaste gamme de carreaux spéciaux et de mosaïques assortis aux sols et aux revêtements Naxos, dans des épaisseurs traditionnelles (9mm) a été prévue. De cette manière, le client peut obtenir la continuité de l'espace entre le revêtement de sol intérieur et celui extérieur et les pièces spéciales en bord de piscine, jusqu'au revêtement intérieur du bassin, pour une meilleure esthétique. Les matériaux proposés par Naxos représentent la solution optimale pour les piscines, les espaces bien-être et les zones adjacentes à celles-ci dans la mesure où ils garantissent sécurité, hygiène, esthétique raffinée, facilité d'entretien et de nettoyage, durée, antidérapant, résistance en cas de contact avec des produits chimiques, résistance au gel et à l'absorption. Fincibec Engineering se tient à disposition du client pour développer un projet sur mesure avec tous les détails techniques permettant d'accélérer également les phases de pose sur le chantier. Le service offert a été conçu pour avoir un résultat optimal, grâce au contrôle constant de nos techniciens, du devis à l'envoi du matériel, ce qui permet de réduire les temps et les coûts. Toutes les demandes peuvent être transmises à : engineering@fincibec.it / tél. (+39) 0536861300.

Da es unser Wunsch ist, Anfragen von Zielgruppen und Konstrukteuren von Swimmingpools und Wellnessbereichen zu befriedigen, hat Naxos ein spezielles Programm für diesen Bereich entwickelt. Es wurde ein großes Sortiment an Spezialteilen und Mosaiken vorgesehen, die mit Naxos-Boden- und Wandverkleidungen sowie in herkömmlichen (9mm) als auch besonderen Stärken, kombinierbar sind. Dadurch kann der Kunde die Schönheit einer fortlaufenden Innen- und Außenverkleidung sowie Sondereile am Beckenrand genießen und sogar der Innenbereich des Pools könnte auf die gleiche Art verkleidet werden. Die von Naxos vorgeschlagenen Materialien sind eine optimale Lösung für Pools, Wellnessbereiche und deren Umfeld, da diese Hygiene, Finesse, praktische Wartung und Reinigung vereinen. Sie haben eine lange Lebensdauer, sind rutschfest und gegen chemische Produkte widerstandsfähig, sie sind frostsicher und saugen keine Flüssigkeiten auf. Fincibec Engineering steht gerne zur Verfügung, um ein maßgeschneidertes Projekt mit allen technischen Einzelheiten zu entwickeln, das auch die Verlegung auf der Baustelle vereinfacht. Diese Dienstleistung wird zu einem optimalen Ergebnis führen, denn dank stetiger Kontrolle unserer Fachleute von der Entwurfsphase an und bis zum Versand, kann Zeit und Geld eingespart werden. Bitte senden Sie Ihre Anfragen an: engineering@fincibec.it / Tel.: (+39) 0536861300.

La voluntad de satisfacer las exigencias de los usuarios y de los proyectistas de piscinas y áreas wellness ha llevado al desarrollo por parte de Naxos de un programa específico totalmente dedicado a este sector. Se ha previsto una amplia gama de piezas especiales y mosaicos que pueden combinarse con pavimentos y revestimientos Naxos, en espesor tradicional (9mm). De este modo, el cliente puede disfrutar de la continuidad a nivel de espacio y estética entre pavimento interno, externo y piezas especiales en los bordes de la piscina, incluyendo el revestimiento interno de la piscina del mismo acabado. Los materiales propuestos por Naxos representan las soluciones perfectas para piscinas, zonas wellness y las áreas adyacentes a las mismas, puesto que aseguran seguridad, higiene, elegancia estética, sencillez de mantenimiento y limpieza, duración, resistencia al deslizamiento y al contacto con productos químicos, baja absorción de agua, no heladidad. Fincibec Engineering está a disposición para desarrollar un proyecto a medida con todos los detalles técnicos adecuados para agilizar incluso las fases de colocación en obra. El servicio brindado se ha ideado para obtener un resultado excelente, gracias al constante control de nuestros técnicos, de la fase de elaboración del presupuesto a la de envío del material, con la consiguiente reducción de tiempo y de costes. Todos los pedidos pueden ser enviados a: engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.

POOLS & WELLNESS

The desire to meet the demands of users and designers of swimming pools and wellness areas has led Naxos to develop a specific program entirely dedicated to this sector. A wide range of special pieces and mosaics is available to match Naxos floors and coverings, in standard thicknesses (9mm). In this way the customer can enjoy the spatial and aesthetic continuity between the interior flooring, external flooring and poolside trim, continuing even to the inner lining of the pool in the same finish. The materials developed by Naxos represent the optimal solution for swimming pools, wellness zones and areas adjacent to them, as they ensure safety, hygiene, aesthetic refinement, easy maintenance and cleaning, durability, slip resistance, resistance to contact with chemicals, impermeability and frost resistance. Fincibec Engineering is available to develop a tailored project with all the technical details necessary to accelerate the phases of installation on site. Our service is designed to provide an optimum result thanks to constant checking by our technicians, from the estimate phase to delivery of the materials, thereby reducing time and cost. All requests may be forwarded to: engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.

La volontà di soddisfare le richieste dei fruitori e dei progettisti di piscine e aree wellness ha portato Naxos a sviluppare un programma specifico interamente dedicato a questo settore. È stata prevista una vasta gamma di pezzi speciali e mosaici da abbinare ai pavimenti e rivestimenti Naxos in spessore tradizionale (9mm). In questo modo il cliente può godere della continuità spaziale ed estetica tra pavimento interno, esterno e pezzi speciali a bordo vasca, spingendosi fino al rivestimento interno alla vasca della stessa finitura. I materiali proposti da Naxos rappresentano la soluzione ottimale per le piscine, le zone wellness e le aree a queste adiacenti in quanto garantiscono sicurezza, igiene, raffinatezza estetica, praticità di manutenzione e pulizia, durata, antiscivolo, resistenza al contatto con prodotti chimici, inassorbienza e ingelività. Fincibec Engineering è a disposizione per sviluppare un progetto su misura con tutti i dettagli tecnici atti a velocizzare anche le fasi di posa in cantiere. Il servizio offerto è stato pensato per avere un risultato ottimale, grazie al costante controllo dei nostri tecnici dalla fase di preventivazione a quella di invio del materiale, con conseguente riduzione di tempi e costi. Tutte le richieste possono essere inoltrate a: engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.



Fincibec is a member of ASSOPISCINE
 Fincibec è socia di ASSOPISCINE
 Fincibec est membre de ASSOPISCINE
 Fincibec ist Mitglied von: ASSOPISCINE
 Fincibec es socio de ASSOPISCINE

FACADES

Aesthetics and technology come together in the Naxos Façades programme. The high quality standards maintained by the company combined with our technical reliability form the basis of our programme for ventilated and bonded façades. The variety of surfaces and sizes offered, the various available installation systems, the possibility to enjoy many advantages, such as energy savings and greater thermo hygrometric benefits, make the Naxos façades covered with fine porcelain stoneware the best solution for both new constructions and for renovation of existing buildings. The installation systems, provided in partnership with companies with many years of experience in the sector, are numerous and are suitable for any project and budget; they may be either visible or retractable and come provided with a series of accessories.

FACCIAE

L'estetica e la tecnica si fondono nel programma Facades di Naxos. L'alto standard qualitativo perseguito dall'azienda abbinato all'affidabilità tecnica sono alla base del programma riguardante facciate ventilate e incollate lanciato da Naxos. La varietà di superfici e formati proposti, i diversi sistemi di fissaggio presenti, la possibilità di avere numerosi vantaggi, come il risparmio energetico e il maggior benessere termoigrometrico, fanno della facciata rivestita con gres fine porcellanato Naxos la soluzione migliore sia per nuove costruzioni che per ristrutturazioni di edifici esistenti. I sistemi di fissaggio, forniti in collaborazione con aziende di pluriennale esperienza nel settore, sono numerosi e adatti ad ogni esigenza progettuale e di budget; possono essere sia a vista che a scomparsa e corredati da una serie di accessori.

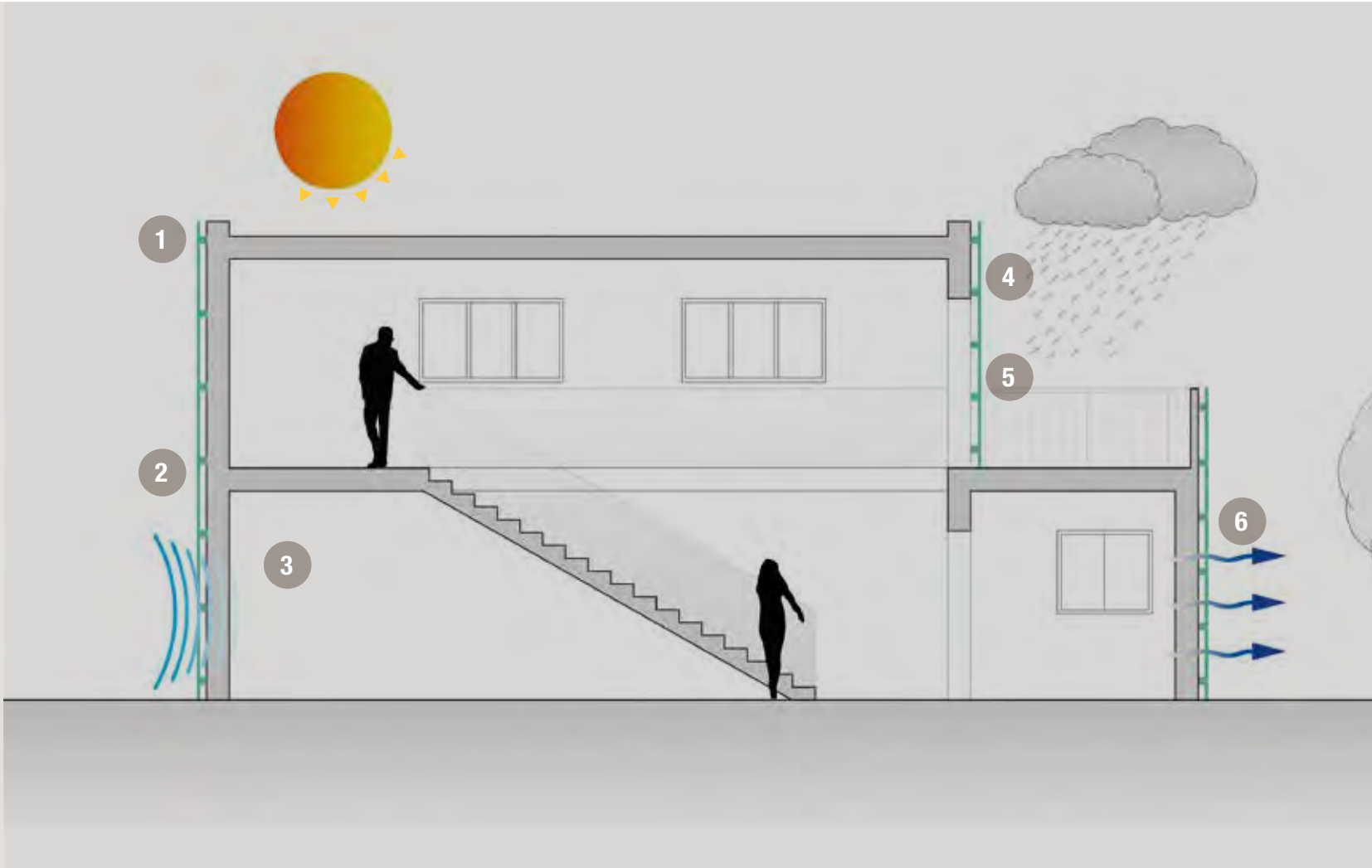


Le programme Façades de Naxos unit esthétique et technique. Le niveau de qualité élevé fixé par l'entreprise, associé à la fiabilité technique, est la caractéristique fondamentale du programme dédié aux façades aérées et collées, lancé par Naxos. La diversité des surfaces et des formats proposés, es différents systèmes de fixation présents, la possibilité d'avoir de nombreux avantages, comme les économies d'énergie et un meilleur confort thermo-hygrométrique, font de la façade revêtue de grès fin cérame Naxos la meilleure solution, pour les constructions neuves comme pour les bâtiments rénovés. Les systèmes de fixation, fournis en collaboration avec des entreprises ayant plusieurs années d'expérience dans ce secteur, sont nombreux et adaptés à toute exigence de conception et de budget. Ceux-ci peuvent être soit apparents soit invisibles et associés à une série d'accessoires.

Im Programm Facades von Naxos werden Schönheit und Technik vereint. Der hohe Qualitätsstandard, der vom Unternehmen angestrebt wird sowie technische Zuverlässigkeit liegen dem Programm der belüfteten und verklebten Fassaden zugrunde, die von Moncibec eingeführt wurden. Vielfältige Oberflächen und Formate und verschiedene Befestigungsmöglichkeiten bieten zahlreiche Vorteile, wie beispielsweise Energieeinsparung und verbessertes wärme- und feuchte-technisches Verhalten, wodurch Fassaden, die mit Feinsteinzeug von Naxos verkleidet wurden, die beste Lösung für Neubauten und Renovierungen sind. Die zahlreichen Befestigungssysteme, die in Zusammenarbeit mit Unternehmen, die eine langjährige Erfahrung in diesem Bereich aufweisen, angeboten werden, eignen sich für jedes Projektbedürfnis und Budget. Es gibt sie in versenkter und sichtbarer Ausführung und es sind verschiedene Zubehörteilen erhältlich.

La estética y la técnica se fusionan en el programa Facades de Naxos. El elevado estándar cualitativo que persigue la empresa, combinado con la fiabilidad técnica, constituyen la base del programa relativo a las fachadas ventiladas y pegadas lanzado por Naxos. La variedad de superficies y formatos propuestos, los diferentes sistemas de fijación, la posibilidad de obtener numerosas ventajas, tales como el ahorro energético y el mayor bienestar termohigrométrico, hacen que la fachada revestida con grés fino porcelánico Naxos sea la mejor solución tanto para las construcciones nuevas como para la rehabilitación de edificios existentes. Los sistemas de fijación, que se suministran en colaboración con empresas con una experiencia plurianual en el sector, son numerosos y resultan adecuados para cualquier exigencia de diseño y presupuesto; pueden ser a la vista como ocultos y van acompañados de una serie de accesorios.

ENGINEERING



The collaboration with specialized companies also allows us to guarantee the customer the design of the façade, the supply of materials and the final installation on-site.

engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.

La collaborazione con aziende specializzate consente, di assicurare al cliente la progettazione a norma della facciata, la fornitura dei materiali e l'eventuale posa in cantiere. Tutte le richieste possono essere inoltrate a:

engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.

La collaboration avec des entreprises spécialisées permet, de plus, de garantir au client la conception de la façade, selon les normes, la fourniture des matériaux et l'éventuelle pose sur le chantier.
Toutes les demandes peuvent être transmises à :

engineering@fincibec.it / tél. (+39) 0536861300.

Durch die Zusammenarbeit mit Fachunternehmen können dem Kunden normgerechte Fassaden sowie unter dem Standpunkt der Materiallieferungen als auch der eventuellen Verlegung auf der Baustelle, garantiert werden.
Bitte senden Sie Ihre Anfragen an:

engineering@fincibec.it / Tel.: (+39) 0536861300.

La colaboración con empresas especializadas también permite asegurar al cliente el diseño según normativa de la fachada, el suministro de materiales y la eventual colocación en obra.
Todos los pedidos pueden ser enviados a:

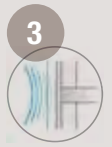
engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.



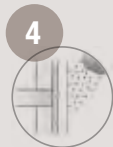
1
THERMAL INSULATION
ISOLAMENTO TERMICO
ISOLATION THERMIQUE
WÄRMEDÄMMUNG
AISLAMIENTO TÉRMICO



2
CHIMNEY EFFECT
EFFETTO CAMINO
EFFET CHEMINÉE
KAMINEFFEKT
EFFECTO CHIMENEA



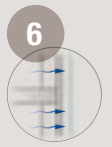
3
SOUND INSULATION
ISOLAMENTO ACUSTICO
ISOLATION ACOUSTIQUE
SCHALLDÄMMUNG
AISLAMIENTO ACÚSTICO



4
PROTECTION FROM WEATHER
PROTEZIONE DAGLI AGENTI ATMOSFERICI
PROTECTION CONTRE LES AGENTS ATMOSPHÉRIQUES
SCHUTZ VOR WITTERUNG
PROTECCIÓN FRENTE A LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS



5
SERVICE SPACE FOR HOUSING AND CONTROL OF THE SYSTEMS
VANO TECNICO PER ALLOGGIAMENTO E CONTROLLO DI IMPIANTI
COMPARTIMENT TECHNIQUE POUR LOGEMENT ET CONTRÔLE DES SYSTÈMES
RAUM FÜR TECHNISCHE ANLAGE UND STEUERUNG
COMPARTIMIENTO TÉCNICO PARA INSTALACIÓN Y CONTROL DE EQUIPOS



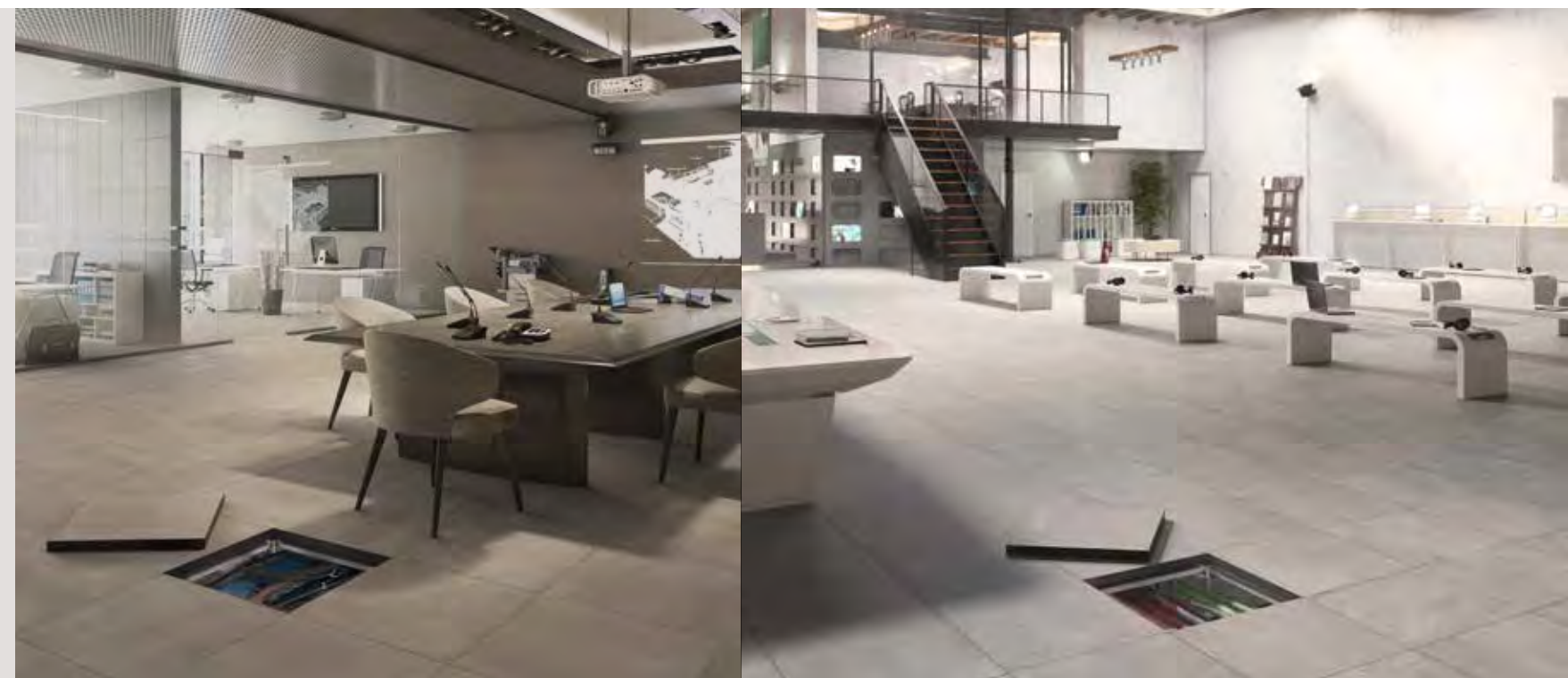
6
REDUCTION OF MOISTURE AND CONDENSATION
RIDUZIONE UMIDITÀ E CONDENSA
RÉDUCTION DE L'HUMIDITÉ ET DE LA CONDENSATION
VERMINDERUNG VON FEUCHTIGKEIT UND KONDENSAT
REDUCCIÓN DE HUMEDAD Y AGUA DE CONDENSACIÓN

RAISED FLOORING

Naxos deals in indoor raised floors, offering a broad range of finishes and different sizes in addition to the more conventional 60 cm x 60 cm. In this case, besides looking refined, the floor also becomes decidedly functional; you can use the technical compartment that is created below the floor to house various system elements and to improve living comfort. Naxos raised flooring can meet all needs linked to servicing, changing or updating the systems and arranging spaces differently.

PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Naxos affronta il tema dei pavimenti sopraelevati da interno, proponendo una vasta gamma di finiture e diversi formati, in aggiunta al più tradizionale 60 cm x 60 cm. In questo caso il pavimento oltre ad essere esteticamente raffinato acquista anche un carattere spiccatamente funzionale; il vano tecnico che viene a crearsi sotto alla pavimentazione può essere utilizzato per alloggiare diverse dotazioni impiantistiche e per migliorare il comfort abitativo. Tutte le esigenze legate alla manutenzione, alla modifica o all'aggiornamento degli impianti e alla diversa organizzazione degli spazi possono essere soddisfatte dal pavimento sopraelevato Naxos.



SOLS SURÉLEVÉS

Naxos aborde le thème des sols surélevés pour intérieur, en offrant une large gamme de finitions et de tailles différentes, en plus des 60 cm x 60 cm plus traditionnels. Dans ce cas, en plus d'être esthétiquement raffiné, le sol acquiert également un caractère nettement fonctionnel ; le local technique qui est créé sous le sol peut être utilisé pour abriter divers équipements des installations et pour améliorer le confort de vie. Toutes les exigences liées à l'entretien, à la modification ou à la mise à jour des installations et aux différentes organisations des espaces peuvent être satisfaites par le sol surélevé Naxos.

DOPPELBÖDEN

Naxos widmet sich dem Thema Doppelböden für den Innen mit einer breiten Palette an Ausführungen und vielen Formaten zusätzlich zur traditionellen Größe 60 cm x 60 cm. Der Boden ist in diesem Fall nicht nur ästhetisch ansprechend, sondern erlangt auch einen betont funktionellen Charakter. Der technische Raum, der unter dem Bodenbelag entsteht, kann für verschiedene Anlageneinrichtungen und zur Verbesserung des Wohnkomforts genutzt werden. Doppelböden von Naxos erfüllen alle Anforderungen im Zusammenhang mit Wartung, Änderungen oder Erneuerung der Anlagen und mit einer anderen Raumaufteilung.

SUELOS ELEVADOS

Naxos aborda el tema de los suelos elevados para interiores, ofreciendo una amplia gama de acabados y diferentes formatos, además de los más tradicionales 60 cm x 60 cm. En este caso, además de ser estéticamente refinado, el suelo también adquiere un carácter claramente funcional; el compartimento técnico que se crea debajo del suelo se puede utilizar para albergar diversos equipos de la planta y mejorar la comodidad de la vida. El suelo elevado de Naxos puede satisfacer todas las necesidades relacionadas con el mantenimiento, la modificación o la actualización de los sistemas y la diferente organización de los espacios.

ENGINEERING



- | | | | |
|--|---|---|---|
| <p>1</p> <p>PORCELAIN STONEWARE
GRES PORCELLANATO
GRÈS CÉRAME AME
FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO</p> | <p>2</p> <p>A SUPPORTING SOUL
ANIMA DI SUPPORTO
ÂME DE SOUTIEN
STÜTZTRÄGER UNTERE
ALMA DE SOPORTE</p> | <p>3</p> <p>LOWER FINISH (UNDERFACING)
FINITURA INFERIORE
STRUCTURELLE FINITION
AUSFÜHRUNG
ACABADO INFERIOR</p> | <p>4</p> <p>PERIMETER EDGING
BORDO PERIMETRALE
INFÉRIEURE BORD DE POURTOUR
AUSSENRAND DICHUNG
BORDE PERIMETRAL</p> |
| <p>5</p> <p>MEMBER SEALING
GUARNIZIONE
GARNITURE
QUERTRÄGER
JUNTA VIGA</p> | <p>6</p> <p>CROSS PIECE
TRAVERSO
TRAVERSE
QUERBALKE
CADEADO</p> | <p>7</p> <p>ADJUSTABLE BASES COLONNE
REGOLABILI
COLONNES RÉGLABLES
VERSTELLBAR STÜTZEN
COLUMNAS AJUSTABLES</p> | <p>8</p> <p>SOUND ABSORBING SHEAT
MATERASSINO FONO ASSORBENTE
GAINE INSONORISANTE
SCHALLSCHLUCKENDE FOLIE
RECUBRIMIENTO INSONORIZANTE</p> |



The beauty and technical quality of Naxos products together with support from Fincibec Engineering let planners and customers develop rooms with complete creative freedom.

You can send any requests to:

engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300

La beauté et la qualité technique des produits Naxos ainsi que le soutien de Fincibec Engineering permettent au concepteur et au client de développer des environnements avec une liberté créative absolue.
Toutes les demandes peuvent être transmises à :
engineering@fincibec.it/ tél. (+39) 0536861300.

Dank der Schönheit und technischen Qualität der Naxos-Erzeugnisse sowie der Unterstützung von Fincibec Engineering sind der kreativen Freiheit von Planern und Kunden bei der Konzeption der Räume keine Grenzen gesetzt.
Anfragen können gerichtet werden an:
engineering@fincibec.it / Tel. (+39) 0536861300.

La belleza y la calidad técnica de los productos Naxos junto con el soporte de Fincibec Engineering permiten al proyectista y al cliente desarrollar entornos con absoluta libertad creativa.
Todas las solicitudes pueden enviarse a:
engineering@fincibec.it / tel. (+39) 0536861300.

La bellezza e la qualità tecnica dei prodotti Naxos insieme al il supporto di Fincibec Engineering permettono al progettista e al cliente di sviluppare ambienti con assoluta libertà creativa.

Tutte le richieste possono essere inoltrate a:

engineering@fincibec.it/ tel. (+39) 0536861300

CERAMIC. A SAFE CHOICE - LA CERAMICA. UNA SCELTA SICURA
LA CÉRAMIQUE. LE BON CHOIX - KERAMIK. EINE SICHERE WAHL - LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN ACERTADA

DURABILITY - DURABILITÀ - DURABILITÉ - LANGLEBIGKEIT - DURABILIDAD



EASY UPKEEP
KEEP THE LOOKS AND FUNCTION INTACT OVER TIME
WITH REGULAR NORMAL CLEANING

FACILE À ENTRETENIR
MAINTIEN LES CARACTÉRISTIQUES ESTHÉTIQUES ET
FONCTIONNELLES INCHANGÉES DANS LE TEMPS AVEC UN
NETTOYAGE NORMAL ORDINAIRE

FACILE DA MANTENERE
MANTIENE INALTERATE NEL TEMPO LE CARATTERISTICHE ESTETICHE E
FUNZIONALI CON UNA NORMALE PULIZIA ORDINARIA

PFLEGELEICHT
MIT EINER GEWÖHNLICHEN REINIGUNG BLEIBEN DIE
ÄSTHETISCHEN UND FUNKTIONELLEN MERKMALE IM
LAUFE DER ZEIT UNVERÄNDERT ERHALTEN

FÁCIL DE MANTENER
MANTIENE LAS CARACTERÍSTICAS ESTÉTICAS Y
FUNCIONALES A LO LARGO DEL TIEMPO CON UNA
LIMPIEZA NORMAL ORDINARIA

RESISTANT TO SUNLIGHT
IN DIRECT CONTACT WITH UV RAYS THE MATERIAL DOES NOT
UNDERGO ANY COLOUR CHANGE

RÉSISTANT À LA LUMIÈRE DU SOLEIL
LE MATÉRIAU EN CONTACT DIRECT AVEC LES RAYONS UV
NE SUBIT AUCUNE ALTÉRATION DE COULEUR

SONNENBESTÄNDIG
DIREKTE UV-EINSTRALUNG BEWIRKT KEINE
FARBVERÄNDERUNG DES MATERIALS

RESISTENTE AI RAGGI SOLARI
IL MATERIALE A DIRETTO CONTATTO CON I RAGGI UV NON SUBISCE
ALCUNA ALTERAZIONE DEI COLORI

RESISTENTE A LA LUZ SOLAR
EL MATERIAL EN CONTACTO DIRECTO CON LOS RAYOS UVA
NO SUFRE NINGUNA ALTERACIÓN DE COLOR





RESISTANT TO CHEMICALS
RESISTS CHEMICAL AGENTS AND ACIDS/BASES
USED IN THE HOME

RÉSISTANT AUX ATTAQUES CHIMIQUES
RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES ET AUX ACIDES/
BASES DOMESTIQUES

RESISTENTE ALL'ATTACCO CHIMICO
RESISTE AGLI AGENTI CHIMICI E AGLI ACIDI/BASI DI USO DOMESTICO

CHEMIKALIENBESTÄNDIG
BESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN UND SÄUREN/BASEN
DES HÄUSLICHEN GEBRAUCHS

RESISTENTE AL ATAQUE QUÍMICO.
RESISTENTE A AGENTES QUÍMICOS Y ÁCIDOS / BASES DE
HOGAR

STAIN-RESISTANT
STAIN-RESISTANT AND THEREFORE
EASY TO CLEAN

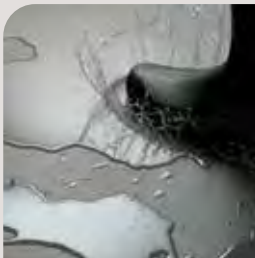
RÉSISTANT AUX TACHES
RÉSISTANT AUX TACHES ET DONC
FACILE À NETTOYER

FLECKBESTÄNDIG
UNDURCHLÄSSIG FÜR FLECKEN UND DAHER LEICHT ZU
REINIGEN

RESISTENTE ALLE MACCHIE
IMPERMEABILE ALLE MACCHIE E QUINDI
FACILMENTE PULIBILE

RESISTENTE A LAS MANCHAS
IMPERMEABLE A LAS MANCHAS Y POR LO TANTO, FÁCIL
DE LIMPIAR





IMPERMEABLE
THANKS TO ITS COMPACTNESS THE CERAMIC SURFACE DOES
NOT ABSORB WATER AND DOES NOT SUFFER HUMIDITY

ÉTANCHE
GRÂCE À SA COMPACITÉ, LA SURFACE CÉRAMIQUE
N'ABSORBE PAS L'EAU ET NE CRAINT PAS L'HUMIDITÉ

IMPERMEABILE
GRAZIE ALLA SUA COMPATTEZZA LA SUPERFICIE DELLA CERAMICA
NON ASSORBE ACQUA E NON TEME L'UMIDITÀ

WASSERUNDURCHLÄSSIG
DANK SEINER DICHT E NIMMT KERAMIKOBERFLÄCHE
KEIN WASSER UND KEINE FEUCHTIGKEIT AUF

IMPERMEABLE
GRACIAS A SU COMPACIDAD, LA SUPERFICIE DE CERÁMICA
NO ABSORBE AGUA Y NO TEME LA HUMEDAD

RESISTANT TO FREEZING
PORCELAIN STONEWARE IS FROST-PROOF AND CAN WITHSTAND THE
COLDEST CLIMATES

RÉSISTANT AU GEL
LE GRÈS CÉRAME NE PEUT GELÉ ET RÉSISTE AUX CLIMATS
LES PLUS RUDES

FROSTBESTÄNDIG
FEINSTEINZEUG IST FROSTSICHER UND HÄLT SEHR
KALTEM KLIMA STAND

RESISTENTE AL GELO
IL GRES PORCELLANATO È INGELIVO E IN GRADO DI RESISTERE AI CLIMI
PIÙ RIGIDI

RESISTENTE A LAS HELADAS
EL GRES PORCELÁNICO RESISTE AL HIELO Y ES CAPAZ DE
SOPORTAR LOS CLIMAS MÁS DUROS





RESISTANT TO JUMPS IN TEMPERATURE
RESISTS JUMPS IN TEMPERATURE WITHOUT CHANGING

RÉSISTANT AUX CHANGEMENTS
BRUSQUES DE TEMPÉRATURE
RÉSISTE SANS ALTÉRATION AUX BRUSQUES DIFFÉRENCES
DE TEMPÉRATURE

RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI
RESISTE SENZA ALTERAZIONI ALLE REPENTINE DIFFERENZE
DI TEMPERATURA

TEMPERATURBESTÄNDIG
BESTÄNDIG GEGEN PLÖTZLICHE
TEMPERATURSCHWANKUNGEN

RESISTENTE A LOS CAMBIOS TÉRMICOS
RESISTE SIN ALTERACIONES A LAS DIFERENCIAS DE
TEMPERATURA REPENTINAS

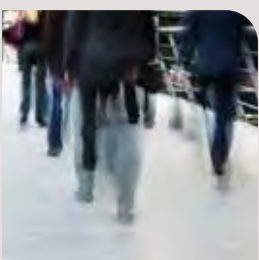
STRONG AND UNALTERABLE
YOU CAN USE PORCELAIN STONEWARE TO COVER MANY SURFACES
IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL SPACES

RÉSISTANT ET INALTÉRABLE
LE GRÈS CÉRAME PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR
COUVRIR UNE LARGE GAMME DE SURFACES
DANS DES APPLICATIONS RÉSIDENIELLES ET
COMMERCIALES

WIDERSTANDSFÄHIG UND UNVERÄNDERLICH
FEINSTEINZEUG EIGNET SICH FÜR DIE VERKLEIDUNG
ZAHLREICHER OBERFLÄCHEN IM WOHNUNGS- UND
GEWERBEBAU

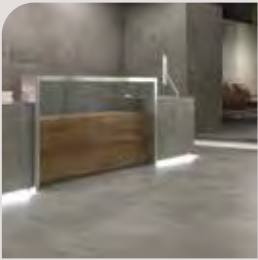
RESISTENTE E INALTERABILE
IL GRES PORCELLANATO PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER RIVESTIRE
MOLTEPLICI SUPERFICI IN AMBITO RESIDENZIALE E COMMERCIALE

RESISTENTE E INALTERABLE
EL GRES PORCELÁNICO PUEDE UTILIZARSE PARA CUBRIR
UNA AMPLIA GAMA DE SUPERFICIES EN APLICACIONES
RESIDENCIALES Y COMERCIALES



CERAMIC. A SAFE CHOICE - LA CERAMICA. UNA SCELTA SICURA
LA CÉRAMIQUE. LE BON CHOIX - KERAMIK. EINE SICHERE WAHL - LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN ACERTADA

HEALTH - SALUTE - SANTÉ - GESUNDHEIT - SALUD



ZERO FORMALDEHYDE
WILL NOT GIVE OFF FORMALDEHYDE EMISSIONS

SANS FORMALDÉHYDE
NE LIBÈRE PAS DE FORMALDÉHYDE DANS L'ENVIRONNEMENT

FORMALDEHYDFREI
GIBT KEIN FORMALDEHYD IN DIE UMWELT AB.

CERO FORMALDEHÍDO
NO LIBERA FORMALDEHÍDO EN EL MEDIO AMBIENTE.

ZERO FORMALDEIDE
NON RILASCIÀ FORMALDEIDE NELL'AMBIENTE.

ZERO VOCs
CERAMIC IS AN INERT MATERIAL THAT DOES NOT EMIT VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC)

SANS COV
LES CARREAUX EN CÉRAMIQUE SONT UN MATÉRIAU INERTE QUI N'ÉMET PAS DE COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS (COV)

VOC-FREI
KERAMIK SIND EIN INERTES MATERIAL UND EMITTIEREN KEINE FLÜCHTIGEN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN (VOC)

CERO VOCs
LAS BALDOSAS DE CERÁMICA SON UN MATERIAL INERTE QUE NO EMITE COMPUESTOS ORGÁNICOS VOLÁTILS (VOC).

ZERO VOCs
LE PIASTRELLE IN CERAMICA SONO UN MATERIALE INERTE CHE NON EMETTE COMPOSTI ORGANICI VOLATILI (VOC)





ANALLERGIC
CONTAINS NO ALLERGENS

HYPOALLERGÉNIQUE
NE CONTIENT PAS D'ALLERGÈNES

NICHT ALLERGEN
ENTHÄLT KEINE ALLERGENE

HIPOALERGÉNICO
NO CONTIENE ALÉRGENOS

ANALLERGICO
NON CONTIENE ALLERGENI

INODORE
DOES NOT GIVE OFF ODOURS INDOORS OR OUTDOORS

INODORE
NE DÉGAGE PAS D'ODEURS DANS L'ENVIRONNEMENT INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

GERUCHSFREI
GERUCHSFREI IM INNEN-UND AUSSENBEREICH

INODORO
NO LIBERA OLORES EN LOS ENTORNOS INTERIORES Y EXTERIORES

INODORE
NON RILASCIÀ ODORI NELL'AMBIENTE INDOOR E OUTDOOR





RESISTANT TO MICROBES
CERAMIC IS AN INERT MATERIAL WHICH INHIBITS GROWTH OF BACTERIA AND FUNGUS

RÉSISTANT À LA CROISSANCE MICROBIENNE
LES CARREAUX EN CÉRAMIQUE SONT UN MATÉRIAU INERTE ET INHIBENT DONC LA CROISSANCE DES BACTÉRIES ET DES CHAMPIGNONS

KEIN WACHSTUM VON MIKROORGANISMEN
KERAMIK SIND EIN INERTES MATERIAL UND VERHINDERN SOMIT DAS WACHSTUM VON BAKTERIEN UND PILZEN

RESISTENTE AL CRECIMIENTO MICROBIANO
LAS BALDOSAS DE CERÁMICA SON UN MATERIAL INERTE Y POR LO TANTO INHIBEN EL CRECIMIENTO DE BACTERIAS Y HONGOS.

RESISTENTE ALLA CRESCITA MICROBICA
LE PIASTRELLE IN CERAMICA SONO UN MATERIALE INERTE E PERTANTO INIBISCONO LA CRESCITA DI BATTERI E FUNGHI

EASY TO CLEAN
CAN BE CLEANED WITH WATER OR ORDINARY CLEANING PRODUCTS FOR GUARANTEED HYGIENE

FACILE À NETTOYER
PEUT ÊTRE NETTOYÉ À L'EAU OU AVEC DES DÉTERGENTS COURANTS POUR UNE GARANTIE D'HYGIÈNE SÛRE

EINFACH ZU REINIGEN
FÜR EINE SICHERE HYGIENE MIT WASSER ODER GEWÖHNLICHEN REINIGUNGSMITTELN ZU REINIGEN

FÁCIL DE LIMPIAR
LIMPIABLE CON AGUA O DETERGENTES COMUNES PARA UNA GARANTÍA DE HIGIENE SEGURA

FACILE DA PULIRE
PULIBILE CON ACQUA O DETERGENTI COMUNI PER UNA GARANZIA DI UNA IGIENE SICURA



CERAMIC. A SAFE CHOICE - LA CERAMICA. UNA SCELTA SICURA
LA CÉRAMIQUE. LE BON CHOIX - KERAMIK. EINE SICHERE WAHL - LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN ACERTADA

SAFETY - SICUREZZA - SÉCURITÉ - SICHERHEIT - SEGURIDAD



FIRE-RESISTANT
CERAMIC TILES ARE INCOMBUSTIBLE, DO NOT BURN, DO NOT GIVE OFF FUMES, AND DO NOT PROPAGATE FLAME IN CAS OF FIRE

RÉSISTANT AU FEU
LES CARREAUX DE CÉRAMIQUE SONT INCOMBUSTIBLES, NE BRÛLENT PAS, NE DÉGAGENT PAS DE FUMÉE ET N'ALIMENTENT PAS LA PROPAGATION DES FLAMMES EN CAS D'INCENDIE

FEUERFEST
KERAMIK SIND NICHT BRENNBAR, ERZEUGEN KEINE DÄMPFE UND GEBEN FLAMMEN IM BRANDFALL KEINE NAHRUNG

RESISTENTE AL FUOCO
LE PIASTRELLE IN CERAMICA SONO INCOMBUSTIBILI, NON BRUCIANO, NON EMETTONO FUMI, NE ALIMENTANO LA PROPAGAZIONE DELLE FIAMME IN CASO DI INCENDIO

RESISTENTE AL FUEGO
LAS BALDOSAS DE CERÁMICA SON INCOMBUSTIBLES, NO SE QUEMAN, NO EMITEN HUMO Y NO ALIMENTAN LA PROPAGACIÓN DE LAS LLAMAS EN CASO DE INCENDIO

ENVIRONMENTALLY SUSTAINABLE
CERAMIC HAS A LOW ENVIRONMENTAL IMPACT THROUGHOUT ITS LIFESPAN, FROM PRODUCTION TO DISPOSAL

ÉCO-DURABLE
LA CÉRAMIQUE A UNE FAIBLE INCIDENCE SUR L'ENVIRONNEMENT, DE LA PHASE DE PRODUCTION À L'ÉLIMINATION DU PRODUIT

UMWELTFREUNDLICH
VON DER HERSTELLUNG BIS HIN ZUR ENTSORGUNG HAT DIE KERAMIK GERINGE UMWELTAUSWIRKUNGEN

ECOSOSTENIBILE
LA CERAMICA HA UN BASSO IMPATTO AMBIENTALE DALLA FASE DI PRODUZIONE A QUELLA DI SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

ECO-SOSTENIBLE
LA CERÁMICA TIENE UN BAJO IMPACTO AMBIENTAL DESDE LA ETAPA DE PRODUCCIÓN HASTA LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO





NON-SLIP
FINE PORCELAIN STONEWARE SURFACES CAN BE MADE WITH NON-SLIP SURFACES

ANTIDÉRAPANT
CERTAINES SURFACES EN GRÈS CÉRAME PEUVENT ÊTRE RÉALISÉES AVEC UNE GRANDE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT.

RUTSCHFEST
BESTIMMTE OBERFLÄCHEN AUS FEINSTEINZEUG WERDEN MIT HOHER RUTSCHHEMMUNG HERGESTELLT.

ANTISCIVOLO
ALCUNE SUPERFICI IN GRES PORCELLANATO POSSONO ESSERE REALIZZATE CON UN'ELEVATA RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO.

ANTIDESLIZANTE
ALGUNAS SUPERFICIES DE GRES PORCELÁNICO PUEDEN SER REALIZADAS CON ALTA RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO.

RECYCLING
CERAMIC IS EASILY RECYCLABLE AS IT IS A HOMOGENEOUS PRODUCT MADE OF INERT NATURAL MATERIALS

RECYCLAGE
LES CARREAUX DE CÉRAMIQUE SONT FACILEMENT RECYCLABLES EN TANT QUE PRODUITS HOMOGÈNES FABRIQUÉS À PARTIR DE MATÉRIAUX NATURELS INERTES

RECYCLING
KERAMIK SIND LEICHT RECYCELBAR, DA ES HOMOGENE PRODUKTE AUS NATÜRLICHEN INERTEN STOFFEN SIND

RICICLO
LE PIASTRELLE IN CERAMICA SONO FACILMENTE RICICLABILI IN QUANTO PRODOTTI OMOGENEI, COSTITUITI DA MATERIALI NATURALI INERTI

RECICLAJE
LAS BALDOSAS DE CERÁMICA SON FÁCILMENTE RECICLABLES COMO PRODUCTOS HOMOGÉNEOS, COMPUESTOS POR MATERIALES NATURALES INERTES





UNALTERABLE UNDER THE EFFECT OF HEAT
FINE PORCELAIN STONEWARE HAS LOW THERMAL EXPANSION, MAKING IT IDEAL FOR USE WITH UNDERFLOOR HEATING SYSTEMS

INALTÉRABLE À LA CHALEUR
LE GRÈS CÉRAME GARANTIT UNE DILATATION THERMIQUE RÉDUITE ET EST IDÉAL POUR LES SYSTÈMES DE CHAUFFAGE AU SOL

HITZEBESTÄNDIG
FEINSTEINZEUG GEWÄHRLEISTET EINE GERINGE WÄRMEAUSDEHNUNG UND IST IDEAL FÜR FUSSBODENHEIZUNGEN

INALTERABILE AL CALORE
IL GRES PORCELLANATO GARANTISCE UNA RIDOTTA ESPANSIONE TERMICA E RISULTA IDEALE PER SISTEMI DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

INALTERABLE AL CALOR
EL GRES PORCELÁNICO GARANTIZA UNA REDUCIDA EXPANSIÓN TÉRMICA Y ES IDEAL PARA SISTEMAS DE CALEFACCIÓN POR SUELO RADIANTE.

EFFICIENCY AND ENERGY SAVINGS
CERAMIC SAVES ENERGY THANKS TO ITS THERMAL INERTIA, WHICH REDUCES INDOOR TEMPERATURE EXCURSION

EFFICACITÉ ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
LA CÉRAMIQUE FAVORISE LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE GRÂCE À SA GRANDE INERTIE THERMIQUE QUI RÉDUIT LES CHANGEMENTS DE TEMPÉRATURE DANS LA PIÈCE.

ENERGIEEFFIZIENZ UND -EINSPARUNG
DANK SEINER HOHEN WÄRMETRÄGHEIT, DIE TEMPERATURSCHWANKUNGEN IN DEN RÄUMEN REDUZIERT, FÖRDERT KERAMIK DIE ENERGIEEINSPARUNG.

EFFICIENZA E RISPARMIO ENERGETICO
LA CERAMICA FAVORISCE IL RISPARMIO ENERGETICO GRAZIE ALL'ELEVATA INERZIA TERMICA CHE RIDUCE GLI SBALZI DI TEMPERATURA DEGLI AMBIENTI.

EFICIENCIA Y AHORRO DE ENERGÍA
LA CERÁMICA FAVORECE EL AHORRO DE ENERGÍA GRACIAS A SU ALTA INERCI A TÉRMICA, QUE REDUCE LOS CAMBIOS DE TEMPERATURA EN LOS LOCALES.



TECHNICAL SPECIFICATIONS INFORMAZIONI TECNICHE

INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMAZIONES TÉCNICAS

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO

SLIP RESISTANCE CHARACTERISTICS - CARATTERISTICHE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT - RUTSCHHEMMUNGSKLASSEN - CARACTERÍSTICAS DE RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Slip resistance. The slip resistance of a surface is a performance factor affecting people safety; this is way it is the subject of a specific technical standard in many countries. As these standards are national, the test methods, requirements and classes vary depending on the country. As currently there is no standard internationally valid, our company has decided to inform about the expected slip resistance level of the various offered lines through a purely indicative value of the classes R (DIN 51130), A+B+C(DIN 51097), DCOF (ANSI A 137.1), BS 7976, AS 4586, BCRA. Obviously, this is a first indication for the selection and not a specific guarantee; the company is available, upon request, to have single lots of the chosen material tested by official laboratories according to the test method specified by the user.

Résistance au glissement. La résistance au glissement d'une surface est une qualité qui concerne la sécurité des personnes, c'est pour-quoi dans de nombreux pays elle fait l'objet d'une norme technique spécifique. Puisqu'il s'agit de normes nationales, les méthodes de test, les qualités requises et les catégories de classification changent d'un pays à l'autre. Étant donné qu'actuellement il n'existe pas de réglementation internationale, notre entreprise a pris la décision de notifier le niveau de résistance au glissement attendu sur les différentes lignes proposées, en utilisant la valeur purement indicative des les classes R (DIN 51130), A+B+C(DIN 51097), DCOF (ANSI A 137.1), BS 7976, AS 4586, BCRA. Il s'agit-là d'une première contribution d'orientation au choix et non pas d'une garantie à part entière. La Société propose, sur demande, de faire tester des lots individuels de matériaux par des laboratoires officiels, selon la méthode de test indiquée par l'utilisateur.

Rutschfestigkeit. Die Rutschfestigkeit einer Oberfläche ist eine für die Sicherheit der Personen sehr wichtige Eigenschaft. Aus diesem Grunde wurde diesbezüglich in vielen Ländern eine spezifische technische Norm erarbeitet. Da es sich um nationale Normen handelt, sind die Tests, die Anforderungen und die Einstufungen in die entsprechenden Rutschfestigkeitsklassen von Land zu Land anders. Da es z.Z. keine international übergreifende Norm gibt, hat unser Unternehmen beschlossen, für die Bekanntgabe der Rutschfestigkeit der verschiedenen angebotenen Produktlinien einen rein annähernden Wert der R-Klasse entsprechend der Norm (DIN 51130)), A+B+C(DIN 51097), DCOF (ANSI A 137.1), BS 7976, AS 4586, BCRA. zu benutzen. Selbstverständlich handelt es sich nur um einen ersten Anhaltspunkt bei der Auswahl eines Erzeugnisses und nicht um eine Garantie. Auf Anfrage können spezifische Produktionslose bestimmten Labortests nach Angaben des Benutzers unterzogen werden.

Resistencia al deslizamiento. La resistencia al deslizamiento de una superficie es una prestación que atañe a la seguridad de las personas; por esta razón, en muchos países es objeto de una normativa técnica específica. Al tratarse de normativas nacionales, los métodos de prueba, los requisitos y las clasificaciones varían de un país a otro. Ya que en este momento no existe una normativa compartida a nivel internacional, nuestra empresa ha decidido informar sobre el nivel de resistencia al deslizamiento esperado para las distintas líneas propuestas, mediante un valor puramente indicativo de las clases R (DIN 51130), A+B+C(DIN 51097), DCOF (ANSI A 137.1), BS 7976, AS 4586, BCRA. Como puede intuirse, se trata de una primera contribución para la orientación en la selección y no de una garantía específica; la empresa está a disposición para hacer comprobar, a petición y en laboratorios oficiales, lotes individuales del material preseleccionado según el método de prueba indicado por el usuario.

The German norms DIN 51097 DIN 51130 BS 7976, AS 4586 and DCOF (ANSI A 137.1) are usually referred to for the anti-slip features of the floors, as these norms have been widely acknowledged in the specifications of the different countries; these norms are summarized here below | Agli effetti delle proprietà antiscivolo dei pavimenti, si fa normalmente riferimento alle norme DIN 51097 DIN 51130 BS 7976, AS 4586 e DCOF (ANSI A 137.1), largamente recepite nei capitolati di diversi paesi, che in sintesi, riportiamo di seguito | La détermination des propriétés antidérapantes des sols se réfère aux normes DIN 51097 DIN 51130 BS 7976, AS 4586 et DCOF (ANSI A 137.1), largement reconnues par les lois de nombreux pays, et indiquées brièvement ci-dessous | In Bezug auf die Rutschfestigkeitseigenschaften der Fußböden wird normalerweise auf die Normen DIN 51097 DIN 51130 BS 7976, AS 4586 und DCOF (ANSI A 137.1) verwiesen, die in vielen Ländern in den Ausschreibungen als Bestandteil gelten. Hier eine kurze Zusammenfassung | A efectos de las propiedades antideslizantes de los pavimentos, se hace normalmente referencia a las normas DIN 51097 DIN 51130 BS 7976, AS 4586 y ASTM C 1028, de amplia aceptación en las especificaciones de distintos países y que, de manera resumida, indicamos a continuación.

DIN EN 16165 ANNEX A

FLOORING FOR WET AREAS TO BE WALKED BAREFOOT

PAVIMENTAZIONE PER ZONE BAGNATE CON CALPESTIO A PIEDI SCALZI

SOLS POUR ZONES MULLÉES AVEC PIÈTNEMENT À PIEDS NUS

BÖDEN FÜR NASSBEREICHE, DIE MIT BLOSSEN FÜSSEN BETRETEN WERDEN

PAVIMENTACIONES PARA ZONAS MOJADAS DONDE SE CAMINA CON PIES DESCALZOS

Risk of slipping - Gruppo di qualificazione Risque de glisser - Rutschgefahr Riesgo de deslizamiento	Angle of slope - Angolo d'inclinazione Angle d'inclinaison - Neigungswinkel Ángulo de inclinación	
A	≥ 12°	
B	≥ 18°	
C	≥ 24°	

DCOF (ANSI A 137.1 2012)

FLOORINGS FOR WET AREAS - PAVIMENTAZIONI PER ZONE BAGNATE

CARRELAGES DESTINÉS À DES ZONES HUMIDES - BODENBELÄGE FÜR DEN NASS

PAVIMENTOS PARA ZONAS MOJADAS

Wet		
> 0,42		
B.C.R.A.		
B.C.R.A. (D.M. 236 μ>0.4)		
DRY LEATHER - CUIOIO ASCIUTTO μ>0.4	WET RUBBER - GOMMA BAGNATA μ>0.4	

DIN EN 16165 ANNEX B

FLOORING OF WORK ENVIRONMENTS AND OPERATING AREAS WITH SLIPPERY SURFACES

PAVIMENTAZIONI DI AMBIENTI E ZONE OPERATIVE CON SUPERFICI SDRUCCIOLEVOLI

SOLS DE MILIEUX INDUSTRIELS ET DE ZONES DE TRAVAIL À SURFACES GLISSANTES

BÖDEN FÜR ARBEITSRÄUME UND ARBEITSZONEN MIT RUTSCHIGER OBERFLÄCHE

PAVIMENTACIONES DE ZONAS DE TRABAJO Y OPERATIVAS CON SUPERFICIES RESBALADIZAS

Risk of slipping - Gruppo di qualificazione Risque de glisser - Rutschgefahr Riesgo de deslizamiento	Angle of slope - Angolo d'inclinazione Angle d'inclinaison - Neigungswinkel Ángulo de inclinación			
R9	da 6° from / de mehr als / de	a 10° to / à bis / a		
R10	oltre 10° from / au-delà de mehr als / más de	fino a 19° to / jusqu'à bis / hasta		
R11	oltre 19° from / au-delà de mehr als / más de	fino a 27° to / jusqu'à bis / hasta		
R12	oltre 27° from / au-delà de mehr als / más de	fino a 35° to / jusqu'à bis / hasta		
R13	oltre 35° from / au-delà de mehr als / más de			

PENDULUM - AUSTRALIAN

Class AS 4586	Pendulum SRV Slider 55 (TRL)
P5	> 44
P4	40 - 44
P3	35 - 39
P2	20 - 34
P1	< 20

PENDULUM - ENGLISH

Indicative Values BS 7976	SLIP POTENTIAL
0-25	High
26-35	Moderate
36-65	Low
> 65	Extremely low

Tiles for walls.
Piastrelle per rivestimento pareti.
Carreaux mural.
Wandfliesen.
Azulejos de pared.

Tiles for floors.
Piastrelle per rivestimento pavimenti.
Carreaux de sol.
Bodenfliesen.
Azulejos de suelo.

FINE PORCELAIN STONEWARE - GRES FINE PORCELLANATO - - FEINSTEINZEUG - GRES FINE PORCELÁNICO

TECHNICAL SPECIFICATIONS / FINE PORCELAIN STONEWARE - CARATTERISTICHE TECNICHE / GRES FINE PORCELLANATO

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / FEINSTEINZEUG - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / GRÉS CÉRAMÉ FIN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / GRES FINE PORCELÁNICO

STANDARDS: UNI EN 14411 ANNEX G - Bla / UNI EN ISO 13006 ANNEX G - Bla

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBA	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME INTERNATIONAL STANDARDS INTERNATIONALE NORMWERTE VALEURS PREVUES PAR LES NORMES VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS			VALORE MEDIO AVERAGE VALUE MITTELWERT VALEURS MOYEN VALOR MEDIO	
CARATTERISTICHE DIMENSIONALI - SIZE CHARACTERISTICS MASSEIGENSCHAFTEN - DETERMINATION DES CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES			REQUIREMENTS FOR NOMINAL SIZE N					
			7 cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm			
			mm	%	mm			
	LATI - SIDES - SEITEN COTES - CANTOS	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2	± 0,9	± 0,6	± 2,0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
		FOR RECTIFIED TILES		± 0,4	± 0,3	± 1,0		
	SPESSORE THICKNESS - DICKE ÉPAISSEUR - ESPESOR		EN ISO 10545-2	± 0,5	± 5,0	± 0,5	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF SIDES - GERADLINIGKEIT DER KANTEN RECTITUDE DES ARETES - RECTIDUD DE LOS CANTOS	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2	± 0,8	± 0,5	± 1,5	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
		FOR RECTIFIED TILES		± 0,4	± 0,3	± 0,8		
	ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY - RECHTWINKLIGKEIT PERPENDICULARITÉ - ORTOGONALIDAD	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2	± 0,8	± 0,5	± 2,0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
		FOR RECTIFIED TILES		± 0,4	± 0,3	± 1,5		
	PLANARITÀ SURFACE FLATNESS - EBENFLÄCHIGKEIT PLANEITÉ DE SURFACE - PLANEIDAD	CENTRE CURVATURE	EN ISO 10545-2	± 0,8	± 0,5	± 2,0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
				FOR NON-RECTIFIED TILES	± 0,6	± 0,4		± 1,8
				FOR RECTIFIED TILES	± 0,8	± 0,5		± 2,0
		EDGE CURVATURE		± 0,6	± 0,4	± 1,8		
				FOR NON-RECTIFIED TILES	± 0,8	± 0,5		± 2,0
				FOR RECTIFIED TILES	± 0,6	± 0,4		± 1,8
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - WASSERAUFNAHME ABSORPTION D'EAU - ABSORCIÓN DE AGUA		EN ISO 10545-3	≤ 0,5%			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
		RESISTENZA ALLA FLESSIONE FLEXION RESISTANCE - BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXIÓN - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN	EN ISO 10545-4	S ≥ 700 N < F 7,5 mm			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
S ≥ 1300 N ≥ F 7,5 mm								
R ≥ 35 N/mm²								
	RESISTENZA ALL'URTO IMPACT RESISTANCE - STOSSFESTIGKEIT RESISTANCE AUX CHOCs - RESISTENCIA A LOS GOLPES		EN ISO 10545-5	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			> 0,80	
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL EXPANSION - LINEAR WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - COEFICIENTE DE DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL		EN ISO 10545-8	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			α =6,7x10 ⁻⁶ /C°	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN RESISTANCE AUX CHOCs THERMIQUES - RESISTENCIA A LOS CHOQUES TÉRMICOS		EN ISO 10545-9	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 TEST PASSED ACCORDING TO - TEST BESTANDEN NACH TEXTE DÉPASSÉ SELON - PRUEBA SUPERADA SEGÚN			NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO	
	DILATAZIONE ALL'UMIDITÀ (IN MM/M) MOISTURE EXPANSION (IN MM/M) - FEUCHTIGKEITSBEDINGTE AUSDEHNUNG (IN MM/M) - DILATATION À L'HUMIDITÉ (EN MM/M) - DILATACIÓN CON LA HUMEDAD (EN MM/M)		EN ISO 10545-10	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			MAX 0,1 mm / m	
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE - FROSTBESTÄNDIGKEIT - RESISTANCE AU GEL RESISTENCIA AL HIELO		EN ISO 10545-12	TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 TEST PASSED ACCORDING TO - TEST BESTANDEN NACH TEXTE DÉPASSÉ SELON - PRUEBA SUPERADA SEGÚN			NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO	
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI USO DOMESTICO E ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO HOUSEHOLD AND SWIMMING POOL CHEMICAL PRODUCTS RBESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSCHEMIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SWIMMINGPOOLS - RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES USAGE DOMESTIQUE ET ADDITIFS POUR PISCINE - RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE USO DOMÉSTICO Y ADITIVOS PARA PISCINA		EN ISO 10545-13	B MIN			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
		RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI - BESTÄNDIGKEIT BEI NIEDRIGEN KONZENTRATIONEN VON SÄUREN UND LAUGEN - RESISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - RESISTENCIA A BAJAS CONCENTRACIONES DE ÁCIDOS Y ÁLCALIS		EN ISO 10545-13	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME
	RESISTENZA AD ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI - BESTÄNDIGKEIT BEI HOHEN KONZENTRATIONEN VON SÄUREN UND LAUGEN - RESISTANCE À HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ÁCIDOS Y ÁLCALIS		EN ISO 10545-13	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME	
	RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS - FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES - RESISTENCIA A LAS MANCHAS		EN ISO 10545-14	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	CESSIONE DI PIOMBO E CADMIO LEAD AND CADMIUM DISCHARGE - ABGABE VON BLEI UND CADMIUM PERTE DE PLOMB ET CADMIUM - CESIÓN DE PLOMO Y CADMIO		EN ISO 10545-15	VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO			< AL LIMITE DI RILEVAMENTO < THAN INSTRUMENT LIMIT - UNMESSBARES WERT < LIMITE DE L'INSTRUMENT < LIMITE DEL INSTRUMENTO	

PER I CERTIFICATI SPECIFICI E VALORI PUNTUALI, CONTATTARE FINOBC SPA - FOR SPECIFIC CERTIFICATES AND DATA, CONTACT FINOBC S.P.A - FÜR SPEZIELLE ZERTIFIKATE UND PUNKTWERTE, FINOBC S.P.A. KONTAKTIEREN - POUR LES CERTIFICATS SPÉCIFIQUES ET LES VALEURS PONCTUELLES, CONTACTER FINOBC S.P.A - PARA LOS CERTIFICADOS ESPECÍFICOS Y LOS VALORES CONCRETOS, CONTACTE CON FINOBC S.P.A

ESCLUSO PEZZI SPECIALI ED ELEMENTI DECORATIVI - WITH THE EXCEPTION OF SPECIAL PIECES AND DECORS - A L'EXCEPTION DE PIÈCES SPÉCIALES ET ÉLÉMENTS DÉCORATIFS - AUSSCHLIEßLICH FORMSTÜCKE UND DEKORTEILE - EXLUIDO PIEZAS ESPECIALES Y ELEMENTOS DECORATIVOS

CLASSIFICATION AND ADVICE ON NAXOS FLOOR TILES' USE
CLASSIFICAZIONE E CONSIGLI D'IMPIEGO DELLE PIASTRELLE DA PAVIMENTO NAXOS
CATEGORIES POUR L'EMPLOI DES CARREAUX DE SOL NAXOS - KATEGORIEN DER NAXOS FUSSBODENFLIESEN - CATEGORIAS DE USO DE LOS AZULEJOS PARA SUELOS NAXOS

The resistance of ceramic floor tiles depends on a combination of various factors, some of which are referable to the correspondence of certain laboratory test, others depend on the place of use of the product and the specific conditions of use. FINCIBEC provides its own valuation of the resistance of the different products following a procedure that bears in mind and summarizes the results of the various laboratory tests and their PEI, MOHS, REFRACTION, DEEP ABRASION relationship, together with the comparison with past experience on the various types over years of use of the product in countless conditions. Below is a table that divides the products in five different classes and is an extremely useful instrument for the correct choice of the most suitable material for each purpose, provided that this choice is backed-up by the judgment of the user concerning the effective conditions of use of the product.

La resistenza all'usura delle piastrelle da pavimento in ceramica dipende da una combinazione di diversi fattori, alcuni dei quali sono riconducibili alla rispondenza a determinati esami tecnici di laboratorio, altri dipendono dal luogo di destinazione del prodotto e dalle condizioni specifiche d'uso. Fincibec dà una propria valutazione della resistenza dei diversi prodotti seguendo un criterio che tiene conto e sintetizza l'insieme dei risultati delle diverse prove di laboratorio e della loro interrelazione (PEI, MOHS, RIFRAZIONE, ABRASIONE PROFONDA), oltre che dal confronto delle esperienze storiche registrate sulle diverse tipologie in anni di impiego reale del prodotto nelle più diverse condizioni. Ne consegue una classificazione che divide i prodotti in cinque diversi gruppi e che diventa un valido strumento per una corretta scelta del materiale più idoneo a ciascun impiego, a condizione che essa venga affiancata dal giudizio determinante dell'utilizzatore sulla effettiva situazione d'uso a cui il prodotto è destinato.

La résistance à l'usure des carreaux de sol en céramique dépend d'un ensemble de facteurs. Certains sont dus à leur conformité à des examens techniques de laboratoire bien définis; d'autres dépendent du lieu de destination de ces carreaux et des conditions particulières d'emploi. Dans son évaluation de la résistance, Fincibec se base sur un critère qui tient compte de l'ensemble des essais de laboratoire et de leur corrélation; il s'appuie également sur une comparaison des expériences historiques enregistrées dans les différentes typologies au cours d'années d'emploi réel du produit, dans les conditions les plus disparates. Aussi ce classement des produits comporte-t-il cinq groupes différents. C'est un outil valable pour choisir le matériel le plus propre à chaque usage, à condition toutefois qu'il soit étayé par une explication déterminante de la part de l'utilisateur quant à l'emploi effectif qui en est fait.

Die Abnutzungsresistenz der Keramikfußbodenfliesen hängt von einer Kombination verschiedener Faktoren ab. Einige sind auf die Ergebnisse bestimmter technischer Labortests zurückzuführen, andere hingegen hängen von dem für das Produkt bestimmten Ort und den spezifischen Anwendungsbedingungen ab. FINCIBEC gibt eine eigene Bewertung der Resistenz der verschiedenen Produkte und folgt einem Kriterium, das die Gesamtheit der Resultate der verschiedenen Labortests und der Beziehungen untereinander (PEI, MOHS, REFRAKTION, TIEFENVERSCHLEIß) berücksichtigt und zusammenfasst, nebst dem Vergleich der historischen registrierten Erfahrungen in Bezug auf die verschiedenen Typologien in realen Anwendungsjahren des Produktes unter den verschiedensten Bedingungen. Es entsteht daraus einae Klassifizierung, die das Produkt ain fünf verschiedene Gruppen unterteilt und ein zweckmässiges Mittel für eine richtige Wahl des für jeden Einsatz geeignetsten Materials ergibt, vorausgesetzt, dass ebenfalls der ausschlaggebende Verstand des Benutzers für die effektive Anwendungssituation, der das Produkt ausgesetzt ist, mitspielt.

La resistencia al desgaste de los azulejos para suelos de cerámica depende de una combinación de varios factores, algunos de los cuales deben atribuirse a determinados exámenes técnicos de laboratorio, otros dependen del lugar al que se destine el producto y de las condiciones de uso específicas. CERAMICA FINCIBEC proporciona una valoración propia de la resistencia de los distintos productos siguiendo un criterio que tiene en cuenta y sintetiza el conjunto de los resultados de las distintas pruebas de laboratorio y de su interrelación (PEI, MOHS, REFRACCIÓN, ABRASIÓN PROFUNDA), además de comparar las experiencias históricas registradas en las distintas tipologías tras años de empleo real del producto en las más variadas condiciones. Se obtiene una clasificación que divide los productos en cinco grupos distintos y que se convierte en un instrumento fiable para una clasificación correcta del material más adecuado en cada uso, siempre que ésta vaya unida a la valoración determinante que el usuario haga de la situación de uso real que se va a hacer del producto.

c1 Ceramic floor tiles recommended for low passage areas, to be placed in environments protected from abrasive and scratching agents. In general, these materials can be used in vbedrooms and bathrooms in private homes.

c1 Piastrelle da pavimento in ceramica consigliate per calpestio lieve, da collocarsi in ambienti protetti da agenti abrasivi e graffianti. Tali materiali si possono, in linea generale, impiegare nelle camere da letto e nelle sale da bagno delle abitazioni private.

c1 Carreaux de sol en céramique conseillés pour un piétinement très modéré et à poser dans des espaces protégés contre les agents abrasifs et agressifs. En règle générale, ces carreaux peuvent être utilisés dans les chambres et dans les salles de bains des habitations privées.

c1 Keramik Bodenfliesen geeignet für sehr leichte Beanspruchungen in Räumen, die nicht mit scheuernden und kratzenden Mitteln in Berührung kommen. Dieses Material eignet sich im Allgemeinen für Schlaf- und Badezimmer in Privathäusern.

c1 Baldosas para suelos de cerámica, aconsejadas para tránsito ligero, que colocar en lugares protegidos frente a agentes abrasivos y rayaduras. En general, estos materiales se pueden utilizar en los dormitorios y en los cuartos de baño de viviendas privadas.

c2 Ceramic floor tiles recommended for light foot traffic, to be placed in environments protected from abrasive and scratching agents.

c2 Piastrelle da pavimento in ceramica consigliabili per calpestio leggero, da collocare in ambienti protetti da agenti abrasivi e graffianti.

c2 Carreaux de sol en céramique conseillés pour un piétinement léger à poser dans des espaces protégés contre les agents abrasifs et agressifs.

c2 Bodenfliesen aus Keramik, empfohlen für leichte Trittbelastung in Räumen, die nicht mit scheuernden und kratzenden Mitteln in Berührung kommen.

c2 Baldosas para suelos de cerámica, aconsejadas para tránsito ligero, que colocar en lugares protegidos frente a agentes abrasivos y rayaduras.

c3 Ceramic floor tiles recommended for medium foot traffic, to be placed in environments protected from abrasive and scratching agents. In general, these materials can be used in bedrooms and bathrooms in private homes that are not directly connected to the outside.

c3 Piastrelle da pavimento in ceramica consigliabili per calpestio medio leggero, da collocare in ambienti protetti da agenti abrasivi e graffianti. Tali materiali si possono, in linea generale, impiegare in tutti i vani delle abitazioni private non direttamente collegati con l'esterno.

c3 Carreaux de sol en céramique conseillés pour un piétinement faible à modéré, à poser dans des espaces protégés contre les agents abrasifs et agressifs. En règle générale, ces carreaux peuvent être utilisés dans toutes les pièces des habitations privées ne donnant pas directement sur l'extérieur.

c3 Bodenfliesen aus Keramik, empfohlen für mittlere Trittbelastung in Räumen, die nicht mit scheuernden und kratzenden Mitteln in Berührung kommen. Diese Materialien können im Allgemeinen in allen Räumen privater Wohnungen verlegt werden, die keine direkte Verbindung nach außen haben.

c3 Baldosas para suelos de cerámica, aconsejadas para tránsito mediano-ligero, que colocar en lugares protegidos frente a agentes abrasivos y rayaduras. En general, estos materiales se pueden utilizar en todos los ambientes de las viviendas privadas que no estén enlazados directamente con el exterior.

c4 Ceramic floor tiles recommended for medium foot traffic, to be placed in environments with direct access from the outside provided that they are protected from abrasive and scratching agents. In general, these materials can be used in light commercial environments and in all residential spaces.

c4 Piastrelle da pavimento in ceramica, consigliate per calpestio medio, da collocare anche in ambienti con accesso diretto dall'esterno, purché protetti da agenti abrasivi e graffianti. Tali materiali si possono, in linea generale, impiegare in ambienti commerciali leggeri e in tutti i vani delle abitazioni private.

c4 Carreaux de sol en céramique conseillés pour un piétinement modéré, pouvant également être posés dans des locaux donnant directement sur l'extérieur à condition qu'ils soient protégés contre les agents abrasifs et agressifs. En règle générale, ces carreaux peuvent être utilisés dans les locaux commerciaux et dans toutes les pièces des habitations privées.

c4 Bodenfliesen aus Keramik, empfohlen für mittlere Trittbelastung in Räumen, die nicht mit scheuernden und kratzenden Mitteln in Berührung kommen. Auch für Räume mit direkter Verbindung nach außen geeignet. Dieses Material eignet sich im Allgemeinen für Geschäftsräume mit normaler Trittbelastung und für alle Räume in Privathäusern.

c4 Baldosas para suelos de cerámica, aconsejadas para tránsito mediano, que colocar también en lugares con acceso directo al exterior, siempre que estén protegidos frente a agentes abrasivos y rayaduras. En general, estos materiales se pueden utilizar en lugares comerciales con tránsito ligero y en todos los ambientes de viviendas privadas.

c5 Ceramic floor tiles recommended for heavy foot traffic. In general, this flooring can be used in commercial environments such as hotels, shops, offices, schools and in all residential spaces.

c5 Piastrelle da pavimento in ceramica consigliate per calpestio intenso. Tali pavimenti si possono, in linea generale, impiegare in ambienti commerciali quali alberghi, negozi, uffici, scuole e in tutti i piani delle abitazioni private.

c5 Carreaux de sol en céramique conseillés pour un piétinement intense. En règle générale, ils peuvent être posés dans des espaces commerciaux comme les hôtels, magasins, bureaux, écoles et dans toutes les pièces des habitations privées.

c5 Bodenfliesen aus Keramik für eine intensive Trittbelastung. Diese Böden eignen sich im Allgemeinen für kommerziell und öffentlich genutzte Räume wie in Hotels, Läden, Büros, Schulen und für alle Räume in Privathäusern.

c5 Baldosas para suelos de cerámica, aconsejadas para tránsito intenso. En general, estos suelos se pueden utilizar en entornos comerciales como hoteles, tiendas, oficinas, escuelas y en todos los lugares de las viviendas privadas.

COLOUR VARIATIONS
VARIAZIONI CROMATICHE
VARIATION CHROMATIQUES - FARBUNTERSCHIEDE
VARIACIÓN CROMÁTICAS

V1  **EVEN APPEARANCE**
ASPETTO UNIFORME
ASPECT UNIFORME
GLEICHMÄSSIGES ERSCHEINUNGSBILD
ASPECTO UNIFORME

V2  **LIGHT VARIATION**
LIEVE VARIAZIONE
VARIATION LÉGÈRE
GERINDE FARBUNTERSCHIED
VARIACIÓN ESCASA

V3  **MEDIUM VARIATION**
MEDIA VARIAZIONE
MOYENNE VARIATION
MITTKERERFARBUNTERSCHIED
MEDIA VARIACIÓN

V4  **STRONG VARIATION**
INTENSA VARIAZIONE
VARIATION INTENSE
STARKE FARBUNTERSCHIED
VARIACIÓN INTENSA

IT IS NECESSARY TO TAKE THE TILES FROM SEVERAL DIFFERENT BOXES WHEN LAYING THEM. - È INDISPENSABILE ALL'ATTO DELLA POSA, PRELEVARE LE PIASTRELLE DA PIÙ CONFEZIONI. - IL EST INDISPENSABLE DE PRÉLEVER LE MATÉRIAU DE PLUSIEURS CASSIS AU COURS DE LA POSE. - ES IST DESHALB BEIM VERLEGEN UNABDINGLICH DAS MATERIAL AUS VERSCHIEDENEN PACKUNGEN ZU ENTNEHMEN. - ES INDISPENSABLE EFFECTUAR LA COLOCACIÓN SACANDO EL MATERIAL DE VARIAS CAJAS.

NOTES - NOTE
VARIATION CHROMATIQUES - FARBUNTERSCHIEDE
VARIACIÓN CROMÁTICAS

Fincibec reserves the right to modify its products without prior notice and cannot be held liable for direct or indirect damage caused by such modifications.

I prodotti possono essere modificati da Fincibec senza preavviso, respingendo ogni responsabilità su possibili danni diretti o indiretti causati da potenziali modifiche.

Les produits sont susceptibles d'être modifiés par Fincibec sans préavis, toute responsabilité étant à ce titre exclue du fait d'éventuels dommages directs ou indirects causés par de potentielles modifications.

Änderungen der Produkteigenschaften durch Fincibec bleiben jederzeit und ohne Vorankündigung vorbehalten. Fincibec haftet nicht für direkte oder Folgeschäden, die durch eventuelle Änderungen verursacht werden.

Les produits sont susceptibles d'être modifiés par Fincibec sans préavis, toute responsabilité étant à ce titre exclue du fait d'éventuels dommages directs ou indirects causés par de potentielles modifications.

Always refer to the price list in force to ensure correct information and data on codes, packaging, and weight.

Verificare sempre la correttezza delle informazioni e dei dati relativi a codici, imballaggi e pesi, consultando il listino prezzi in vigore. Toujours vérifier que les informations et les données relatives aux références, emballages et poids sont correctes en consultant la liste des prix en vigueur.

Bitte konsultieren Sie bezüglich der Korrektheit aller Informationen und Daten von Codes, Verpackungen und Gewichtsangaben stets die jeweils gültige Preislste.

Toujours vérifier que les informations et les données relatives aux références, emballages et poids sont correctes en consultant la liste des prix en vigueur.

The colours shades, reported on the catalogue, are indicative. Le tonalità dei colori riportate nel catalogo sono indicative. Les nuances des couleurs, reportées sur le catalogue, sont indicatives. Die im Katalog dargestellten Farbtöne sind rein annähernd. Les nuances des couleurs, reportées sur le catalogue, sont indicatives.

WARNINGS - AVVERTENZA - ATTENTION - HINWEIS- ADVERTENCIA

7 MM PORCELAIN STONEWARE SLABS FOR FLOORS - LASTRE IN GRES PORCELLANATO 7 MM IMPIEGO A PAVIMENTO
DALLES EN GRÈS CÉRAME 7 MM POUR LE SOL - FEINSTEINZEUGFLIESEN 7 MM VERWENDUNG ALS BODENBELAG - PLACAS DE GRES PORCELÁNICO DE 7 MM PARA USO EN SUELOS

The Fincibec Group's 7 mm porcelain stoneware slabs are innovative high performance solutions for floors and walls in homes and in commercial premises with a low footfall. Given their limited thickness, 7 mm format slabs are not suitable for floors in locations with flows of heavy, concentrated loads or the circulation of forklift trucks. Before laying a floor with 7 mm slabs, a perfectly level and completely stabilised screed is necessary. The slabs must be laid by expert professionals, creating the required expansion joints and applying the adhesive with the "double spreading" technique, which optimises the distribution of the product and avoids empty spaces that could cause cracking. During restructuring work, the weight of 7 mm ceramic slabs means they can be laid without having to remove and dispose of existing floor and wall coverings. This type of application depends on the condition of the underlying surface, which, whatever the material (ceramic, marble or other natural stones), must be free of cracks, perfectly level and stable. It is essential to call in an expert designer to assess the use of 7 mm slabs for floors. When the underlying surface presents irreversible stability problems or the screed has not been correctly laid, they should be restored before the slabs are laid.

Le lastre Fincibec Group in gres porcellanato con spessore 7 mm sono soluzioni innovative e performanti per la realizzazione di pavimenti e rivestimenti in ambito residenziale e negli spazi commerciali a traffico leggero. Per le caratteristiche legate allo spessore contenuto, la posa a pavimento dei grandi formati 7 mm è da evitare nelle situazioni in cui sia previsto il passaggio di carichi pesanti e concentrati o, comunque, il transito di carrelli. Prima di realizzare una pavimentazione con lastre 7 mm è indispensabile predisporre un massetto perfettamente planare e completamente stagionato. La posa delle lastre deve essere effettuata da professionisti esperti, rispettando i giunti di dilatazione previsti e applicando l'adesivo secondo la tecnica cosiddetta "della doppia spalmatura" che ottimizza la distribuzione del prodotto ed evita che vengano lasciati spazi vuoti, potenziale causa di rotture. In fase di ristrutturazione, il peso delle superfici ceramiche 7 mm permette la posa sulle pavimentazioni e sui rivestimenti preesistenti, senza procedere preventivamente alla demolizione e allo smaltimento. Questa tipologia di impiego è strettamente legata alle condizioni del sottofondo che, indipendente-mente dal materiale (ceramica, marmo o altre pietre naturali), deve risultare privo di fessurazioni, perfettamente planare e stabile. Il coinvolgimento di un progettista esperto è indispensabile per valutare l'effettivo impiego a pavimento delle soluzioni 7 mm. In caso di sottofondo con problemi irreversibili di stabilità o di massetto realizzato non a regola d'arte, si consiglia il ripristino degli stessi prima di procedere con la posa.

Les dalles du Groupe Fincibec en grès cérame épaisseur 7 mm sont des solutions innovantes et performantes pour la réalisation de sols et de revêtements en milieu résidentiel et dans les locaux commerciaux soumis à un trafic léger. En raison de leur épaisseur réduite, il faut éviter de poser au sol des grandes dalles 7 mm sur les lieux prévoyant le passage de charges lourdes et concentrées ou le passage de chariots. Avant de réaliser un sol avec un revêtement en dalles de 7 mm, il est nécessaire de prévoir un support parfaitement plat et parfaitement sec. La pose des dalles doit être confiée à des techniciens spécialisés qui doivent respecter les joints de dilatation prévus et appliquer l'adhésif selon la technique du double-encollage qui optimise la distribution du produit et évite de laisser des espaces vides susceptibles de ruptures. Pendant la phase de restructuration, le poids des surfaces céramiques 7 mm permet la pose sur les sols et revêtements préexistants, sans devoir auparavant démolir et éliminer le matériau existant. Ce type d'utilisation est étroitement lié aux conditions du support qui, indépendamment du matériau (céramique, marbre ou autres pierres naturelles), ne doit présenter aucune trace de fissures et doit être parfaitement plat et stable. Il est indispensable de recourir à un concepteur expert qui se chargera d'évaluer la possibilité d'utiliser ou non sur le sol les solutions 7 mm. Si le support présente des problèmes irréversibles de stabilité ou d'enduit non réalisé selon les règles de l'art, nous recommandons de remettre le support en bon état avant de procéder à la pose.

Die Feinsteinzeugfliesen der Fincibec Group mit Stärke 7 mm sind innovative, leistungsstarke Lösungen für die Realisierung von Boden- und Wandverkleidungen im Wohnbereich und für gewerbliche Flächen mit geringer Beanspruchung. Aufgrund der mit der geringen Stärke verbundenen Merkmale ist die Bodenverlegung großer Formate mit 7 mm Stärke in Situationen zu vermeiden, in denen der Verkehr mit schweren, konzentrierten Lasten oder die Benutzung mit Gabelstapler vorgesehen sind. Vor der Realisierung eines Bodenbelags mit 7 mm Fliesen muss ein vollkommen ebener und gut ausgetrockneter Untergrund vorbereitet werden. Die Verlegung der Fliesen ist von Fachpersonal unter Einhaltung der vorgesehenen Dehnungsfugen und Verwendung des Klebers im sogenannten Buttering-Floating-Verfahren auszuführen, das die Verteilung des Produkts optimiert und mögliche Hohlräume verhindert, die potenziell Brüche verursachen können. Bei Sanierungen ermöglicht das Gewicht der Keramikflächen mit 7 mm Stärke die Verlegung auf bestehenden Böden und Belägen, ohne den vorherigen Abbruch und die Entsorgung zu erfordern. Diese Art der Verwendung hängt vom Zustand des Untergrunds ab, der unabhängig vom Material (Keramik, Marmor oder andere Natursteine) keine Risse aufweisen darf und vollkommen eben und stabil sein muss. Die Hinzuziehung eines erfahrenen Planers ist unabdingbar, um die tatsächliche Einsatzmöglichkeit von 7 mm-Lösungen für die Bodenverlegung zu bewerten. Bei einem Untergrund mit nicht behebbaren Stabilitätsproblemen oder nicht kunstgerecht ausgeführtem Estrich wird die Wiederherstellung derselben vor der Verlegung empfohlen.

Las placas de gres porcelánico gruesas 7 mm del Grupo Fincibec son soluciones innovadoras y de alto rendimiento para revestir suelos y paredes en entornos tanto residenciales como comerciales de poco tránsito. Debido a las características relacionadas con el grosor limitado, es necesario evitar colocar grandes tamaños de 7 mm en el suelo cuando se prevea el tránsito de cargas pesadas y concentradas o, en cualquier caso, el tránsito de carritos y carretillas. Antes de realizar un pavimento con placas de 7 mm, es imprescindible preparar una base perfectamente plana y completamente curada. Las placas deben colocarlas profesionales expertos, respetando las juntas de dilatación previstas y aplicando el adhesivo mediante la técnica denominada "doble extensión", que optimiza la distribución del producto y evita que queden huecos, causa potencial de roturas. En fase de reformas, el peso de las superficies cerámicas de 7 mm permite colocar las placas sobre los suelos y revestimientos existentes, sin tener que demolerlos y eliminarlos previamente. Este tipo de uso se relaciona estrechamente con el estado del fondo que, independientemente del material (cerámica, mármol u otras piedras naturales), no debe presentar grietas y ser perfectamente plano y estable. Es fundamental la participación de un proyectista experto para evaluar el uso real de las soluciones de 7 mm para los suelos. Si el fondo presenta problemas irreversibles de estabilidad o la solera no ha sido realizada a perfecta regla de arte, se recomienda arreglar el fondo antes de colocar las placas.

POLISHED SURFACES - SUPERFICI LEVIGATE
SURFACES POLIE - POLIERTE FLÄCHEN - SUPERFICIES PULIDAS

Porcelain stoneware slabs with a polished finish have a high gloss, with the slight irregularities typical of the natural materials that inspire them. They may be used to cover both walls and floors in homes and in light commercial applications subject to limited stress. They should not be used when specific slip or skid-resistant properties are necessary. To limit the risk of accidental scratching, measures should be taken to absorb moisture and pick up dirt if a glossy floor is in direct contact with the outdoors. Made with carefully selected raw materials through a procedure employing the most advanced production technologies, the Fincibec Group's polished ceramic surfaces offer all the best qualities of porcelain stoneware, such as easy cleaning and sanitisation.

Le lastre in gres porcellanato con finitura levigata sono caratterizzate da grande lucentezza, con lievi irregolarità tipiche dei materiali naturali d'ispirazione. Il loro utilizzo è possibile sia per il rivestimento in parete sia per il pavimento, con l'accortezza di riservare la posa agli spazi interni di ambito residenziale e a quelli commerciali leggeri sottoposti a sollecitazioni limitate. In particolare, il loro utilizzo è da evitare in tutte le situazioni in cui siano necessarie specifiche prestazioni antiscivolo e antisdrucciolo. Per limitare il rischio di graffi accidentali, si consiglia l'adozione di dispositivi per l'assorbimento dell'umidità e la raccolta della sporcizia nelle situazioni in cui il pavimento lucido si trovi a diretto contatto con l'ambiente esterno. Realizzate con materie prime attentamente selezionate e attraverso un procedimento che impiega le più avanzate tecnologie produttive, le superfici ceramiche levigate Fincibec Group offrono le migliori qualità del gres porcellanato come la facilità di pulizia e di igienizzazione.

Les dalles en grès cérame avec finition polie sont particulièrement brillantes et présentent de légères irrégularités typiques des matériaux naturels dont elles s'inspirent. Il est possible de les utiliser à la fois pour le revêtement des murs et pour le revêtement des sols, en ayant soin de réserver la pose aux espaces intérieurs résidentiels et aux locaux commerciaux soumis à des sollicitations réduites. Il est notamment nécessaire d'éviter de poser ce type de dalles lorsque des prestations spécifiques anti-glissade et anti-dérapantes sont nécessaires. Pour limiter le risque de rayures accidentelles, nous recommandons l'utilisation de systèmes pour l'absorption de l'humidité et le ramassage de la saleté partout où le sol brillant est en contact direct avec l'extérieur. Réalisées avec des matières premières scrupuleusement sélectionnées et avec un procédé utilisant les technologies de production de pointe, les surfaces en céramique polie de Fincibec Group garantissent les meilleures qualités du grès cérame ainsi qu'une grande facilité de nettoyage et désinfection.

Feinsteinzeugfliesen in polierter Ausführung sind hochglänzend mit kleinen Unregelmäßigkeiten, wie sie für die Naturmaterialien, an denen sie sich inspirieren, kennzeichnend sind. Sie können sowohl für Wand- als auch für Bodenverkleidungen verwendet werden, wobei Letztere allerdings auf Innenräume im Wohnbereich und in Gewerbebereichen mit geringer Beanspruchung begrenzt werden sollten. Zu vermeiden sind vor allem Situationen, in denen besondere Anforderungen an die Rutschfestigkeit bestehen. Zur Begrenzung der Gefahr von Kratzern wird empfohlen, Vorkehrungen für die Feuchtigkeitsabsorption und die Schmutzsammlung in Situationen zu treffen, in denen der polierte Boden in direkten Kontakt mit Außenbereichen kommt. Die polierten Keramikoberflächen der Fincibec Group werden mit sorgfältig ausgewählten Rohstoffen und modernsten Produktionstechnologien hergestellt. Daher sind die besten Eigenschaften des Feinsteinzeugs wie seine leichte Reinigung garantiert.

Las placas de gres porcelánico con acabado pulido se caracterizan por un gran brillo, con leves irregularidades propias de los materiales naturales en que se inspiran. Pueden utilizarse tanto para el revestimiento de paredes como para suelos, pero solamente para interiores residenciales y ámbitos comerciales ligeros sujetos a esfuerzos limitados. En particular, deben evitarse en todas las situaciones en las que se requieran prestaciones específicas de antideslizamiento y antipatinaje. Para limitar el riesgo de arañazos accidentales, se aconseja utilizar dispositivos que absorban la humedad y recojan la suciedad en situaciones en las que el suelo pulido esté en contacto directo con el entorno exterior. Realizadas con materias primas cuidadosamente seleccionadas y mediante un proceso que emplea las tecnologías de producción más avanzadas, las superficies cerámicas pulidas del Grupo Fincibec ofrecen las mejores cualidades del gres porcelánico, como la facilidad de limpieza e higienización.

GLOSS SURFACES - SUPERFICI LUCIDE
SURFACES BRILLANTES - GLÄZENDE FLÄCHEN - SUPERFICIES BRILLANTES

Gloss tiles, to wear, may be subject to slight scratching or tarnishing of top surface even if these are classified to be highly resistant, considering that the floor use is not jeopardized, are not acknowledged as flaws of the product. You can find unusual abrasivesubstancesorrubbleingeneral, sotilesmustbeprotected during installation or when masonry jobs are carried out.

Les matériaux à surface brillante, ayant un haut degré de classement d'emploi, pouvant présenter à l'usage de légères rayures ou matages en surface, ne compromettant pas la fonction du sol, ne sont pas reconnus comme produits défectueux. Il est très important de protéger ces carreaux dans le cas de travaux annexes présentant de substances abrasives anormales ou de débris en général.

Bei Materialien mit glänzender Oberfläche können, obwohl sie eine hohe Verschleißfestigkeit haben, an den Gebrauchsoberflächen leichte Streifen oder eine geringe Mattheit auftreten, was aber die Zweckmäßigkeit des Fußbodens nicht beeinträchtigt und nicht als Herstellungsfehler zu betrachten ist. Bei der Installation von Anlagen oder Bauarbeiten nach der Fußbodenverlegung, bei denen ungewöhnliche reibende Substanzen oder im allgemeinen Schutt vorkommen, müssen sie jedoch geschützt werden.

Los materiales con superficie brillante, a pesar de presentar un elevado índice de desgaste, pueden estar sujetos a arañazos ligeros u opacificaciones de la superficie de uso que, al no poner en peligro la funcionalidad del suelo, no se consideran como defectos del producto. Sin embargo, deben protegerse en caso de que posteriormente a la colocación del pavimento se coloquen instalaciones o se efectúen obras de mampostería, lo que puede provocar la presencia de sustancias abrasivas anómalas o residuos en general.

WHITE BODY TECHNICAL SPECIFICATIONS - CARATTERISTICHE TECNICHE PASTA BIANCA
WEISSER SCHERBEN TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PÂTE BLANCHE - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PASTA BLANCA
STANDARDS : UNI EN 14411 ANNEX L - BIII / UNI EN ISO 13006 ANNEX L - BIII

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBA ТИП ТЕСТА		VALORI PRESCRITTI DALLE NORME INTERNATIONAL STANDARDS INTERNATIONALE NORMWERTE VALEURS PREVUES PAR LES NORMES VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ СТАНДАРТОМ		VALORE MEDIO AVERAGE VALUE MITTELWERT VALEURS MOYEN VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ	
	CARATTERISTICHE DIMENSIONALI - SIZE CHARACTERISTICS MASSEIGENSCHAFTEN - DETERMINATION DES CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES - РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				REQUIREMENTS FOR NOMINAL SIZE N			
					7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
					mm	%	mm	
	LATI - SIDES - SEITEN COTES - CANTOS РАЗМЕРЫ СТОРОН	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2		± 0.9	± 0.6	± 2.0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.4	± 0.3	± 1.0	
	SPESSORE THICKNESS - DICKE ÉPAISSEUR - ESPESOR ТОЛЩИНА		EN ISO 10545-2		± 0.5	± 10	± 0.5	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF SIDES - GERADLINIGKEIT DER KANTEN RECTITUDE DES ARÊTES - RECTIDUD DE LOS CANTOS КОСОУГОЛЬНОСТЬ	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2		± 0.8	± 0.5	± 1.5	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.4	± 0.3	± 0.8	
	ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY - RECHTWINKLIGKEIT PERPENDICULARITÉ - ORTOGONALIDAD КРИВИЗНА СТОРОН	FOR NON-RECTIFIED TILES	EN ISO 10545-2		± 0.8	± 0.5	± 2.0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.4	± 0.3	± 1.5	
	PLANARITÀ SURFACE FLATNESS - EBENFLÄCHIGKEIT PLANEITE DE SURFACE - PLANEIDAD КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ	CENTRE CURVATURE	EN ISO 10545-2		± 0.8	± 0.5	± 2.0	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.6	± 0.4	± 1.8	
		EDGE CURVATURE			± 0.8	± 0.5	± 2.0	
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.6	± 0.4	± 1.8	
		FOR NON-RECTIFIED TILES			± 0.8	± 0.5	± 2.0	
		FOR RECTIFIED TILES			± 0.6	± 0.4	± 1.8	
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - WASSERAUFNAHME ABSORPTION D'EAU - ABSORCIÓN DE AGUA ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ		EN ISO 10545-3		E _b >10%		10% < E _b ≤ 20%	
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE FLEXION RESISTANCE - BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXION - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ ПРИ ИЗГИБЕ		EN ISO 10545-4		> 600 N > 12 N/mm2.		CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	RESISTENZA ALL'URTO IMPACT RESISTANCE - STOSSFESTIGKEIT RESISTANCE AUX CHOCs - RESISTENCIA A LOS GOLPES УДАРОСТОЙКОСТЬ		EN ISO 10545-5		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		> 0.6	
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL-EXPANSION - LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - COEFICIENTE DE DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL - КОЭФФИЦИЕНТ ЛИНЕЙНОГО ТЕРМИЧЕСКОГО РАСШИРЕНИЯ		EN ISO 10545-8		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		α ≈6,7x10 ⁻⁶ /C°	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN RESISTANCE AUX CHOCs THERMIQUES - RESISTENCIA A LOS CHOQUES TÉRMICOS СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕПАДАМ ТЕМПЕРАТУРЫ		EN ISO 10545-9		TEST SUPERATO SECONDO EN ISO 10545-1 TEST PASSED ACCORDING TO - TEST BESTANDEN NACH TEXTE DÉPASSÉ SELON - PRUEBA SUPERADA SEGÚN ИСПЫТАНИЕ ПРОЙДЕНО В СООТВЕТСТВИИ С		NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ	
	DILATAZIONE ALL'UMIDITÀ (IN MM/M) MOISTURE EXPANSION (IN MM/M) - FEUCHTIGKEITSBEDINGTE AUSDEHNUNG (IN MM/M) - DILATATION À L'HUMIDITÉ (EN MM/M) - DILATACIÓN CON LA HUMEDAD (EN MM/M) - ВЛАЖНОСТНОЕ РАСШИРЕНИЕ (В ММ/М)		EN ISO 10545-10		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		MAX 0,2 mm / m	
	RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI USO DOMESTICO E ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO HOUSEHOLD AND SWIMMING POOL CHEMICAL PRODUCTS RBESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSCHENIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SWIMMINGPOOLS - RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES USAGE DOMESTIQUE ET ADDITIFS POUR PISCINE - RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE USO DOMÉSTICO Y ADITIVOS PARA PISCINA - СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ, ДОБАВКАМ В БАССЕЙНЫ		EN ISO 10545-13		GB MIN		CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI - BESTÄNDIGKEIT BEI NIEDRIGEN KONZENTRATIONEN VON SÄUREN UND LAUGEN - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - RESISTENCIA A BAJAS CONCENTRACIONES DE ÁCIDOS Y ÁLCALIS - СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ НИЗКИХ КОНЦЕНТРАЦИЙ КИСЛОТ И ЩЕЛОЧЕЙ		EN ISO 10545-13		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	RESISTENZA AD ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI - BESTÄNDIGKEIT BEI HOHEN KONZENTRATIONEN VON SÄUREN UND LAUGEN - RÉSISTANCE À HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ÁCIDOS Y ÁLCALIS - СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ ВЫСОКИХ КОНЦЕНТРАЦИЙ КИСЛОТ И ЩЕЛОЧЕЙ		EN ISO 10545-13		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS - FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES - RESISTENCIA A LAS MANCHAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ		EN ISO 10545-14		CLASSE 3 MIN		CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET	
	CESSIONE DI PIOMBO E CADMIO LEAD AND CADMIUM DISCHARGE - ABGABE VON BLEI UND CADMIUM PERTE DE PLOMB ET CADMIUM - CÉSION DE PLOMO Y CADMIO ВЫДЕЛЕНИЕ СВИНЦА И КАДМИЯ		EN ISO 10545-15		VALORE DICHIARATO DECLARED VALUE - ANGEGEBENER WERT VALEUR DÉCLARÉE - VALOR DECLARADO ЗАЯВЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ		< AL LIMITE DI RILEVAMENTO < THAN INSTRUMENT LIMIT < UNMESSBARES WERT < LIMITE DE L'INSTRUMENT < LIMITE DEL INSTRUMENTO «НА ПРЕДЕЛЕ ОПРЕДЕЛИМОСТИ	

PER I CERTIFICATI SPECIFICI, E VALORI PUNTUALI, CONTATTARE FINCIBEC SPA - FOR SPECIFIC CERTIFICATES AND DATA, CONTACT FINCIBEC S.P.A - FÜR SPEZIELLE ZERTIFIKATE UND PUNKTWERTE, FINCIBEC S.P.A. KONTAKTIEREN - POUR LES CERTIFICATS SPÉCIFIQUES ET LES VALEURS PONCTUELLES, CONTACTER FINCIBEC S.P.A - PARA LOS CERTIFICADOS ESPECÍFICOS Y LOS VALORES CONCRETOS, CONTACTE CON FINCIBEC S.P.A
ESCLUSO PEZZI SPECIALI ED ELEMENTI DECORATIVI - WITH THE EXCEPTION OF SPECIAL PIECES AND DECORS - A L'EXCEPTION DE PIÈCES SPÉCIALES ET ÉLÉMENTS DÉCORATIFS - AUSSCHLIEßLICH FORMSTÜCKE UND DEKORTÉILE - EXCLUIDO PIEZAS ESPECIALES Y ELEMENTOS DECORATIVOS

QUALITY IS CERTIFIED - LA QUALITÀ È CERTIFICATA
LA QUALITÉ EST CERTIFIÉ - DIE QUALITÄT IST ZERTIFIZIERT - LA CALIDAD ESTÁ CERTIFICADA

FINE PORCELAIN STONEWARE FLOOR TILES / PAVIMENTI IN GRES FINE PORCELLANATO
SOLS EN GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG BODENFLIESEN / PAVIMENTOS EN GRES FINE PORCELÁNICO



Fincibec Spa, Via Valle d'Aosta 47
41049 Sassuolo (MO)-ITALY
05
001FINCIBEC

EN 14411
Dry-pressed ceramic tiles, with water
absorption E_b≤ 0,5%, for internal and external
walls and floorings



WHITE BODY AND DOUBLE FIRED WALL AND FLOOR TILES / RIVESTIMENTI E PAVIMENTI IN PASTA BIANCA E IN BICOTTURA
REVÊTEMENTS ET SOLS EN PÂTE BLANCHE ET BICUISSON / WEISSER SCHERBEN UND ZWEIBRANDFLIESEN WANDFLIESEN UND BODENFLIESEN / REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS EN PASTA BLANCA Y EN BICOCCIÓN



Fincibec Spa, Via Valle d'Aosta 47
41049 Sassuolo (MO)-ITALY
05
002FINCIBEC

EN 14411
Dry-pressed ceramic tiles, with water
absorption E_b>10%,
for internal walls



USE MANUAL: Installation Maintenance and Cleaning MANUALE D'USO: Posa, Manutenzione e Pulizia

MANUEL D'UTILISATION: Pose Entretien et Nettoyage
GEBRAUCHSANWEISUNG: Verlegung, Wartung und Reinigung
MANUAL DE USO: Colocación, Mantenimiento y Limpieza

USER MANUAL: INSTALLATION MAINTENANCE AND CLEANING

INSTALLATION

Installation of the material. Before installation it is important to carefully check the hue, size and choice of material, because claims are not accepted against installed materials whose defects were visible before laying. It is recommended that materials are ordered with an excess of 10 to 15% relative to the surface to be tiled, in order to effect repairs or to perfectly match the hue of one tile to the one laid previously.

During installation we advise you to draw the material from several boxes, especially if it comes from a range with a degree of colour shading and chromatic variation higher than V = 2 (refer to the General and collection catalogues). For veined products, such natural stones, it is recommended to arrange the grain of the slabs so as to obtain the best aesthetic and chromatic effect.

The installation can be effected either using cement dust or glue, with the use of specific high-performance adhesives for porcelain stoneware. It is advisable to use glue as it offers more guaranteed grip, especially with large formats. At the time of application, the substrate must be flat, stable, dry and mature, not frozen and not excessively hot, and it is necessary to follow the instructions of the manufacturers of materials for substrates and the specific adhesives used. Cementitious adhesives must be applied at room temperature, and generally between + 5 ° C and + 30/35 ° C. It is understood that also for installation it is recommended to follow the technical times indicated by the manufacturers of the adhesives used. The most suitable adhesives for laying of porcelain tiles can be identified based on the European Standard EN 12004 currently in force. Especially for lapped / polished products (but ideally for all other products), do not mark the material on its usable surface during installation with pencils (graphite) or permanent markers.

The use of double spreading is recommended for tiles with a side longer than 60cm in order to have a compact layer of adhesive as required by installation regulation UNI 11493.

JOINTS AND GROUTING

The joint width can vary according to the size of the tiles and the desired use of the flooring. The use of a single joint is not recommended; installation is recommended with a joint of at least 2mm for for rectified products and 3 mm for unrectified materials or for materials for outdoor installation (this type of installation enables greater grip of the grout on the sides of the tiles, a greater absorption and compensation for any possible movements of the substrate). The regular use expansion joints is advised in large environments; instead it is sufficient to leave a slight gap between the material and the perimeter walls in the smallest environments. Skirting will then cover the gap, giving a finished appearance. Always refer to the advice / suggestions of the designer or site manager.

In the case of "running bond" installation of the products in rectangular formats, we recommend staggering the longest side by a maximum of 10-15cm along the length of the adjacent piece. For large formats (as also provided for by UNI 11493) we advise use of the double spreading technique: the glue must be applied to both the back of the tile and on the wall / floor, thus ensuring the absence of gaps between ceramic and support. During the installation of the products it is appropriate to cover the floor with sheets fabric or paper/cardboard, in order to prevent any residual materials scratching the surface of the paving. For greater aesthetic value, we suggest using a grout in a colour that complements the tiles so as to reduce contrast, especially for lapped and rectified products. After grouting the porcelain tiles it is important, while it is still fresh, to remove any excess grout immediately with a sponge and plenty of water.

INSTALLATION ON EXISTING FLOORS

- Before installation, check the evenness of the surface and level if necessary. In all cases, prepare the perfect surface by cleaning to remove all traces of waxes, oils or residues that could compromise adhesion.
- Use joints of 2 mm and perimeter expansion joints. Respect all expansion joints underneath.
- Spread the adhesive on the floor with a suitable spatula; also spread the adhesive on the slab to be installed using the flat side of the trowel, in accordance with to "double spreading" method.
- It can be useful, in certain cases, to load edges and corners with an additional thickness of adhesive.
- Apply the slab and remove air gaps by carefully beating the surface to promote full adhesion taking care to keep the joints free from adhesive.

INSTALLATION OF WALL COVERINGS

These require the same operations as any other porcelain stoneware tile:

- Ensure evenness of the surfaces, levelling them if necessary.
 - Use joints of at least 2 mm, respecting the use of expansion joints as below.
 - Spread the adhesive on the wall using a suitable spatula.
 - Apply the slab and remove air gaps by carefully beating the surface to facilitate full adhesion.
- Use the most suitable porcelain tile adhesive for the type of wall being covered. Outdoors, provide for proper sizing of the joints and an appropriate pattern of elastic joints as a function of the substrate, the size and layout of the facade.

OUTDOOR INSTALLATION OF PORCELAIN STONWARE TILES

For successful ceramic paving of exterior surfaces it is essential to select and use high quality tiles, but equally important is the presence of an experienced designer who can adapt, as a whole, the installation system to the specific loads required and the static situation of the surface upon which to intervene. In particular, the foundation layers must be adequate for such loads taking into consideration the possible need to use welded mesh in order to prevent possible settling of the underlying layers. The use of expansion joints, the techniques of application of the setting bed and the tiles must be carried out in accordance with the TECHNICAL REPORT CEN / TR 13548 "General requirements for the design and execution of ceramic tiling." Here follow some guidelines **for the installation of Monocibec outdoor flooring:**

- Use of enhanced deformable cementitious adhesive, with extended open time (class C2E S1 according to EN 12004) for sizes up to 25cm x 25cm on cement screeds, structures in cast concrete and for waterproofing.
- Use of enhanced deformable cementitious adhesive, with extended open time (class C2E S2 according to EN 12004) for larger tiles on cement screeds, structures in cast concrete and for waterproofing.
- Apply the "double spreading" technique by means of a toothed spatula so as to have a full bed: this prevents the formation of voids that could provoke the stagnation of water with the accompanying risk of an increase in volume due to frost and the consequent detachment or breakage of the flooring.
- Use of joints of not less than 3 mm and the application of expansion joints (width not less than 5 mm and utilized at least every 9-12 m2) to meet the address strong stresses due to diurnal / seasonal temperature changes to create support for the porcelain stoneware which has virtually zero coefficient of expansion.
- The project gradients must be regular and at least 1.5% in order to allow an easy run-off of liquids. This must be created within the structure or by preparing a special sloping screed; varying the thickness of the setting bed to create a slope, as in the case of traditional cement laying, is not recommended.

CLEANING AFTER INSTALLATION

Cleaning is required following installation. Inadequate or late removal of the grouting used on the joints may leave hard-to-remove marks and create a cement film on the flooring capable of absorbing all types of dirt, thus giving the impression that the material itself is dirty.

a) Joints with grouting cement (class CG - EN 13888): to remove the excess grout cement, wash the floor with a solution of water + buffered acid (percentages of water / acid as shown on the packaging).

We recommend using the following products:

- Deterdek Pro - Fila
- Delta Plus - Kerakoll
- Ultracare Keranet - Mapei
- Ultracare Acid Cleaner - Mapei
- Cement Remover - Faber
- Solvacid - Geal Bel Chimica

b) Grout joints with epoxy filler (Class RG - EN13888) (not recommended for textured or lapped / polished surfaces until after testing in situ): It is critical not to leave epoxy residues - remove all excess material from the surface of the tile before it begins to harden, as subsequent removal could be very difficult. If residues and rings of epoxy grout are present, use a specific product and follow the instructions from the manufacturer:

We recommend using the following products:

- Fuga-Soap Eco - Kerakoll
- Ultracare Kerapoxy Cleaner - Mapei
- Epoxy Residue Remover - Faber Chimica
- CR10 - FILA
- Eposolv - Geal Bel Chimica

For both types of grout we recommend in the first phase the collection of coarse dirt and rubbing the detergent (diluted according to the manufacturer's instructions) onto the tiling using a colourless cloth. We suggest performing a preliminary wash on a surface sample of a few square metres; in the case of a positive result, extend cleaning to the entire surface, and prevent the above detergents coming into contact with special or decorated pieces and elements of aluminium, steel, natural stone (e.g. marble). During the detergent's action time (set by the manufacturer on the label) scrub the dirt and grime with Scotch-Brite pads or a cellulose sponge. Subsequently, rinse the flooring with water to ensure that it is free of detergent and dirt residues. For polished/lapped materials and special or decorated pieces, be sure to proceed with the cleaning of excess grout and cement mortar before they dry out, in order to avoid the subsequent use of abrasive sponges on shiny surfaces which could lead to scratching.

After the acid wash it may be necessary to perform a basic or alkaline wash using degreasing detergents. This is because the acid wash can leave an oiliness on the flooring that could attract dirt. For alkaline detergents we recommend the use of the following products:

- PS 87 PRO - Fila
- Ultracare HD Cleaner - Mapei
- Wax remover - Faber Chimica
- Deterflash - Geal Bel Chimica

ROUTINE MAINTENANCE AND DAILY CLEANING

After "after installation" cleaning (previous chapter), for good maintenance of Monocibec ceramic surfaces clean with common neutral detergent diluted in hot water is sufficient, always following the manner specified on the packaging. Please pay close attention to the phases of rinsing and drying of the flooring, allowing you to remove dirt and avoid accumulation (stratification) of limescale, detergent and dirt residues.

The products that we recommend for this purpose are the following:

- Fila Cleaner - Fila
- Ultracare Multicleaner - Mapei
- Tile Cleaner - Faber Chimica
- Bel Gres - Geal Bel Chimica

We strongly advise against the use of waxes, oily soaps, impregnating agents and hydro-oil repellent treatments on the porcelain stoneware product where their application is not necessary. Hydrofluoric acid (HF) and its derivatives irreparably damaging all ceramic products, so it is always important to make sure not to use products containing these chemicals (sometimes present in some items for the special cleaning of bathrooms, showers surfaces, etc.)

SPECIAL CLEANING

In the case of particular and / or particularly stubborn stains, or for special cleaning of the entire floor, it is advisable to use specific detergents as indicated in the table below. It should also be emphasized that the removal of any type of stain is easier if it is removed while still fresh. In particular, with lapped or polished porcelain tiles it is important to perform a preventive test before using detergent products.

Naxos is a member of 

MANUALE D’USO: POSA, MANUTENZIONE E PULIZIA

POSA IN OPERA

La posa in opera del materiale. Prima della posa in opera è importante verificare accuratamente il tono, il calibro e la scelta del materiale, in quanto non vengono accettati reclami su materiale già posato, i cui difetti fossero visibili prima della posa. Si raccomanda di realizzare ordini di materiale con una eccedenza del 10 o 15 % rispetto alla superficie da piastrellare nel caso si debbano realizzare nel tempo riparazioni di varia natura poichè ordini successivi di piastrelle potrebbero avere un tono non perfettamente abbinabile con quello utilizzato in precedenza.

Durante la posa consigliamo di prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole, soprattutto se si tratta di serie con un grado di stonalizzazione e variazione cromatica superiore a V = 2 (rif. catalogo generale e per collezione). Per prodotti venati, come per le pietre naturali, si raccomanda di disporre la venatura delle lastre in modo da ottenere il migliore effetto estetico e cromatico.

La posa può essere realizzata sia a spolvero di cemento, sia a colla, con l'utilizzo di collanti specifici ad elevate prestazioni per gres porcellanato. Si consiglia comunque la posa a colla in quanto offre maggiori garanzie di tenuta, specialmente su grandi formati. Al momento della posa, il sottofondo deve essere planare, stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo e comunque è necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti specifici utilizzati. Gli adesivi cementizi devono essere applicati a temperatura ambiente, ed in genere compresa tra +5° C e + 30/35° C. Resta inteso che anche per la posa si consiglia di rispettare i tempi tecnici indicati dai produttori dei collanti utilizzati.

I collanti più adatti alla posa del gres porcellanato si possono identificare sulla base della Normativa Europea attualmente in vigore EN12004. In particular modo per i prodotti lappati/levigati, ma è comunque buona norma anche per tutti gli altri prodotti, non segnare durante le operazioni di posa il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili.

E' raccomandato l'utilizzo della doppia spalmatura per piastrelle con un lato di lunghezza maggiore di 60cm per avere uno strato compatto di adesivo così come prescritto dalla norma sulla posa UNI 11493.

I GIUNTI E LE STUCCATURE

La larghezza della fuga può variare anche in funzione delle dimensioni delle piastrelle e della destinazione d'uso del pavimento. E' sconsigliata la posa a giunto unito mentre è consigliata una posa con fuga di almeno 2 mm per il prodotto rettificato e almeno 3 mm per il materiale non rettificato o per posa di materiale per esterno (questo tipo di posa consente una maggior presa del fugante sui fianchi delle piastrelle, un maggior assorbimento e compensazione di eventuali movimenti del sottofondo). Si consiglia di posizionare con regolarità dei giunti di dilatazione negli ambienti grandi, è invece sufficiente lasciare un leggero stacco tra il materiale e i muri perimetrali negli ambienti più piccoli. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco, dando un aspetto di finitura. Si rimanda comunque ai consigli/suggerimenti del progettista o direttore di cantiere. Nel caso si scelga la posa "a correre" dei prodotti in formati rettangolari, si consiglia di sfalsare il lato più lungo per un massimo di 10-15 cm sulla lunghezza del pezzo adiacente. Per i grandi formati (come previsto anche dalla norma UNI 11493) si consiglia di utilizzare la tecnica della doppia spalmatura: il collante deve essere applicato sia sul retro della piastrella che sulla parete/pavimento, garantendo così l'assenza di vuoti tra ceramica e supporto. Durante la posa dei prodotti è opportuno ricoprire il pavimento con teli e cartoni già in fase di posa, in modo tale da impedire che eventuali materiali residui vadano a scalfire la superficie della pavimentazione.

Per una maggior valenza estetica, suggeriamo gli stucchi in cadenza di colore con la piastrella onde ridurre il contrasto soprattutto per prodotti lappati e rettificati. Dopo la stuccatura delle piastrelle in gres porcellanato è importante, a stucco ancora fresco, rimuovere immediatamente in modo accurato con spugna ed acqua abbondante lo stucco in eccesso.

POSA SU PAVIMENTI PREESISTENTI

- Prima della posa verificare la planarità delle superfici e livellare se necessario. In ogni caso prevedere la perfetta pulizia delle superfici eliminando ogni traccia di cere, oli o residui che possano compromettere l'adesione.
- Prevedere fughe di 2 mm. e giunti di dilatazione perimetrali. Rispettare tutti i giunti di dilatazione sottostanti.
- Stendere la colla sul pavimento sottostante con una idonea spatola; stendere la colla anche sulla lastra da posare con la parte liscia della spatola secondo il metodo della doppia spalmatura.
- Può essere utile, in determinati casi, caricare spigoli e angoli con un ulteriore spessore di adesivo.
- Applicare la lastra ed eliminare i vuoti d'aria battendo con cura la superficie per favorire un'adesione completa avendo cura di mantenere le fughe libere da adesivo.

POSA DA RIVESTIMENTO DI PARETI

Sono richieste le medesime operazioni di una qualunque piastrella di gres porcellanato:

- Verificare la planarità delle superfici, livellando se necessario.
- Prevedere fughe di almeno 2 mm. Rispettando i giunti di dilatazione sottostanti.
- Stendere l'adesivo sulla parete utilizzando una idonea spatola.
- Applicare la lastra ed eliminare i vuoti d'aria battendo con cura la superficie per favorire un adesione completa.

Utilizzare come collante adesivi per gres porcellanato scegliendo la tipologia adatta alla natura della parete da rivestire. In esterno prevedere un corretto dimensionamento delle fughe ed un appropriato reticolo di giunti elastici in funzione del sottofondo, delle dimensioni e della planimetria della facciata

POSA DI GRES PORCELLANTO IN ESTERNO

Per la buona riuscita di una pavimentazione in ceramica di superfici esterne, è indispensabile la scelta e l'utilizzo di piastrelle di qualità superiore, ma è altrettanto importante la presenza di un progettista esperto che possa adeguare, nel suo complesso, il sistema di posa ai carichi specifici richiesti ed alla situazione statica della superficie sulla quale intervenire. In particolare gli strati di sottofondo debbono essere dimensionati a tali carichi considerando l'eventuale necessità di utilizzo di reti elettrosaldate per prevenire possibili assestamenti degli strati sottostanti. Il progetto dei giunti di deformazione, le tecniche di applicazione dell'allettamento e delle piastrelle debbono essere eseguiti nel rispetto del RAPPORTO TECNICO CEN/TR 13548 "Regole generali per la progettazione e l'esecuzione delle piastrellature ceramiche". Di seguito alcune indicazioni **per la posa di pavimenti in esterno Monocibec:**

- Utilizzo di adesivi cementizi migliorati con tempo aperto allungato deformabile (classe C2E S1 secondo EN 12004) per formati fino a 25cmx25cm su massetti cementizi, strutture in getto di calcestruzzo e impermeabilizzazioni
- Utilizzo di adesivi cementizi migliorati con tempo aperto allungato altamente deformabile (classe C2E S2 secondo EN 12004) per dimensioni di piastrelle di formati maggiori su massetti cementizi, strutture in getto di calcestruzzo e impermeabilizzazioni

3) Applicare la tecnica della doppia spalmatura per mezzo di spatola di idonea dentatura in modo da avere un letto pieno: questo permette di evitare la formazione di vuoti che provocherebbero il ristagno di acqua con il rischio di aumento di volume dovuto al gelo ed il conseguente distacco o rottura della pavimentazione. 4) Utilizzo di fughe non inferiori ai 3 mm ed esecuzione di giunti di dilatazione (di ampiezza non inferiori ai 5 mm e realizzati almeno ogni 9-12 m2) per sopperire ai forti stati tensionali dovuti all'escursione termica diurna/stagionale che si vengono a creare tra il gres porcellanato che ha coefficiente di dilatazione praticamente nullo e il supporto.

5) Le pendenze di progetto debbono essere regolari ed almeno dell'1,5% per consentire un facile deflusso dei liquidi. Debbono essere realizzate nella struttura stessa, o predisponendo uno speciale massetto in pendenza; è sconsigliato, nel caso di posa tradizionale a malta cementizia, tentare di realizzare la pendenza variando lo spessore dell'allettamento.

IL LAVAGGIO “DOPO POSA”

Il lavaggio “dopo posa” è obbligatorio a fine cantiere. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, può lasciare alonature difficili da rimuovere e creare sulla pavimentazione un film cementizio capace di assorbire ogni forma di sporco, dando così l'impressione che sia il materiale a sporcarsi.

a) Fughe con stucco cementizio (Classe CG – EN 13888): per rimuovere gli eccessi di stucchi cementizi, lavare il pavimento con la soluzione acqua + acido tamponato (percentuali di acqua/acido come riportato sulla confezione).

Si consiglia l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- Deterdek Pro - Fila
- Delta Plus - Kerakoll
- Ultracare Keranet - Mapei
- Ultracare Acid Cleaner - Mapei
- Cement Remover - Faber
- Solvacid - Geal Bel Chimica

b) Fughe con stucco epossidico (Classe RG – EN13888) (non consigliati per superfici strutturate o lappate/levigate se non dopo aver realizzato prova in cantiere): è fondamentale non lasciare residui di epossidico a fine lavori asportando tutto il materiale in eccesso sulla superficie della piastrella prima che inizi ad indurirsi in quanto risulterebbe molto difficile la successiva rimozione. Nel caso siano ancora presenti residui e aloni di stucco epossidico utilizzare un prodotto specifico seguendo le istruzioni riportate dal produttore:

Si consiglia l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- Fuga-Soap Eco - Kerakoll
- Ultracare Kerapoxy Cleaner - Mapei
- Epoxy Residue Remover - Faber Chimica
- CR10 - FILA
- Eposolv - Geal Bel Chimica

Per entrambi i tipi di stucco suggeriamo di raccogliere in prima fase lo sporco grossolano e distribuire strofinando con l'ausilio di uno straccio incolore i detergenti sulla piastrellatura diluiti secondo le indicazioni del produttore. Suggeriamo di eseguire un lavaggio preliminare su una superficie campione di alcuni metri quadrati; in caso di esito positivo, estendere la pulizia su tutta la superficie ed evitare che suddetti detergenti vengano a contatto con pezzi speciali ed elementi di alluminio, acciaio, pietre naturali (es: marmo). Durante il tempo di azione dei detergenti (stabiliti dal fornitore sull'etichetta) strofinare lo sporco più ostinato con tamponi Scotch-Brite o con spugna di cellulosa. Successivamente si procederà poi a risciacquare abbondantemente la pavimentazione con acqua per assicurarsi che il pavimento sia privo di residui di detergenti e sporco. Per i materiali levigati/lappati e pezzi speciali/decori assicurarsi di procedere con la pulizia dei residui di stucco e malta cementizia prima che questi si essicchino in modo da escludere l'utilizzo di spugne abrasive sulle pregiate superfici lucide che potrebbero graffiarsi.

Una volta effettuato il lavaggio acido, potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio basico o alcalino utilizzando detersivi sgrassanti. Questo perché il lavaggio acido può lasciare untuosità sul pavimento che potrebbe contribuire a trattenere lo sporco. Come detergente alcalino consigliamo l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- PS 87 PRO - Fila
- Ultracare HD Cleaner - Mapei
- Wax remover - Faber Chimica
- Deterflash - Geal Bel Chimica

MANUTENZIONE ORDINARIA E PULIZIA QUOTIDIANA

Dopo avere effettuato la pulizia “dopoposa” (capitolo precedente), per una buona manutenzione ordinaria delle superfici ceramiche Monocibec è sufficiente una pulizia con comuni detergenti neutri diluiti in acqua calda, seguendo sempre le modalità riportate sulle confezioni. Si consiglia di prestare molta attenzione alla fase di risciacquo e di asciugatura del pavimento, che consente di rimuovere lo sporco e di evitare accumuli (stratificazioni) di calcare, di detergente e residui di sporco. I prodotti che consigliamo per questo scopo sono i seguenti:

- Fila Cleaner - Fila
- Ultracare Multicleaner - Mapei
- Tile Cleaner - Faber Chimica
- Bel Gres - Geal Bel Chimica

Si consiglia vivamente l'impiego di cere, saponi oleosi, impregnanti e trattamenti vari (idro-ole repellenti) sul prodotto in gres porcellanato la cui applicazione non è necessaria.

L'acido Fluoridrico (HF) e i suoi derivati danneggiano irrimediabilmente tutti i prodotti ceramici, quindi è sempre importante assicurarsi di non utilizzare prodotti contenenti tali sostanze chimiche (a volte presenti in alcuni articoli per la pulizia straordinaria di bagni, superfici di docce, ecc)

PULIZIE STRAORDINARIE

In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, o per una pulizia straordinaria di tutta la pavimentazione, è consigliabile l'uso di detergenti specifici come meglio indicato nella tabella proposta di seguito. Va inoltre sottolineato come la rimozione di qualsiasi tipo di macchia sia più agevole se rimossa quando questa è ancora fresca. In particolare su gres porcellanato lappato o levigato e' importante fare sempre un test preventivo prima dell'uso dei prodotti detergenti.

Naxos è socio di 

MANUAL DE USO: COLOCACIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

COLOCACIÓN

La colocación del material. Antes de la colocación, es importante comprobar escrupulosamente el tono, el calibre y la elección del material, ya que no se aceptarán reclamaciones relativas a materiales ya colocados, cuyos defectos fuesen visibles antes de la colocación. Se aconseja realizar pedidos de material con excedente de 10 o 15 % en relación a la superficie a embaldosar en caso de que fuera necesario realizar reparaciones de distinta naturaleza, puesto que los pedidos sucesivos de baldosas podrían tener una tonalidad que no se combina perfectamente con aquella usada anteriormente.

Durante la colocación, aconsejamos extraer siempre el material de varias cajas, sobre todo si se trata de series con un nivel de variación cromática y de tonalidad superior a V = 2 (ref. catálogo general y por colección). Tanto para los productos veteados como para las piedras naturales, se recomienda colocar la veta de las losas de forma que se obtenga el mejor efecto estético y cromático posible.

La colocación puede realizarse ya sea mediante el espolvoreo de cemento, ya sea de cola, usando aglutinantes específicos de alto rendimiento para gres porcelánico. De todas formas, se aconseja la colocación con cola ya que ofrece una mayor garantía de adherencia, especialmente en formatos grandes. En el momento de la colocación, el fondo debe estar plano, estable, seco y estabilizado, ni helado ni excesivamente caliente y, de cualquier forma, es necesario seguir las instrucciones de los fabricantes de los materiales para fondos y de los aglutinantes específicos empleados. Las colas de cemento deben aplicarse a una temperatura ambiente, generalmente comprendida entre los +5° C y + 30/35° C. Es evidente que también para la colocación, se aconseja respetar los tiempos técnicos indicados por los fabricantes de las colas empleadas. Las colas más adecuadas para la colación del gres porcelánico pueden identificarse consultando la Normativa Europea actualmente vigente EN12004. En particular, para productos esmerilados/pulidos, aunque también es una buena regla para el resto de productos, no debe marcarse la superficie del material con lápices o rotuladores indelebles durante las operaciones de colocación. Se aconseja emplear el doble encolado para baldosas con un lado de longitud mayor de 60 cm para conseguir una capa compacta de cola tal y como previsto en la norma sobre colocación UNI 11493.

LAS JUNTAS Y EL REJUNTADO

El ancho de la junta puede variar también en función del tamaño de las baldosas y del destino de uso del pavimento. Se desaconseja la colocación a matajuntas, en cambio se aconseja la colocación con una junta de 2 mm para el producto rectificado y de 3 mm como mínimo para el no rectificado o para la colocación de material para exterior (este tipo de colocación facilita la adherencia del sellador en los lados de las baldosas y una mayor absorción y compensación de los eventuales movimientos del fondo). En los ambientes grandes, se aconseja colocar con regularidad juntas de dilatación; en cambio en los espacios más reducidos, basta con dejar una ligera separación entre el material y las paredes perimetrales. Después, el hueco se cubrirá con el zócalo dando un aspecto de acabado. Remítase en cualquier caso a los consejos/ sugerencias del proyectista o encargado de la obra.

En caso de elegir la colocación “en sentido longitudinal” de los productos con formatos rectangulares, se aconseja desplazar el lado más largo unos 10-15 cm como máximo con respecto a la longitud de la pieza adyacente. Para los formatos grandes (según previsto en la norma UNI 11493) se aconseja utilizar la técnica del doble encolado: la cola debe aplicarse tanto en el reverso de la baldosa como en la pared/suelo, a fin de evitar la presencia de huecos entre la cerámica y el soporte. Durante la colocación de los productos es conveniente recubrir el suelo con telas y cartones durante la fase de colocación, a fin de evitar que materiales residuales puedan rayar la superficie de las baldosas.

Para aumentar el valor estético, recomendamos materiales de rejuntado que entonen con el color de la baldosa para reducir el contraste, sobre todo en productos esmerilados o rectificados. Tras el rejuntado de las baldosas de gres porcelánico, cuando el material de rejuntado aún esté fresco, es importante eliminar inmediata y cuidadosamente el exceso de material de rejuntado con una esponja y abundante agua.

COLOCACIÓN SOBRE SUELOS PREEXISTENTES

- Antes de realizar la colocación, comprobar la planitud de las superficies y, de ser necesario, nivelarlas. En cualquier caso, las superficies deben ser limpiadas para eliminar los posibles rastros de ceras, aceites o residuos que pueden perjudicar la adherencia.
- Prever juntas de 2 mm y juntas de dilatación perimetrales. Respetar las juntas de dilatación que están debajo.
- Extender la cola sobre el suelo de fondo con una espátula adecuada y también sobre la losa que va a colocarse con la parte lisa de la espátula, siguiendo el método del doble encolado.
- En algunos casos puede ser útil aplicar otra capa de cola en aristas y cantos.
- Colocar la losa y eliminar los huecos de aire golpeando con cuidado la superficie para conseguir una completa adherencia y evitando que las juntas se impregnen de pegamento.

COLOCACIÓN DE REVESTIMIENTOS DE PAREDES

Se requieren las mismas operaciones realizadas para colocar una baldosa de gres porcelánico:

- Comprobar la planitud de las superficies, nivelándolas si fuese necesario.
- Prever juntas de al menos 2 mm. Respetar las justas de dilatación del fondo.
- Extender la cola sobre la pared utilizando una espátula adecuada.
- Colocar la losa y eliminar los huecos de aire golpeando con cuidado la superficie para conseguir una adherencia completa.

Utilizar como cola aglutinantes para gres porcelánico eligiendo el tipo más adecuado a las características de la pared a revestir. En el exterior, cabe prever un correcto dimensionamiento de las juntas y una adecuada red de juntas elásticas en función del fondo, las dimensiones y la planimetría de la fachada.

COLOCACIÓN DE GRES PORCELÁNICO EN EL EXTERIOR

Para conseguir una perfecta pavimentación en cerámica de superficies externas, es tan indispensable elegir y utilizar baldosas de calidad superior, como la presencia de un proyectista experto que pueda adecuar, en su conjunto, el sistema de colocación a las cargas específicas necesarias y a la situación estática de la superficie sobre la que se va a intervenir. En particular, los estratos de fondo deben dimensionarse en función de dichas cargas teniendo en cuenta la posibilidad de usar redes electrosoldadas para prevenir eventuales asentamientos de los estratos de fondo. El proyecto de las juntas de dilatación y las técnicas de aplicación del mortero y de las baldosas deben realizarse respetando el INFORME TÉCNICO CEN/TR 13548 “Reglas generales para el diseño y la instalación de baldosas cerámicas”. Seguidamente algunas indicaciones **para la colocación de pavimentos en el exterior Naxos**:

- Utilización de cola de cemento mejorada, deformable, con tiempo abierto prolongado, (de clase C2E S1 según la EN 12004) para formatos de hasta 5cmx25cm en morteros de cemento, estructuras en colada de hormigón e impermeabilizaciones.
- Utilización de cola de cemento mejorada deformable, con tiempo abierto prolongado, (de clase C2E S2 según la EN 12004) para baldosas de tamaño de formatos superiores en morteros de cemento, estructuras en colada de hormigón e impermeabilizaciones.

3) Emplear la técnica del doble encolado mediante una espátula dentada adecuada para conseguir una capa llena: lo que permite evitar que se formen vacíos que causan el estancamiento de agua, con el riesgo de un aumento del volumen debido al hielo y, por consiguiente, la separación o rotura del pavimento.
4) Utilización de juntas no inferiores a los 3 mm y realización de juntas de dilatación (con ancho no inferior a 5 mm y realizadas al menos cada 9-12 m2) para hacer frente a los fuertes estados de tensión debidos a la variación térmica diurna/de estación que se producen entre el gres porcelánico, que cuenta con un coeficiente de dilatación prácticamente nulo, y el soporte.

5) Las pendientes de proyecto deben ser regulares y, al menos, del 1,5% para facilitar el flujo de los líquidos. Deben realizarse en la misma estructura, o bien preparando un mortero especial en pendiente; en el caso de colocaciones tradicionales con mortero de cemento, se desaconseja realizar la pendiente modificando el espesor del mortero.

EL LAVADO “POSColocación”

Tras las operaciones de colocación, es obligatorio proceder al lavado al finalizar la obra. Una eliminación inadecuada o tardía de los residuos del rejuntado utilizado para las juntas, puede dejar cercos difíciles de quitar y crear en el pavimento una película de cemento que puede absorber la suciedad dando la impresión de que es el material el que se ensucia.

a) Juntas con rejuntado de cemento (Clase CG – EN 13888): para eliminar el exceso del material de rejuntado de cemento, debe lavarse el suelo con una solución de agua + ácido taponado (utilizando los porcentajes de agua /ácido indicados en el envase).

Se recomienda utilizar los siguientes productos:

- Deterdek Pro - Fila
- Delta Plus - Kerakoll
- Ultracare Keranet - Mapei
- Ultracare Acid Cleaner - Mapei
- Cement Remover - Faber
- Solvacid - Geal Bel Chimica

b) Juntas con masilla epoxi (Clase RG – EN13888) (se desaconseja el uso para superficies estructuradas o esmeriladas/pulidas antes de haber realizado la prueba en la obra): es muy importante no dejar residuos de material epoxi, una vez finalizado el trabajo, deberá ser eliminado el material en exceso sobre la superficie de la baldosa antes de que empiece a endurecerse puesto que su eliminación sería mucho más difícil. En caso de que haya residuos y cercos de masilla epoxi, utilice un producto específico siguiendo las instrucciones del fabricante:

Se recomienda utilizar los siguientes productos:

- Fuga-Soap Eco - Kerakoll
- Ultracare Kerapoxy Cleaner - Mapei
- Epoxy Residue Remover - Faber Chimica
- CR10 - Fila
- Eposolv - Geal Bel Chimica

Para ambos tipos de masilla, recomendamos ante todo eliminar de modo aproximado la suciedad y aplicar frotoando con un paño incoloro, los detergentes sobre las baldosas, diluidos según las indicaciones del fabricante. Recomendamos efectuar un lavado previo sobre la superficie muestra de unos metros cuadrados; en caso de resultado positivo, limpiar toda la superficie, evitando que los detergentes entren en contacto con las piezas especiales y los elementos de aluminio, acero, piedras naturales (p.ej. mármol). Durante el tiempo de acción de los detergentes (establecidos por el fabricante que aparecen en la etiqueta) eliminar la suciedad más recalcitante con tapones Scotch-Brite o bien con una esponja de celulosa. Sucesivamente es preciso realizar el aclarado con agua abundante del pavimento para asegurarse de que el pavimento no tenga residuos de detergentes ni suciedad. Para los materiales esmerilados/pulidos o piezas especiales/decoraciones es preciso eliminar ante todo los residuos de masilla y mortero de cemento antes de que estos materiales se sequen, evitando así el empleo de esponjas abrasivas que podrían rayar las preciadas superficies brillantes.

Una vez realizado el lavado ácido, podría ser necesario realizar un lavado básico o alcalino utilizando detergentes desengrasantes. Puesto que el lavado ácido puede dejar grasa en el suelo que podría favorecer la retención de suciedad. Como detergente alcalino, se aconseja utilizar los productos siguientes:

- PS87 PRO - Fila
- Ultracare HD Cleaner - Mapei
- Wax remover - Faber Chimica
- Deterflash - Geal Bel Chimica

MANTENIMIENTO ORDINARIO Y LIMPIEZA DIARIA

Tras haber realizado la limpieza “poscolocación” (capítulo anterior), para un buen mantenimiento ordinario de las superficies cerámicas Naxos basta limpiarlas con detergentes neutros comunes diluidos en agua caliente, siguiendo en todo momento las indicaciones presentes en los envases. Se aconseja prestar especial atención a las fases de aclarado y secado del suelo, ya que permiten eliminar la suciedad y evitar la acumulación (estratificación) de cal, del detergente y residuos de suciedad. Para este propósito, aconsejamos los siguientes productos:

- Fila Cleaner - Fila
- Ultracare Multicleaner - Mapei
- Tile Cleaner - Faber Chimica
- Bel Gres - Geal Bel Chimica

Se desaconseja encarecidamente el uso de ceras, jabones oleosos, agentes de impregnación y otros tratamientos (hidro-óleo repelentes) sobre el producto de gres porcelánico, pues su aplicación no es en absoluto necesaria.

El el ácido fluorhídrico (HF) y sus derivados pueden estropear irremediablemente todos los productos de cerámica, por lo tanto es importante asegurarse de que los productos que se utilizan no contienen estas sustancias químicas (tal vez contenidos en algunos productos para la limpieza extraordinaria de cuartos de baño, superficies de ducha, etc)

LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

En el caso de manchas particulares y/o muy resistentes, o para una limpieza extraordinaria de toda la pavimentación, es aconsejable el uso de detergentes específicos, como se indica en la tabla propuesta a continuación. Cabe asimismo señalar que la eliminación de cualquier tipo de mancha es más fácil si se realiza cuando aún está reciente. En particular, con gres porcelánico esmerilado o pulido, es importante efectuar siempre una prueba preventiva antes de usar los productos detergentes.

Naxos es socio de 

EXTRAORDINARY CLEANING - PULIZIA STRAORDINARIA NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE - AUSSERORDENTLICHE REINIGUNG - LIMPIEZA EXTRAORDINARIA			
TYPE OF STAIN TIPO DI MACCHIA TYPE DE TACHE ART DES FLECKS TIPO DE MANCHA	Detergents* / Detergenti / Détergents / Reinigungsmittel / Detergentes		Solvents * Solventi Solvents Lösungsmittel Disolvente
	Degreasers / Cleaners alkaline Sgrassatori / pulitori alcalini Dégraissants / Nettoyants alcalins Fettlösende Mittel / Alkalische Reiniger Desengrasantes / Limpiadores alcalinos	Limescale removers acid Decalcarizanti acidi Détartrants acides Kalklösend Säuren Descalcificadores ácidos	
Olio e grasso / Oil / Huile / Öle / Aceite Grasso / Grease / Graisse / Fett / Grasa Birra / Beer / Bière / Bier / Cerveza Aceto / Vinegar / Vinaigre / Essig / Vinagre Succo di frutta / Fruit juice / Jus de fruit / Obstsaft / Zumo de fruta Salse / Sauces / Saucés / Soßen / Salsas Macchie di verdura / Vegetable stains / Tache de légumes / Gemüseflecke / Manchas de verduras Thé / Tea / Thé / Tee / Té Residui organici / Organic residues / Résidus organiques / Organische Reste / Resíduos orgánicos Gomma di scarpe / Shoe rubber / Caoutchouc de chaussures / Gummisohlen / Goma de zapatos Cere di trattamento / Treatment wax / Cires de traitement / Pflegemittel auf Wachsbasis / Cera de tratamiento	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI)	
Ketchup	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	
Gelato / Ice cream / Glace / Eis / Helado	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	
Caffè / Coffee / Café / Kaffee / Café	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO - SR 95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA) TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	
Vino / Wine / Vin / Wein / Vино Coca cola / Coke / Coca-Cola / Cola / Coca-cola	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO - SR 95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	
Chewing gum / Chewing gum / Chewing gum Kaugummi / Chicle	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
Nicotina / Nicotine / Nicotine / Nikotin / Nicotina Urina-vomito / Urine-vomit / Urine-vomissure Urin-Erbrochenes / Orina-vómito	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO - SR 95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA) SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	
Pneumatico / Pneumatic / Pneumatique Reifen / Neumático	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE MULTICLEANER (MAPEI) ULTRACARE MULTICLEANER SPRAY (MAPEI)	
Tintura per capelli / Hair dye / Coloration pour cheveux / Haarfärbemittel / Tinte para el cabello	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) PS87 PRO - SR 95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA)	ULTRACARE HD MULTICLEANER (MAPEI) TILE CLEANER (FABER CHIMICA) MULTICLEANER SPRAY (MAPEI)	
Vernice / Paint / Peinture / Lack / Barniz Resine / Resins / Résines / Harz / Resinas Smalti / Enamels / Vernis / Nagellack / Esmaltes Pittura al quarzo / Quartz paints / Peintures au quartz / Quarzfarben / Pinturas al cuarzo Tempere contenenti resine / Watercolours containing resins / Gouaches contenant des résines / Temperafarben mit Harzen / Témperas con resinas	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) ULTRACARE EPOXY OFF GEL (MAPEI) PS87 PRO - NO PAINT STAR (FILA) EPOXY CLEANER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	PULICOL 2000 (MAPEI) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
Colla / Glue / Colla / Klebstoff / Pegamento	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) ULTRACARE EPOXY OFF GEL (MAPEI) PS87 PRO - NO PAINT STAR (FILA) EPOXY CLEANER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	
Residui stucco CG (cemento con polimeri) / Cement residues CG (with polymers) / Résidus de mortier CG (à base de ciment avec polymères) / Stuckreste CG (Zement mit Polymeren) / Residuos de masilla CG (de cemento con polímeros)		SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA) DETERDEK PRO (FILA) ULTRACARE KERANET (MAPEI) ULTRACARE ACID CLEANER (MAPEI) ULTRACARE KERANET EASY (MAPEI)	
Residui stucco RG (epossidico) / Cement residues RG (epoxy) / Résidus de mortier RG (époxy) / Stuckreste RG (Epoxid) / Residuos de masilla RG (epoxidico)	ULTRACARE KERAPOXY CLEANER (MAPEI) ULTRACARE EPOXY OFF GEL (MAPEI) CR10 (FILA) EPOXY CLEANER (FABER CHIMICA)	EPOSOLV (GEAL - Bel CHIMICA)	
Inchiostro / Ink / Encre / Tinte / Tinta Pennarello / Felt-tip pen / Feutre / Filzstift / Rotulador	PS87 PRO - SR 95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) WALLGARD GRAFFITI REMOVER GEL (MAPEI) ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) ULTRACARE EPOXY OFF GEL (MAPEI) NOPAINT STAR (FILA) EPOXY CLEANER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	GRAFFITI REMOVER (FABER CHIMICA) PULICOL 2000 (MAPEI)
Graffiti / Graffiti / Graffiti / Graffiti / Pintadas		SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	GRAFFITI REMOVER (FABER CHIMICA) PULICOL 2000 (MAPEI)
Residui di nastro adesivo / Tape residue Residus de ruban adhésif / Rückstände von Klebestreifen Residuos de cinta adhesiva	PS87 PRO - ZERO SIL (FILA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA)	ZEROSIL (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
Bitume / Bitumen / Bitume / Bitumen / Betún Cera di candela / Candle wax / Cire de bougie / Kerzenwachs / Cera de vela	ULTRACARE HD CLEANER (MAPEI) ULTRACARE EPOXY OFF GEL (MAPEI) DETERFLASH (GEAL - Bel CHIMICA) DEEP DEGREASER (FABER CHIMICA)		ZEROSIL (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
Cemento-salnitro / Cement-saltpeter / Ciment-salpêtre Zement-Salpeter / Cemento-salitre Calcare / Lime / Calcaire / Kalk / Cal Tempere a base di calce (senza leganti sintetici) / Lime-based watercolours (without synthetic binders) / Peintures à base de chaux (sans liants synthétiques) / Temperafarbe auf Kalkbasis (ohne syntetische Bindemittel) / Pinturas a base de cal (sin ligantes sintéticos)		DETERDEK PRO (FILA) CERAMIK (GEAL - Bel CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA) ULTRACARE KERANET (MAPEI) ULTRACARE ACID CLEANER (MAPEI) ULTRACARE KERANET CRYSTALS (MAPEI)	
Ruggine / Rust / Rouille / Rost / Herrumbre Segni metallici / Metallic marks / Signes métalliques Metallsuren / Señales metálicas		DETERDEK PRO - NORUST (FILA) CERAMIK (GEAL Bel CHIMICA) ULTRACARE ACID CLEANER (MAPEI) RUGGINE - CEMENT REMOVER SEGNI METALLICI - TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	
Ingrigimento generale / General greying / Effet de grisaille ou jaunissement général / Allgemeines Vergrauen / Agrisamiento general Orme e polvere da calpestio / Footprints and Dust from footfall / Empreintes et poussières de piétinement / Spuren und Staub durch Auftreten / Huellas y polvo de pisada		DETERDEK PRO (FILA) SOLVACID (GEAL - Bel CHIMICA) TILE CLEANER (FABER CHIMICA) ULTRACARE KERANET (MAPEI) ULTRACARE ACID CLEANER (MAPEI) ULTRACARE KERANET EASY (MAPEI)	
Fuga sporca / Dirt joint / Fuite polluante Schmutzige Fuge / Junta sucia	ULTRACARE GROUT CLEANER (MAPEI) FUGANET (FILA) FUGAPULITA (GEAL) GROUT CLEANER GROUT CLEANER (FABER CHIMICA)	TILE CLEANER (FABER CHIMICA)	

*** Seguire le indicazioni del fabbricante, fare sempre test preventivo su una piastrella prima dell'uso e prestare particolare attenzione su materiali lappati e levigati e decori** / Follow the manufacturer's instructions, always pre-test on a tile before use and pay particular attention to lapped, polished and decorated materials / Suivre les indications du fabricant ; toujours faire un test préalable sur un carreau avant l'utilisation et faire particulièrement attention aux matériaux polis et lissés et décorés / Den Angaben des Herstellers folgen. Vor Gebrauch das Produkt immer auf einer Fliese testen und bei glattem und geschliffen Material oder Verzierungen besonders vorsichtig sein / Siqa las indicaciones del fabricante, realice siempre una prueba previa sobre la baldosa antes del uso y preste especial atención al aplicar el producto sobre materiales esmerilados y pulidos y decoraciones
Per aggiornamenti e revisioni fare riferimento all'area tecnica del sito WEB: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / For updates and revisions please refer to the technical area of the website: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / Pour toute mise à jour et révision, consulter la zone technique du site Internet : WWW.CENTURY-CERAMCA.IT / Schauen Sie nach Neubearbeitungen und Überarbeitungen im technischen Bereich auf der Website: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT / Para más información sobre las actualizaciones y las revisiones, consulte el área técnica del sitio WEB: WWW.CENTURY-CERAMICA.IT
per ulteriori informazioni/chiarimenti contattare l'ufficio assicurazione qualità Naxos all'indirizzo: quality@fincibec.it / for further information / clarification contact Naxos quality assurance at: quality@fincibec.it / pour toute information ou tout renseignement complémentaire, contacter le service assurance qualité Naxos a l'adresse : quality@fincibec.it / für weitere informationen/erläuterungen setzen sie sich bitte mit der abteilung qualitätssicherung Naxos unter folgender anschrift in verbindung: quality@fincibec.it / para más información o aclaraciones que precise, contacte con la oficina de garantía de calidad Naxos en la siguiente dirección: quality@fincibec.it

GENERAL SELLING CONDITIONS FINCIBEC S.P.A.

HEADQUARTER IN SASSUOLO

1. Introduction

- 1.1 These General Conditions shall govern, except as otherwise specifically agreed in writing, all present and future contracts of sale between the parties. General conditions of the Buyer will only apply to the extent they have been expressly accepted in writing: they must in any case be coordinated with these General Conditions.
- 1.2 The contract of sale is governed by the United Nations Convention on the International Sales of Goods (Vienna 1980) and, with respect to questions not covered by such Convention by the laws of Italy.
- 2.1 Except as otherwise agreed in writing, the Seller does not warrant uniformity and/or conformity to possible samples with respect to the colour, tone or shade of the Products. Furthermore, the Seller does not warrant that the Products are fit for any particular use, except within the limits of the indications con tai ned in the Seller's technical schedule regarding the respective Product.
- 2.2 Possible differences remaining within the tolerances which are usual in the industry and /or normally accepted in the relations between the parties, shall be considered as conforming to the Contract.
- 2.3 The Seller warrants that the Products conform to the technical specifications in force in Italy. Possible requirements in force in the country of destination may be taken into consideration, provided this has been requested in advance in writing by the Buyer, specifying the requirements to be observed.
- 3.1 All delivery terms possibly agreed between the parties are deemed to be estimates only. However, if a delay for which the Seller is responsible exceeds 90 days, the Buyer will be entitled to terminate the Contract with reference to the Products the delivery of which is delayed, Any delay caused by force majeure (as defined in art. 9) shall not be considered as a delay for which the Seller is responsible.
- 3.2 Except in case of fraud or gross negligence, any compensation for damages arising out of non-delivery or delayed delivery of the Products is expressly ex cluded.

3. Time of delivery

4. Delivery and shipment - Complaints

- 4.1 Except as otherwise agreed, the supply of the goods will be Ex Works (EXW), Incoterms 2010, even if it is agreed that the Seller will take care, in whole or in part, of the shipment.
- 4.2 In any case, whatever the delivery terms agreed between the parties, it is expressly agreed that delivery occurs when the Products are handed over to the first carrier at the Seller's factory. The risks will pass to the Buyer, at the latest, on delivery of the goods to the first carrier.
- 4.3 Any complaints relating to packing, quantity, number or exterior features of the Products (apparent defects), must be notified to the Seller, by registered letter with return receipt, within 8 days from receipt of the Products; failing such notification the Purchaser's right to claim the above defects will be forfei- ted. Any complaints relating to defects which cannot be discovered on the basis of a careful inspection upon receipt (hidden defects) must be notified to the Seller, by registered letter with return receipt, within 8 days from discovery of the defects and in any case not later than three months from delivery; failing such notification the Purchaser's right to claim the above defects will be forfeited.
- 4.4 Any complaint under art. 4.3 must specify in writing the reasons of the complaint and the Products affected. If the Buyer claims the Products to be de- fective, he must send to the Seller – when he notifies the complaint – such samples of the defective goods as are necessary to verify the defect, unless otherwise agreed in writing.
- 4.5 It is agreed that any complaints or objections do not entitle the Buyer to suspend or to delay payment of the Products as well as payment of any other supplies.

5. Retention of title
6. Prices

It is agreed that, the Products delivered remain the Seller's property until complete payment is received by the latter. Unless otherwise agreed, prices are those of the Seller's price list in force when the order is received. The price is intended for delivery Ex Works (EXW), Products including normal packing, it being under stood that any other cost or charge shall be for the account of the Buyer. All prices are intended net of VAT, possible taxes and levies as well as any fiscal or other kind of duty or burden which the Contract may be subject to.

7. Payment conditions

- 7.1 Payment must be made at the agreed conditions (time, currency). Payment is deemed to be made when the respective sum is at the Seller's disposal at its bank in Italy. Unless otherwise agreed, any expenses or bank commissions due with respect to the payment shall be for the Buyer's account.
- 7.2 Should payment be delayed with respect to the agreed date, the Buyer shall pay to the Seller interest for late payment at a rate corresponding to the interest rate applied by the European Central Bank to its main refinancing operations plus seven percentage points, in conformity with Article 4 of decree n. 231 of 9 October 2002 which implements the EC Directive 35/2000. Should the delay exceed 30 days from the date indicated in the invoice, the Seller will be entitled to terminate the contract, to retain the part of the price already paid and to claim the return, at the Buyer's expense, of the products delivered, plus possible damages
- 7.3 Should the Seller have reasons to fear that the Buyer cannot or does not intend to pay the Products on the agreed date, he may make delivery dependant on obtaining an appropriate payment guarantee (e.g. surety or bank guarantee). Furthermore the Seller may, in case of delayed payment, unilaterally modify the terms of payment of other supplies and/or suspend their performance until he obtains appropriate payment guarantees.

8. Warranty for defects

- 8.1 The Seller undertakes to remedy any non-conformity of the Products for which he is liable, occurring within one year from delivery of the Products, provi- ded such defects have been timely notified in accordance with art. 4.3, by supplying Products replacing the Products which have shown to be defective.
- 8.2 Except in case of fraud or gross negligence of the Seller, the Seller's only obligation in case of non-conformity of the Products will be that of supplying replacement Products, as foreseen under article 8.1 hereabove. It is agreed that the above mentioned guarantee is in lieu of any other legal guarantee or liability with the exclusion of any other Seller's liability (whether contractual or non-contractual) which may anyhow arise out of or in relation with the Products supplied (e.g. compensation of damages, loss of profit, removal of the defective Products, etc.).
- 8.3 The guarantee isn't applied to lower grade material and with respect to blatant defects and/or faults (such as defected of shape, size, thickness, grade and colour, ect.) the guarantee shall not apply when the material has already been installed.
- 8.4 With respect to possible consumer claims involving the application of domestic rules implementing the European directive 1999/44/CE of 25 May 1999 on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees, the Buyer accepts to bear the exclusive responsibility for any obligation arising within such context. Consequently the parties ex pressly agree to exclude any right of redress by the Buyer against the Seller based on the above Directive and the Buyer undertakes to hold the Seller harmless against any such action of redress made by subse quent sellers of the distribution chain. The competent law courts of Modena (Italy) shall have exclusive jurisdiction in any action arising out of or in connection with this contract. How ever, as an exception to the principle hereabove, the Seller is in any case entitled to bring his action before the competent court of the Buyer's place of business.

9. Jurisdiction

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI FINCIBEC S.P.A.

CON SEDE IN SASSUOLO

1. Premessa

- 1.1 Le presenti Condizioni Generali, salvo eventuali deroghe specificatamente concordate per iscritto, disciplinano tutti gli attuali e futuri contratti di vendita tra le parti. Eventuali condizioni generali del Compratore non troveranno applicazione se non espressamente accettate per iscritto e dovranno comunque venir coordinate con le presenti Condizioni Generali.
- 1.2 Il contratto di vendita è disciplinato dalla Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci (Vienna 1980) e, per le questioni non coperte da tale convenzione, dalla legge italiana.
- 2.1 Salvo che sia diversamente pattuito per iscritto, il Venditore non garantisce la uniformità e/o la conformità ad eventuali campioni per quanto riguarda il colore, tonalità o sfumatura di colore dei Prodotti. Inoltre, il Venditore non garantisce che i prodotti siano adatti ad un uso particolare, eccetto che nei limiti di quanto indicato nella scheda tecnica del Venditore del relativo Prodotto.
- 2.2 Eventuali differenze qualitative entro i margini di tolleranza usuali nel settore e/o normalmente accettati nei rapporti tra le parti saranno considerate conformi al Contratto.
- 2.3 Il Venditore garantisce la conformità dei Prodotti alle prescrizioni tecniche vigenti in Italia. Eventuali requisiti richiesti nel paese di destinazione potranno essere prese in considerazione solo su previa richiesta scritta del Compratore, che dovrà precisare il contenuto delle prescrizioni da osservare.

3. Termini di consegna

4. Resa e spedizione - Reclami

- 3.1 I termini di consegna eventualmente concordati dalle parti hanno natura meramente indicativa. Tutta via, in presenza di un ritardo imputabile al Venditore che superi i 90 giorni, il Compratore potrà risolvere il Contratto relativamente ai Prodotti di cui la consegna è ritardata. Non si considera imputabile al Venditore l'eventuale ritardo dovuto a cause di forza maggiore (come definite all'art. 9).
- 3.2 Salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, è espressamente escluso qualsiasi ulteriore risarcimento del danno per mancata o ritardata consegna dei Prodotti.
- 4.1 Salvo patto contrario, la fornitura della merce d'intende Franco Fabbrica (EXW), Incoterms 2010, e ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore.
- 4.2 In ogni modo, quali che siano i termini di resa pattuiti dalle parti, si conviene espressamente che la consegna avviene con la consegna dei prodotti al primo trasportatore presso lo stabilimento del Venditore. I rischi passano al Compratore al più tardi con la consegna al primo trasportatore.
- 4.3 Eventuali reclami relativi allo stato dell'imballo, quantità, numero o caratteristiche esteriori dei Prodotti (vizi apparenti), dovranno essere notificati al Ven- ditore mediante lettera raccomandata RR, entro 8 giorni dalla data di ricevimento dei Prodotti; in assenza di tale notificazione, il Compratore decadrà dal diritto di contestare i vizi sopra indicati. Eventuali reclami relativi a difetti non individuabili mediante un diligente controllo al momento del ricevimento (vizi occulti) dovranno essere notificati al Venditore mediante lettera raccomandata RR, entro 8 giorni dalla data della scoperta del difetto e comunque non oltre tre mesi dalla consegna; in assenza di tale notificazione, il Compratore decadrà dal diritto di contestare i vizi sopra indicati.
- 4.4 Qualsiasi reclamo di cui all'art. 4.3 deve specificare per iscritto le ragioni del reclamo ed i Prodotti cui si riferisce. Ove il Compratore faccia valere dei difetti dei Prodotti, egli deve inviare al Venditore – quando notifica il reclamo – campioni dei Prodotti difettosi nella misura necessaria per consentire di verificare il difetto, salvo diverso accordo scritto.
- 4.5 E' inteso che eventuali reclami o contestazioni non danno diritto al Compratore di sospendere o comunque ritardare i pagamenti dei Prodotti oggetto di contestazione, né, tanto meno, di altre forniture.

5. Riserva di proprietà
6. Prezzi

E' convenuto che i Prodotti consegnati restano di proprietà del Venditore fino a quando non sia pervenuto a quest'ultimo il completo pagamento. Salvo patto contrario, il prezzo dei Prodotti sarà quello del listino del Venditore in vigore al momento del ricevimento dell'ordine. Il prezzo si intende per resa Franco Fabbrica (EXW) compreso imballaggio normale, essendo inteso che qualsiasi altra spesa o onere sarà a carico del Compratore. I prezzi si intendono al netto dell'IVA, di eventuali imposte o tasse, nonché di tributi, diritti ed oneri fiscali o di qualsiasi specie eventualmente gravanti sul Contratto.

7. Condizioni di pagamento

- 7.1 Il pagamento dovrà essere effettuato alle condizioni (termine, valuta) pattuite. Il pagamento si considera effettuato quando la somma entra nella disponi- bilità del Venditore presso la sua banca in Italia. Salvo diverso accordo, eventuali spese o commissioni bancarie dovute in relazione al pagamento saranno a carico del Compratore.
- 7.2 In caso di ritardo di pagamento rispetto alla data pattuita, il Compratore sarà tenuto a corrispondere al Venditore un interesse di mora pari al tasso d'in- teresse del principale strumento di rifinanziamento della Banca centrale europea, più sette punti percentuali, conformemente all'art. 4 del decreto legisl. n. 231 del 9 ottobre 2002 che attua la direttiva CE 35/2000. L'eventuale ritardo di pagamento superiore a 30 gg. dalla data indicata in fattura darà al Venditore il diritto di risolvere il contratto, con facoltà di trattenere la parte di prezzo pagata e di pretendere la restituzione dei prodotti forniti, a cura e spese del Compratore, oltre il risarcimento dell'eventuale danno.
- 7.3 Qualora il Venditore abbia motivo di temere che il Compratore non possa o non intenda pagare i Prodotti alla data pattuita, egli potrà subordinare la consegna dei Prodotti alla prestazione di adeguate garanzie di pagamento (ad es. fideiussione o garanzia bancaria). Inoltre, in caso di ritardi di pagamen- to, il Venditore potrà modificare unilateralmente i termini di pagamento di eventuali altre forniture e/o sospenderne l'esecuzione fino all'ottenimento di adeguate garanzie di pagamento.

8. Garanzia per vizi

- 8.1 Il Venditore si impegna a porre rimedio a qualsiasi difetto di conformità dei Prodotti a lui imputabile, verificatosi entro 1 anno dalla consegna dei Prodotti, purché lo stesso gli si stato notificato tempestivamente in conformità all'art. 4.3, fornendo dei Prodotti in sostituzione di quelli risultati difettosi.
- 8.2 Salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, quest'ultimo sarà tenuto, in caso di difetto di conformità dei Prodotti, unicamente alla fornitura di Prodotti sostitutivi come previsto dall'art. 8.1. È inteso che la suddetta garanzia è assorbente e sostitutiva delle garanzie o responsabilità previste per legge, ed esclude ogni altra responsabilità del Venditore (sia contrattuale che extra contrattuale) comunque originata dai Prodotti forniti (ad es. risarcimento del danno, mancato guadagno, rimozione dei Prodotti difettosi, ecc.).
- 8.3 La garanzia è esclusa per le scelte inferiori alla prima e, per quanto riguarda vizi e/o difetti di natura palese (quali, tra gli altri, quelli di forma, dimensione, calibro, scelta e tonalità ecc.), quando il materiale è già stato posato.
- 8.4 In relazione ad eventuali azioni intraprese da consumatori in applicazione di norme nazionali di attuazione della direttiva europea 1999/44/CE del 25 maggio 1999 su taluni aspetti della vendita di beni di consumo e le garanzie, il Compratore accetta di assumersi l'esclusiva responsabilità per qualsiasi obbligazione possa nascere in tale contesto. Di conseguenza, le parti concordano espressamente di escludere ogni diritto di rivalsa da parte del Compra- tore nei confronti del Venditore in base alla direttiva sopra indicata ed il Compratore si impegna inoltre a tenere il Venditore indenne da qualsiasi azione di regresso fatta da eventuali successivi venditori della catena di distribuzione.

9. Foro Competente

Per qualsiasi controversia derivante dal presente contratto o collegata allo stesso sarà e sclusivamente competente il Foro di Modena (Italia). Tuttavia, in deroga a quanto stabilito sopra, il Venditore ha comunque la facoltà di portare la controversia davanti al giudice competente presso la sede d'affari del Compratore.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE FINCIBEC S.P.A.

AVEC SIÈGE SOCIAL SASSUOLO

1. Avant-propos

- 1.1 Les présentes conditions générales, sauf dérogations spécifiquement concordées par écrit, règlent tous les contrats de vente actuels et futurs entre les parties. Les conditions générales éventuelles de l'acheteur ne trouveront pas application si non expressément acceptées par écrit et devront dans tous les cas être coordonnées avec les présentes conditions générales.
- 1.2 Le contrat de vente est discipliné par la convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises (Vienne 1980) et, pour les questions non couvertes par cette convention, de la loi italienne.

2. Caractéristiques du produit

- 2.1 Sauf accord différent écrit, le vendeur ne garantit pas l'uniformité et/ou la conformité à des échantillons éventuels pour ce qui est de la couleur, la tonalité et les nuances de couleur des produits. En outre, le vendeur ne garantit pas que les produits soient adaptés à un usage particulier, excepté les limites indiquées dans la fiche technique du vendeur du produit correspondant.
- 2.2 Des différences qualitatives éventuelles entre les marges de tolérance usuelles du secteur et/ou normalement acceptées dans les rapports entre les parties seront considérées conformes au contrat.
- 2.3 Le vendeur garantit la conformité du produit aux prescriptions techniques en vigueur en Italie. Toute caractéristique spécifiquement requise dans le pays de destination ne sera prise en compte que sur demande écrite de l'acheteur, qui devra préciser le contenu des prescriptions à observer.
- 3.1 Les conditions de livraison éventuellement concordées par les parties ont une valeur purement indicative. Toutefois, en présence d'un retard imputable au vendeur qui dépasserait 90 jours, l'acheteur pourra mettre fin au contrat en ce qui concerne le produit dont la livraison est retardée. On ne considère pas imputable au vendeur le retard pour force majeure (comme définie par l'art 9).
- 3.2 Sauf cas de dol ou faute grave du vendeur, tout autre dédommagement du dommage pour livraison manquante ou retardée du produit est exclu.

4. Livraison et expédition - Réclamations

- 4.1 Sauf accord contraire, la livraison des marchandises s'entend Franco Usine (EXW), Incoterms 2010, et ceci même quand il est convenu que l'expédition ou partie de l'expédition est assurée par le vendeur.
- 4.2 Dans tous les cas, quels que soient les termes de livraison concordés par les parties, il est expressément convenu que la livraison a lieu lors de la remise du produit au premier transporteur à l'établissement du vendeur. Les risques passent à l'acheteur au plus tard lors de la livraison au premier transporteur.
- 4.3 Les réclamations éventuelles concernant l'état de l'emballage, la quantité, le nombre et caractéristiques extérieures des produits (vices apparents), devront être notifiées au vendeur par LRAR, dans les 8 jours date de réception des produits; en l'absence de cette notification l'acheteur perdra son droit de contester les vices susmentionnés. Les réclamations éventuelles concernant des défauts non identifiables par un contrôle soigné au moment de la réception (vices cachés) devront être notifiées au vendeur par LRAR dans les 8 jours date de la découverte du défaut et de toutes façons pas au-delà de 3 mois après la livraison ; en l'absence de cette notification, l'acheteur perdra sa faculté de contester les vices susmentionnés .
- 4.4 Toute réclamation dont l'art. 4.3 doit indiquer par écrit les raisons de la réclamation et les produits de référence. Là où l'acheteur fait valoir des défauts du produit, il doit envoyer au vendeur – lors de la notification de réclamation – des échantillons des produits défectueux dans la mesure nécessaire pour permettre de contrôler le défaut, sauf accord écrit différent.
- 4.5 Il est entendu que les réclamations éventuelles ou les contestations ne donnent pas droit pour l'acheteur de suspendre ou retarder les paiements des produits objets de la contestation ni autres fournitures. Il est convenu que les produits livrés restent de la propriété du vendeur jusqu'au paiement complet. Sauf accord contraire, le prix des produits sera celui de la liste du vendeur en vigueur au moment de la réception de commande. Le prix s'entend pour remise Franco usine (EXW) y compris emballage normal, étant entendu que tout autre frais ou charge sera à la charge de l'acheteur. Les prix s'entendent au net de TVA, d'impôts et taxes, ainsi que cotisations, droits et charges fiscales ou tout autre charge grevant éventuellement le contrat.

7. Conditions de paiement

- 7.1 Le paiement devra être effectué aux conditions (délais, valeur) fixées. Le paiement sera considéré effectué quand la somme est à disposition du vendeur à sa banque en Italie. Sauf accord différent, les frais ou commissions bancaires liés au paiement sont à charge de l'acheteur.
- 7.2 En cas de retard de paiement par rapport à la date fixée, l'acheteur sera tenu à verser au vendeur un intérêt de pénalité égal au taux d'intérêt du principal instrument de refinancement de la banque centrale européenne, augmenté de sept points pourcentage conformément à l'art. 4 du décret législ. n. 231 du 9 octobre 2002 qui applique la directive CE 35/2000. Le retard éventuel de paiement dépassant 30 j après la date indiquée sur la facture donnera au vendeur le droit de résoudre le contrat avec faculté de retenir la part de prix déjà payée et de prétendre à la restitution des produits finis, aux soins et charge de l'acheteur, outre le dédommagement du dommage éventuel.
- 7.3 Si le vendeur a une raison de craindre que l'acheteur ne peut pas ou ne veut pas payer les produits à la date fixée, il pourra conditionner la livraison des produits aux prestations de garanties adéquates de paiement (par ex. fidéjussions ou garantie bancaire). En outre en cas de retard de paiement, le vendeur pourra modifier unilatéralement les termes de paiement d'autres fournitures éventuelles et/ou suspendre l'exécution jusqu'à obtenir des garanties de paiement adéquates.

8. Garantie pour vices

- 8.1 Le vendeur s'engage à apporter remède à tout défaut de conformité des produits qui lui serait imputable, dans les une année date de livraison des produits, à condition que celui-ci lui ait été notifié à temps en conformité avec l'art. 4.3, en livrant des produits de remplacement des produits défectueux.
- 8.2 Sauf le cas de dol ou faute grave du vendeur, ce dernier sera tenu en cas de défaut de conformité des produits, uniquement à la fourniture de produits de remplacement comme prévu par l'article 8.1. Il est entendu que cette garantie est absorbante et constitutive des garanties ou responsabilités prévues par la loi, et exclut toute autre responsabilité du vendeur (tant contractuelle qu'extracontractuelle) induite par les produits fournis (par ex.dédommagement, manque à gagner, retrait des produit défectueux etc.).
- 8.3 La garantie est exclue pour les choix inférieurs au premier, et pour ce qui concerne les vices et/ou défauts de nature évidente (comme, entre autres, ceux de forme, dimension, calibre, choix et tonalité etc.), quand le matériel a déjà été posé.
- 8.4 En ce qui concerne les actions éventuelles entreprises par les consommateurs en application de la directive européenne 1999/44/CE du 25 mai 1999 sur certains aspects de la vente de biens de consommation et les garanties, l'acheteur accepte d'assumer l'entière et exclusive responsabilité pour toute obligation susceptible de naître dans ce contexte. Par conséquent, les parties concordent expressément d'exclure tout droit de retour par l'acheteur envers le vendeur sur la base de la directive sus-indiquée, et l'acheteur s'engage en outre à tenir le vendeur indemne de toute action régressive faite pas les vendeurs éventuels suivants de la chaîne de distribution. Pour toute controverse dérivant du présent contrat ou liée à celui-ci, le tribunal compétent sera exclusivement celui de Modena (Italie). Toutefois, en dérogation à cette clause, le vendeur a la faculté de porter la controverse devant le juge compétent du siège de l'acheteur.

9. Tribunal compétent

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN DER FIRMA FINCIBEC S.P.A.

MIT SITZ IN SASSUOLO

1. Vorbemerkung

- 1.1 Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen regeln, außer bei eventuellen schriftlich vereinbarten Abweichungen, alle laufenden und zukünftigen Verkaufsverträge zwischen den Parteien. Eventuelle allgemeine Bedingungen der Käuferfirma finden auf die zukünftigen Beziehungen zwischen den Parteien keine Anwendung, wenn sie nicht ausdrücklich schriftlich anerkannt werden; diese sind in jedem Fall den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen anzupassen.

2. Merkmale der Erzeugnisse

- 1.2 Der Verkaufsvertrag wird durch das UN-Kaufrecht (Wien 1980) sowie, für Angelegenheiten, die nicht durch diese Konvention abgedeckt sind, vom italienischen Recht geregelt.
- 2.1 Vorbehaltlich anderer schriftlicher Vereinbarungen garantiert die Verkäuferfirma nicht für die Einheitlichkeit und/oder die Übereinstimmung mit eventuellen Mustern bezüglich der Farbe, des Farbtons oder der Nuancierung der Erzeugnisse. Außerdem garantiert die Verkäuferfirma über die Angaben des technischen Datenblatts des betreffenden Erzeugnisses hinaus nicht dafür, dass die Erzeugnisse für einen spezifischen Gebrauch geeignet sind.
- 2.2 Eventuelle Qualitätsunterschiede innerhalb der für den Sektor üblichen und/oder normalerweise zwischen den Parteien akzeptierten Toleranzgrenzen gelten als dem Vertrag entsprechend.
- 2.3 Die Verkäuferfirma garantiert die Übereinstimmung der Erzeugnisse mit den in Italien derzeit geltenden technischen Vorschriften. Eventuelle Anforderungen, die im Bestimmungsland erforderlich sind, können nur auf vorherige schriftliche Anfrage der Käuferfirma, die den Inhalt der einzuhaltenden Vorschriften präzisieren muss, in Betracht gezogen werden.

3. Lieferzeiten

- 3.1 Die eventuell von den Parteien vereinbarten Lieferzeiten sind lediglich als Richtwert aufzufassen. Sollte jedoch eine von der Verkäuferfirma verschuldete Verspätung auftreten, die 90 Tage überschreitet, kann die Käuferfirma den Vertrag bezüglich jener Erzeugnisse kündigen, deren Lieferung sich verspätet. Die Verkäuferfirma ist nicht verantwortlich für eventuell Verspätungen, die aufgrund höherer Gewalt (wie in Art. 9 festgelegt) verursacht werden.

4. Rückgabe der Lieferung- Reklamationen

- 3.2 Ausgenommen in Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Verkäuferfirma ist jeder weitere Schadenersatz für eine nicht erfolgte oder verspätete Lieferung der Erzeugnisse ausdrücklich ausgeschlossen.
- 4.1 Sofern vertraglich nicht anders vereinbart, wird die Ware ab Werk geliefert (EXW), Incoterms 2010, d.h. auch dann, wenn der Versand oder Teile davon von der Verkäuferfirma vorgenommen werden.
- 4.2 Wie auch immer die Lieferzeiten zwischen den Parteien festgelegt sein sollten, wird ausdrücklich vereinbart, dass die Lieferung mit der Übergabe der Erzeugnisse an den ersten Transportunternehmer im Werk der Verkäuferfirma erfolgt. Die Risiken gehen auf die Käuferfirma über, sobald die Ware dem ersten Transportunternehmen übergeben wurde.
- 4.3 Eventuelle Beanstandungen bezüglich des Zustandes der Verpackung, der Menge, der Anzahl oder des äußeren Erscheinungsbildes der Ware (sichtbare Schäden) müssen der Verkäuferfirma innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Erzeugnisse mittels Einschreibebrief mit Rückantwortschein mitgeteilt werden; sollte diese Mitteilung nicht vorliegen, verfällt das Recht der Käuferfirma auf Beanstandung der oben genannten Schäden. Eventuelle Beanstandungen von Defekten, die durch eine genau Kontrolle bei Erhalt der Lieferung nicht sofort erkennbar sind (versteckte Schäden), müssen der Verkäuferfirma mittels Einschreibebrief mit Rückantwortschein innerhalb von 8 Tagen nach Schadenserkennung und nicht später als drei Monate nach Lieferung mitgeteilt werden; sollte diese Mitteilung nicht vorliegen, verfällt das Recht der Käuferfirma auf Beanstandung der oben genannten Schäden.
- 4.4 Jede Beanstandung gemäß Art. 4.3 muss die Gründe für die Reklamation sowie das Erzeugnis, auf welches sie sich bezieht, schriftlich darlegen. Sofern die Käuferfirma sich auf die Defekte der Erzeugnisse beruft, muss sie der Verkäuferfirma - bei der Zustellung der Reklamation - Muster der defekten Erzeugnisse in einer Menge zusenden, die es möglich macht, den Defekt zu überprüfen, sollten keine abweichende schriftliche Vereinbarung getroffen worden sein.
- 4.5 Eventuelle Beanstandungen oder Reklamationen geben der Käuferfirma nicht das Recht, die Zahlungen bezüglich der entsprechenden Ware sowie anderer Lieferungen auszusetzen oder zu verzögern.

5. Eigentumsvorbehalt

6. Preise

Es wird vereinbart, dass die gelieferten Erzeugnisse Eigentum der Verkaufsfirma bleiben, bis die Bezahlung der gesamten Verkaufssumme erfolgt. Sofern nicht anders vereinbart, entspricht der Preis der Ware der Preisliste der Verkäuferfirma, die zum Zeitpunkt des Auftragseingangs gültig ist. Der Preis versteht sich ab Werk (EXW) einschließlich der normalen Verpackung; jede weitere Ausgabe oder Auflage geht zu Lasten der Käuferfirma. Die Preise sind ohne Mehrwertsteuer, eventuelle Steuern oder Abgaben, sowie ohne Gebühren und Besteuerung angegeben und ebenso ohne jede andere vertragliche Belastung.

7. Zahlungsbedingungen

- 7.1 Die Zahlung muss zu den vereinbarten Bedingungen (Frist, Währung) erfolgen. Die Zahlung gilt als erfolgt, wenn der Betrag der Verkäuferfirma bei seiner Bank in Italien zur Verfügung steht. Sofern nicht anders vereinbart, gehen eventuell geforderte Ausgaben oder Bankgebühren in Zusammenhang mit der Bezahlung auf Kosten der Käuferfirma.
- 7.2 Bei Zahlungsverzögerung hinsichtlich des festgesetzten Zahlungstermins muss die Käuferfirma der Verkäuferfirma tarifvertragliche Zinsen bezahlen, die nach Art. 4 des italienischem Gesetzesdekrets 231 vom 9. Oktober 2002 berechnet werden, welches die Richtlinie EG 35/2000 umsetzt. Die eventuelle Zahlungsverzögerung von mehr als 30 Tagen ab dem Rechnungsdatum berechtigt die Verkäuferfirma zur Kündigung des Vertrags mit der Befugnis, den Teil des gezahlten Preises einzubehalten und die Rückgabe der gelieferten Waren auf Betreiben und Kosten der Käuferfirma sowie die Entschädigung für den eventuell entstandenen Schaden zu verlangen.
- 7.3 Sollte die Verkäuferfirma Anlass zu der Befürchtung haben, dass die Käuferfirma die Waren zum vereinbarten Termin nicht bezahlen kann oder will, kann er die Lieferung der Erzeugnisse von geeigneten Bürgschaften abhängig machen (z.B. Kautionen oder Bankbürgschaften). Außerdem kann die Verkäuferfirma im Falle von Zahlungsverzögerungen einseitig die Zahlungsbedingungen für eventuelle andere Lieferungen ändern und/oder die Ausführung unterbrechen, bis angemessene Bürgschaften vorliegen.

8. Garantie im Schadensfall

- 8.1 Die Verkäuferfirma verpflichtet sich, alle Schäden der Erzeugnisse auszubessern, die in ihrer Verantwortung liegen und innerhalb von eine Jahre nach Lieferung der Ware aufgetreten sind, sofern ihm diese rechtzeitig und in Übereinstimmung mit Art. 4.3 mitgeteilt wurden, indem die Verkäuferfirma Ersatz für die defekten Waren liefert.
- 8.2 Ausgenommen in Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Verkäuferfirma ist diese bei Werksfehlern der Erzeugnisse nur zur Lieferung der Ersatzware gemäß Art. 8.1 verpflichtet. Die genannte Garantie ist Teil der gesetzlich vorgesehenen Garantie oder Verantwortung und schließt jede andere Verantwortung (sowohl vertraglich als auch außervertraglich) seitens der Verkäuferfirma für die gelieferten Produkte aus (z. B. Schadenersatz, Verdienstaustausf, Entfernung der defekten Erzeugnisse usw.).
- 8.3 Die Garantie gilt nicht für Entscheidungen, die dem zuvor Genannten untergeordnet sind, und ebenfalls nicht für offensichtliche Schäden und/oder Defekte (u.a. hinsichtlich der Form, Größe, Stärke, Qualität und des Farbtons), wenn das Produkt bereits verlegt wurde. 8.4 Hinsichtlich eventuell von Verbrauchern ergriffenen Maßnahmen unter Anwendung der nationalen Gesetze zur Umsetzung der europäischen Richtlinie 1999/44/EG vom 25. Mai 1999 zu einigen Aspekten des Verbrauchsgüterkaufs und der Garantien akzeptiert die Käuferfirma, die alleinige Verantwortung für jede Verpflichtung zu übernehmen, die in diesem Zusammenhang entstehen könnte. Demzufolge vereinbaren die Parteien ausdrücklich, jeden Regress seitens der Käuferfirma gegenüber der Verkäuferfirma auf der Grundlage der o.g. Richtlinie auszuschließen, wobei die Käuferfirma sich außerdem verpflichtet, die Verkäuferfirma bei jeder Regressaktion schadlos zu halten, die von eventuellen nachfolgenden Verkäufern innerhalb der Lieferkette ausgeführt wird. Für jede Rechtsstreitigkeit im Bezug auf den vorliegenden Vertrag oder in Zusammenhang mit demselben ist ausschließlich das Gericht von Modena (Italien) zuständig. Trotz dieser festgesetzten Bestimmung kann die Verkäuferfirma die Streitfrage vor den beim Sitz der Käuferfirma zuständigen Gerichtshof bringen.

9. Gerichtsstand

CONDICIONES GENERALES DE VENTA DE FINCIBEC S.P.A.

CON SEDE EN SASSUOLO

1. Premisa

- 1.1 Las presentes Condiciones Generales, excepto eventuales derogaciones acordadas específicamente por escrito, reglamentan todos los contratos de venta actuales y futuros entre las partes. Las condiciones generales que eventualmente el Comprador pueda plantear no se aplicarán si no han sido aceptadas expresamente por escrito y, de cualquier forma, deberán estar coordinadas con las presentes Condiciones Generales.
- 1.2 El contrato de venta está reglamentado por el Convenio de las Naciones Unidas sobre la venta internacional de mercancías (Viena, 1980) y, respecto a las cuestiones no recogidas en dicho convenio, por la ley italiana.

2. Características de los productos

- 2.1 Salvo acuerdo por escrito diferente, el Vendedor no garantiza la uniformidad y/o la conformidad con eventuales muestras por lo que respecta al color, tonalidad o matiz de color de los Productos. Asimismo, el Vendedor no garantiza que los productos sean adecuados para un uso particular, excepto dentro de los límites de las indicaciones incluidas en la ficha técnica del Vendedor relativos al Producto.
- 2.2 Las posibles diferencias cualitativas dentro de los márgenes de tolerancia usuales en el sector y/o normalmente aceptadas en las relaciones entre las partes, se considerarán conformes al Contrato.
- 2.3 El Vendedor garantiza la conformidad de los Productos a las prescripciones vigentes en Italia. Los eventuales requisitos exigidos en el país de destino sólo podrán tenerse en consideración a partir de una solicitud escrita previa del Comprador, que deberá precisar el contenido de las prescripciones a tener en cuenta.

3. Plazos de entrega

- 3.1 Los plazos de entrega acordados por las partes tienen un carácter meramente indicativo. Sin embargo, si se produce un retraso imputable al Vendedor superior a los 90 días, el Comprador podrá rescindir la parte del Contrato relativa a los Productos cuya entrega se haya retrasado. No se considera imputable al Vendedor un retraso debido a causas de fuerza mayor (tal como se definen en el art. 9).
- 3.2 Salvo caso de fraude o culpa grave del Vendedor, queda expresamente excluido un ulterior resarcimiento del daño por la demora o no entrega de los Productos.

4. Envío y transporte - Reclamaciones

- 4.1. Salvo acuerdo contrario, el suministro de las mercancías se hará Franco Fábrica (EXW), Incoterms 2010, incluso cuando se acuerde que el envío o parte del mismo corra a cargo del Vendedor.
- 4.2. De todas maneras, sean cuales fueren las condiciones de envío acordadas por las partes, se conviene expresamente que la remesa se considera efectuada con la entrega de los productos al primer transportista en el establecimiento del Vendedor. Los riesgos pasan al Comprador a más tardar con la entrega al primer transportista.
- 4.3. Las reclamaciones relativas al estado del embalaje, la cantidad, el número o las características exteriores de los Productos (defectos evidentes), deberán ser notificadas al Vendedor mediante una carta certificada con acuse de recibo, en un plazo máximo de 8 días desde la recepción de los Productos; de no notificarse, el Comprador perderá el derecho a reclamar los defectos. Las reclamaciones relativas a defectos no detectables a través de un control minucioso en el momento de la recepción (vicios ocultos) deberán notificarse al Vendedor mediante una carta certificada con acuse de recibo, dentro de los 8 días siguientes a la fecha de detección del defecto, o bien antes de tres meses desde la entrega; de no notificarse, el Comprador perderá el derecho a reclamar los defectos.
- 4.4. Cualquier reclamación contemplada en el art. 4.3 debe especificar por escrito las razones de dicha reclamación y los Productos a los que se refiere. Cuando el Comprador alegue los defectos de los Productos, deberá enviar al Vendedor –en el momento que notifique la reclamación– una cantidad suficiente de muestras de los Productos para permitir evaluar el defecto, salvo un acuerdo escrito diferente.
- 4.5. Queda sobreentendido que las eventuales reclamaciones no dan derecho al Comprador a suspender o retrasar los pagos de los Productos objeto de la reclamación, ni mucho menos de otros suministros.

5. Reserva del derecho de propiedad

6. Precios

7. Condiciones de pago

- 7.1 El pago deberá efectuarse según las condiciones (plazo, moneda extranjera) acordadas. El pago se considerará efectivo cuando la suma esté a disposición del Vendedor en su banco de Italia. Salvo otro acuerdo, las eventuales comisiones y gastos bancarios derivados del pago correrán a cargo del Comprador.
- 7.2 En caso de demora en el pago respecto a la fecha prevista, el Comprador deberá abonar al Vendedor un interés de demora igual al tipo de interés del principal instrumento de refinanciación del Banco Central Europeo, más siete puntos porcentuales, en conformidad con el art. 4 del decreto legislativo n.º 231 del 9 de octubre de 2002 que establece la directiva CE 35/2000. Una demora en el pago superior a 30 días desde la fecha indicada en la factura dará al Vendedor el derecho a rescindir el contrato y la facultad de retener la parte de precio pagada y exigir la devolución de los productos suministrados, a cargo del Comprador, además de la indemnización por eventuales daños.
- 7.3 Cuando el Vendedor tenga motivos para sospechar que el Comprador no puede o no pretende pagar los Productos en la fecha acordada, podrá subordinar la entrega de los Productos a la presentación de las oportunas garantías de pago (por ejemplo, fianza o garantía bancaria). Asimismo, en caso de retrasos en el pago, el Vendedor podrá modificar unilateralmente los plazos de pago de otros posibles suministros y/o suspender su ejecución hasta obtener las oportunas garantías de pago.

8. Garantía por defectos

- 8.1 El Vendedor se compromete a remediar cualquier defecto de conformidad de los Productos que le sea imputable y que haya sido detectado dentro de 1 año desde la entrega de los Productos —siempre que éste le haya sido notificado oportunamente en conformidad con el art. 4.3—, suministrando otros Productos para sustituir los defectuosos.
- 8.2 Salvo fraude o culpa grave del Vendedor, este último estará obligado, en caso de defecto de conformidad de los productos, al suministro de Productos sustitutivos tal como prevé el art. 8.1. Queda establecido que la mencionada garantía aúna y sustituye las garantías o responsabilidades previstas por la ley, y excluye otras responsabilidades del Vendedor (ya sean contractuales ya extracontractuales) derivadas, de cualquier modo, de los Productos suministrados (por ejemplo, resarcimiento del daño, pérdida de ingresos, retirada de los Productos defectuosos, etc.).
- 8.3 La garantía está excluida para las elecciones de productos de calidad inferior a la primera y, en cuanto a vicios y/o defectos de fabricación patentados (como, por ejemplo, los de forma, tamaño, calibre, elección y tonalidad etc.), cuando el material haya sido ya colocado.
- 8.4 En relación con eventuales acciones emprendidas por consumidores en aplicación de las normas nacionales que cumplen la directiva europea 1999/44/CE del 25 de mayo de 1999 sobre algunos aspectos de la venta de bienes de consumo y las garantías, el Comprador acepta asumir toda la responsabilidad de posibles obligaciones que puedan surgir en dicho contexto. Por consiguiente, las partes acuerdan expresamente excluir cualquier derecho de recurso por parte del Comprador frente al Vendedor sobre la base de la directiva más arriba indicada y el Comprador se compromete además a declarar al Vendedor libre de cualquier demanda de recurso presentada por otros vendedores de la cadena de distribución.
- En caso de controversias sobre el presente contrato o relacionadas con el mismo, será competente exclusivamente el Tribunal de Módena (Italia). Sin embargo, como excepción a cuanto antecede, el Vendedor tiene la facultad de llevar el litigio ante el juez competente que actúe en la sede del Comprador.

9. Tribunal Competente

NOTE - NOTE NOTES - NOTIZEN - NOTAS



NOTE - NOTE NOTES - NOTIZEN - NOTAS





NAXOS

Strada Statale 569, 169
41014 - Solignano (Mo) Italy
Tel. +39 059 748811
Fax +39 059 797376
info@naxos-ceramica.it
www.naxos-ceramica.it

Fincibec S.p.A.

Sede legale: Via Valle d'Aosta, 47
41049 Sassuolo (Mo) Italy
Gruppo Fire S.R.L.

Fincibec USA Inc.

420 Columbus Avenue
Valhalla N.Y. 10595 USA
info@fincibecusa.com



Fincibec S.p.A è socio di:

